

HOTARARE

privind aprobarea Contractului de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu apă și de canalizare și darea în administrare Operatorului Regional Apa Service SA a bunurilor de retur rezultate după finalizarea lucrărilor de investiții finanțate din fonduri europene prin *Proiectul regional de dezvoltare a infrastructurii de apă și apa uzată în județul Giurgiu*, de execuție a sistemului canalizare în UAT Bolintin-Vale

CONSILIUL LOCAL AL ORASULUI BOLINTIN-VALE

Având în vedere:

Adresa Operatorului Regional Apa SERVICE SA nr. 70 din 13.02.2025;

Referatul de aprobare al primarului orașului Bolintin-Vale privind necesitatea și oportunitatea proiectului de hotărâre nr. 1843/21.02.2025;

Raportul compartimentului de resort din cadrul aparatului propriu de specialitate nr. 1844/21.02.2025;

Avizul Comisiei pentru administrarea domeniului public și privat, servicii și comerț și al Comisiei juridice și apărarea ordinii publice;

Ținând cont de prevederile Actului Constitutiv și Statutului Asociației de Dezvoltare Intercomunitară (ADI) "Sănătate Asigurată prin Apă Curată";

Văzând și prevederile art. 8 alin. 3 lit. d) și ale art. 28 din Legea nr.51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice, republicata, cu modificările și completările ulterioare precum și ale art. 17 alin. 1, 3 și art. 18 alin. 1 lit. a), alin. 2 din Legea nr.241/2006 privind serviciul de alimentare cu apă și de canalizare, republicata, cu modificările și completările ulterioare precum și ale Hotărârii Guvernului nr.855/2008 pentru aprobarea actului constitutiv-cadru și a statutului-cadru ale asociațiilor de dezvoltare intercomunitară cu obiect de activitate serviciile de utilități publice, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 139 alin. (1) coroborat cu art. 196 alin. (1) lit. a) din OUG nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTARASTE:

Art. 1. Se aprobă forma revizuită, modificată, actualizată și consolidată a Contractului de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu apă și de canalizare („Contractul de Delegare”) conform Anexei nr. 1 la prezenta hotărâre.

Art.2. Se aprobă ca, după finalizarea lucrărilor de investiții finanțate din fonduri europene prin *Proiect regional de dezvoltare a infrastructurii de apă și apa uzată în județul Giurgiu*, respectiv după execuția sistemului de canalizare în UAT Bolintin Vale, bunurile de retur rezultate să fie date în administrarea Operatorului Regional Apa Service SA.

Art. 3. Se acordă mandat Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „Sănătate asigurată prin apă curată”, cu sediul în mun. Giurgiu, al cărei membru este orașul Bolintin-Vale, să semneze actul adițional la Contractul de Delegare, prin reprezentantul său legal, în numele și pe seama orașului Bolintin Vale.

Art. 4. Compartimentele de resort din cadrul aparatului de specialitate al primarului orașului Bolintin Vale vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Art. 5. Prezenta hotărâre va fi comunicată Instituției Prefectului - Județul Giurgiu, Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „Sănătate Asigurată prin Apă Curată”, Operatorului Regional APA SERVICE S.A. Giurgiu.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Bodîrlău Marian



CONTRASEMNEAZĂ
Secretar General
Rodica Bran

Bolintin-Vale 27.02.2025
Nr. 16

ANEXA nr. 1

LoH.C.L. nr. 16/27.02.2025

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APA SI DE
CANALIZARE NR. 32/ 04.09.2007 CONSOLIDAT SI ACTUALIZAT LA NIVELUL
LUNII AUGUST 2023**

JUDETUL GIURGIU

SC APA SERVICE SA

2023

CUPRINS

TITLUL I – DISPOZITII GENERALE PRIVIND DELEGAREA	10
CAPITOLUL I – DELEGAREA	10
Articolul 1 – Definiții.....	10
Articolul 2 – Valoarea preambulului și a anexelor.....	14
Articolul 3 – Scopul, principiile generale și obiective ale prezentului Contract de Delegare	15
Articolul 4 – Obiectul Contractului	16
Articolul 5 - Serviciile.....	17
Articolul 5[^]1 – Principiile Serviciilor	17
Articolul 6 – Aria Delegării	18
CAPITOLUL II - BUNURILE CARE FAC OBIECTUL CONTRACTULUI	18
Articolul 7 – Bunurile de Retur	18
Articolul 8– Sistemul Bunurilor de Retur	19
Articolul 9 – Bunuri de Retur care pot fi reînnoite	20
Articolul 10 – Inventarul Bunurilor de Retur.....	21
Articolul 11 – Grănițuirea	21
Articolul 12 – Bunuri de Preluare	22
Articolul 13 – Inventarul Bunurilor de Preluare.....	22
Articolul 14 – Bunurile proprii	23
Articolul 15 – Sistemul Bunurilor de Preluare și a Bunurilor Proprii.....	23
Articolul 15[^]1 – Sisteme de utilități publice realizate în comun	23
CAPITOLUL III - PARTILE CONTRACTANTE.....	24
Secțiunea 1 – Drepturile și Obligațiile Autorității Delegante	24
Articolul 16 – Drepturile Autorității Delegante.....	24
Articolul 17 – Obligațiile Autorității Delegante.....	26
Secțiunea 2 – Obligațiile Operatorului.....	28
Articolul 18 –Principiile de bază ale Serviciilor	28
Articolul 19 – Obligația de a încheia contracte de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și canalizare	30
Articolul 20 – Obligații generale privind lucrările	31
Articolul 21 – Obligații financiare privind Lucrările de Înlocuire.....	31
Articolul 22 – Obligații specifice în cursul Perioadei de Tranziție	31
Articolul 23 – Exercițarea drepturilor și intereselor contractuale ale părților	32

Articolul 24 — Respectarea prevederilor legale.....	32
Articolul 25 — Responsabilitățile și asigurările Operatorului.....	33
Articolul 26 — Obligațiile față de terți și contracte cu terți.....	34
Secțiunea 3 — Drepturile și atribuțiile Operatorului.....	34
Articolul 27 — Drepturile Operatorului.....	34
Articolul 28 — Întinderea exclusivității furnizării Serviciilor.....	35
Articolul 29 — Atribuțiile Operatorului privind lucrările.....	35
Articolul 30 — Atribuțiile Operatorului privind aprovizionarea sa cu apă brută.....	36
Secțiunea 4 — Personalul Operatorului și Politica de Resurse Umane.....	36
Articolul 31 — Personalul.....	36
Articolul 32 — Personalul și pregătirea profesională.....	36
Articolul 33 — Atribuțiile specifice ale agenților Operatorului.....	37
CAPITOLUL IV - CONTRACTE DE ALIMENTARE CU APA CU TERTII.....	37
Articolul 34 — Condiții specifice de producție.....	37
Articolul 35 — Continuarea contractelor.....	38
TITLUL II - SISTEMUL FINANCIAR ȘI SISTEMUL CONTABIL.....	38
CAPITOLUL I - SISTEMUL FINANCIAR.....	38
Articolul 36 — Preturile, Tarifele și alte surse de venit.....	38
Articolul 36 ^{A1} - Compensația pentru Obligația de Serviciu Public.....	41
Articolul 36 ^{A2} — Implementarea, planificarea și finanțarea investițiilor.....	42
Articolul 37 — Obligațiile Fiscale ale Operatorului.....	43
Articolul 38 — Cheltuieli pentru ocuparea domeniului public.....	44
Articolul 39 — Redevența și alte costuri și taxe.....	44
Articolul 40 — Garanțiile oferite de Operator.....	45
Articolul 41 — Sistemul de Garanții.....	45
CAPITOLUL II- SISTEMUL CONTABIL.....	46
Articolul 42 — Principiul separației între activități.....	46
Articolul 43 — Amortizarea mijloacelor fixe.....	46
Articolul 44 — Proceduri contabile specifice pentru Bunurile de Retur, Bunurile de preluare și Bunurile proprii.....	47
Articolul 45 — Procedura de înregistrare contabilă a bunurilor Operatorului.....	47
TITLUL III - CONTROLUL SERVICIILOR.....	47
Articolul 46 — Întinderea controlului exercitat de Autoritatea Delegantă.....	47
Articolul 47 — Monitorizarea gestiunii și furnizării Serviciilor.....	48
Articolul 48 — Rapoartele Anuale.....	49

Articolul 49 — Revizuirea la cinci ani	50
Articolul 50 — Răspunderea contractuală.....	51
Articolul 51— Răspunderea contractuală a Operatorului Penalități, Exonerare	51
Articolul 51^1 — Răspunderea contractuală a Autorității delegante	53
TITLUL III^1 – CERINTE DE MANAGEMENT	53
Articolul 51^2 – Control intern/managerial	53
Articolul 51^3 – Guvernanta corporativa	53
Articolul 51^4 – Masuri de Informare	53
Articolul 51^5 – Protecția datelor, confidențialitate.....	54
Articolul 51^6 – Înregistrări legate de furnizarea serviciului	54
TITLUL IV – DISPOZITII FINALE.....	54
CAPITOLUL I - DURATA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE	54
Articolul 52 — Data Intrării în Vigoare si Condiții	54
Articolul 53 — Durata si prelungirea.....	55
Articolul 54 — Reînnoirea prezentului Contract de Delegare.....	55
CAPITOLUL II – EXPIRAREA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE.....	55
Articolul 55 — Motive de expirare a Prezentului Contract de Delegare	56
Articolul 56 — Continuitatea Serviciilor	56
Articolul 57 — Returnarea Bunurilor către Autoritatea Deleganta	56
Articolul 58 — Luarea în primire a Bunurilor de către Autoritatea Deleganta.....	56
Articolul 59 — Răscumpărarea prezentului Contract de Delegare	57
Articolul 60 — Luarea în primire a bunurilor în cazul încetării înainte de termen a prezentului Contract.....	58
CAPITOLUL III - MODIFICAREA TERMENILOR SI CONDIȚIILOR PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE.....	58
Articolul 61 — Modificarea de comun acord.....	58
Articolul 62 — Modificarea unilaterală.....	58
Articolul 63 — Modificarea datorată unei schimbări semnificative a condițiilor economice ..	59
Articolul 63^1 – Retragerea unilaterală din contractul de delegare.....	59
CAPITOLUL IV – MASURI ADMINISTRATIVE SI PENALITATI.....	60
Articolul 64 — Suspendarea în cazul unei gestiuni externe aplicate de Autoritatea Deleganta și substituirea Operatorului	60
Articolul 65 — Încetarea Contractului de Delegare din vina Operatorului	61
Articolul 66 — Alte cazuri de încetare a Contractului de Delegare	63
Articolul 67 — Efectele încetării.....	63
CAPITOLUL V - DIVERSE	64

Articolul 68 — Legislația aplicabilă	64
Articolul 69 — Soluționarea disputelor și litigiilor	64
Articolul 70 — Forța Majoră și Cazul Fortuit	64
Articolul 71 — Integralitatea prezentului Contract	66
Articolul 72 — Sediul	66
Articolul 73 — Notificări	66
Articolul 74 — Împărțirea responsabilităților de mediu între Autoritatea Delegantă și Operator	66
Articolul 75 — Înregistrarea și diverse cheltuieli	67
CAPITOLUL VI - LISTA ANEXELOR	67
Articolul 76 — Documente anexate prezentului Contract	67

CONTRACT DE DELGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE CU APĂ DE CANALIZARE

Încheiat astăzi

DISPOZIȚII GENERALE

PĂRȚILE CONTRACTANTE ÎNTRE

Asociația de dezvoltare intercomunitară „SANATATE ASIGURATA PRIN APA CURATA” (denumită Asociația), cu sediul în GIURGIU, sos. București nr 10, et 2, camera Înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa judecătorei GIURGIU cu nr. 42/22.03.2007. reprezentată de TOMA CONSTANTIN în calitate de Președinte al Asociației, în numele și pe seama următoarelor unități administrativ-teritoriale membre:

- Municipiul GIURGIU, în baza Hotărârii nr 23/1.02.2007
- Orașul MIHAILESTI, în baza Hotărârii nr. 11/31.01
- Comuna SLOBOZIA, în baza Hotărârii nr. 1/30.01.2007
- Orașul BOLINTIN VALE , în baza Hotărârii nr. 1/31.01.2007
- Județul GIURGIU, in baza Hotărârii nr. 143/ 19.12.2006
- Comuna Malu în baza Hotărârii nr. 68/10.11.2015
- Comuna Vedea în baza Hotărârii nr. 2/25.01.2018
- Comuna Izvoarele in baza Hotărârii nr. 9/27.01.2017
- Comuna Gogoșari în baza Hotărârii nr. 15/26.02.2018

aceste unități administrativ-teritoriale fiind denumite împreună în continuare „Autoritatea Delegantă”

Societatea Comercială APA SERVICE SA, codul unic de înregistrare 22131317, înmatriculată la Oficiul Registrul Comerțului GIURGIU cu numărul J52/ 493/17.07.2007 cu sediul principal în GIURGIU, str. UZINEI, nr. 2, județul GIURGIU. reprezentată de POPESCU ALEXANDRU GEORGE, având funcția de DIRECTOR GENERAL, denumită în continuare „Operatorul”,

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ DE
CANALIZARE**

DISPOZITII GENERALE

PREAMBUL

Următoarele aspecte au fost discutate și convenite anterior semnării Contractului de Delegare

1) Conform Tratatului de Aderare la Uniunea Europeană, România și-a asumat obligații care implică investiții importante în sectorul de apă și canalizare, până în 2015 pentru un număr de 263 de aglomerări urbane cu locuitor-echivalent (l.e.) mai mare de 10.000 și până în 2018 în 2.346 aglomerări urbane cu un l.e. cuprins între 2.000 și 10.000.

2) Un element esențial pentru atingerea obiectivelor ambițioase de investiții îl reprezintă implementarea unui model instituțional care să permită unor operatori mai mari, puternici și cu experiență să furnizeze serviciile de alimentare cu apă și de canalizare în mai multe unități administrativ teritoriale, în baza unui singur contract de delegare a gestiunii acestor servicii, denumit în prezentul Contract „Dezvoltarea Regională” și definit în art. 1 din prezentul Contract.

MECANISMUL DE DEZVOLTARE REGIONALĂ este proiectat pentru a fi convingător, progresiv și eficient.

Convingător:

Prin Asociația de Dezvoltare Intercomunitară în vederea gestionării procesului de conștientizare și informare a Consiliilor Locale din regiune despre obiectivele proiectului comun de dezvoltare regională, precum și pentru determinarea fiecăruia dintre ele să devină membru al asociației.

Prin Contractul de Delegare care dovedește că Mecanismul de Dezvoltare Regională din cadrul procesului de integrare europeană respectă hotărârile Consiliilor Locale privind, mai ales, planul de investiții, politica de prețuri și tarife, sistemul de garanții și drepturile de control.

Progresiv:

Prin Asociația de Dezvoltare Intercomunitară în vederea gestionării unui proces de integrare operațională progresivă a fiecărui membru al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară, prin semnarea unui Contract de Delegare.

Prin Contractul de Delegare care introduce Perioada de Tranziție și condițiile de îndeplinire a obligațiilor comune, pentru noii semnatori.

Eficient:

Prin Contractul de Delegare care introduce drepturi și obligații detaliate, operaționale și echilibrate pentru Autoritatea Delegantă și pentru Operator.

În mod special, acest Contract de Delegare recunoaște obiectivul Operatorului de a dobândi mai multă eficiență și de a-și dezvolta propriile sale capacități de autofinanțare bazate pe un sistem regional veritabil de gestiune a activelor.

3) Conform legislației române, la data atribuirii prezentului Contract, Consiliul Local are competența exclusivă de a defini principiile organizaționale și operaționale în domeniul serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare, precum și modificările și completările aduse acestora în interes public. Art. 136 din Constituția României, dispozițiile aplicabile din Codul Civil și Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ instituie „Principiile Generale ale Organizării Autonome a Administrației Publice Locale”. Acestea pun bazele legale ale organizării, întreținerii și dezvoltării sistemelor de alimentare cu apă potabilă și de canalizare în cadrul limitelor teritoriale ale Localităților.

4) La data atribuirii prezentului Contract, Legea serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare (denumită în continuare „Legea nr. 51/2006”), precum și Legea serviciului de alimentare cu apă și de canalizare nr. 241/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare (denumită în continuare „Legea nr. 241/2006”), permit unităților administrativ-teritoriale să atribuie direct către un operator regional un contract de delegare a gestiunii, prin care acestea conferă pe o perioadă determinată operatorului (Delegatul în cadrul prezentului Contract), care acționează pe riscul și răspunderea sa, dreptul și obligația de a furniza/presta acest serviciu public, inclusiv dreptul și obligația de a administra și de a exploata infrastructura tehnico-edilitară aferentă serviciului.

5) Autoritatea Deleganta și Operatorul declară că atingerea obiectivelor menționate la art. 3 de mai jos trebuie să se traducă prin respectarea de către Operator a criteriilor de performanță definite în Dispozițiile Speciale — Partea Comună, îndeosebi în ceea ce privește extinderea ariei de cuprindere a serviciilor și îmbunătățirea calității serviciilor. Operatorul declară că va adopta liniile directoare definite în planul previzional de investiții pentru înlocuirea activelor puse la dispoziție de Autoritatea Deleganta pe durata Contractului de Delegare.

Părțile menționează expres că cele prezentate mai sus au ca scop de a facilita interpretarea prezentului Contract, însă nu vor opera astfel încât să prevaleze față de prevederile prezentului Contract.

Ținând cont de aspectele menționate în Preambul, Părțile au convenit încheierea prezentului Contract de Delegare.

TITLUL I – DISPOZITII GENERALE PRIVIND DELEGAREA

CAPITOLUL I – DELEGAREA

Articolul 1 – Definiții

În scopul aplicării prezentului Contract de Delegare, Părțile convin ca termenii și expresiile folosite în continuare, scrise cu majuscule, să fie definite după cum urmează:

“Aria Delegării” delimitează aria sau ariile din Aria de Competență Teritorială a Autorității Delegante, în cadrul căreia (cărora) sunt sau pot fi furnizate Serviciile. Aceasta va fi convenită periodic de Autoritatea Delegantă și Operator. La data intrării în vigoare, Aria minimă va cuprinde cel puțin suprafețele exterioare totale ale Perimetrului de Distribuție a Apei și a Perimetrului de Colectare a Apei Uzate pentru rețelele aflate în interconexiune atunci când se suprapun.

“Aria de Competență Teritorială a Autorității Delegante”: înseamnă teritoriul aflat în limitele administrative ale Autorității Delegante;

“Aria de Dezvoltare” înseamnă Aria de Competență Teritorială a Localităților care vor intra în Asociație după semnarea prezentului Contract de Delegare, care vor deveni parte la prezentul Contract de Delegare, în calitate de Autoritate Delegantă conform legislației în vigoare la data respectivă.

“Branșament”

Înseamnă partea din rețeaua publică de alimentare cu apă care asigură legătura dintre rețeaua publică de distribuție și rețeaua interioară a unei încălzi sau a unei clădiri. Branșamentul deservește un singur utilizator. În cazuri bine justificate și atunci când condițiile tehnice nu permit altă soluție se poate admite alimentarea mai multor utilizatori prin același branșament. Părțile componente ale unui branșament se precizează în regulamentul-cadru al serviciului de alimentare cu apă și de canalizare. Branșamentul, până la contor, inclusiv căminul de branșament și contorul, aparțin rețelei publice de distribuție, indiferent de modul de finanțare a execuției. Finanțarea execuției branșamentului se asigură de operator, respectiv de utilizator, corespunzător punctului de delimitare a instalațiilor. Amplasamentul căminului de branșament se stabilește la punctul de delimitare al instalațiilor, de regulă la limita de proprietate a utilizatorului, cu respectarea regimului juridic al proprietății și numai în baza unei documentații avizate de operator. În cazul condominiilor existente, separarea și individualizarea consumurilor la nivel de proprietate/apartament individual se fac prin montarea repartitoarelor de costuri. Cheltuielile aferente individualizării consumurilor sunt suportate de coproprietarii condominiului, conform prevederilor Legii nr. 241/2006, republicată operatorul având numai obligația montării contorului principal de branșament la nivelul limitei de proprietate.

“Bunuri de Preluare” înseamnă

acele bunuri dobândite de către Operator cu acordul Delegatarului, rezultate prin folosirea surselor de finanțare proprii ale Operatorului în condițiile legii, care aparțin Operatorului și care sunt, utilizate de acesta în scopul executării Contractului și care la Data Încetării pot reveni Delegatarului, în măsura în care acesta din urmă își manifestă intenția de a prelua bunurile respective în schimbul plății unei compensații, în condițiile Legii și ale prezentului Contract.

„**Bunuri de retur**” înseamnă bunurile publice și/sau private ce includ terenuri, clădiri, construcții și instalații tehnologice, echipamente și dotări funcționale, existente sau care urmează să fie realizate de către autoritatea delegantă, operator sau terți, aflate în proprietatea publică/privată a unităților administrativ teritoriale, care sunt puse la dispoziția Operatorului pentru întreaga durată a Contractului de delegare, definite în art. 7 „Bunurile de retur”.

„**Bunuri de Retur prin Accesiuone**” înseamnă bunuri realizate și finanțate de către Operator în Sistemele Publice de Alimentare cu Apă sau de Canalizare în conformitate cu proiectele de investiții dezvoltate asumate prin prezentul Contract.

„**Bunurile Proprii**” înseamnă alte bunuri decât cele menționate în art. 7 și 12 de mai jos și care aparțin Operatorului, la care se face referință și care sunt definite în art. 14 de mai jos. Acestea sunt și rămân în proprietatea Operatorului la expirarea prezentului Contract de Delegare, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

„**Bunuri Publice**” înseamnă orice bunuri care, conform Constituției României și Codului Administrativ privind proprietatea publică și regimul juridic al acestora, constituie „bunuri proprietate publică” făcând parte din sistemele publice de alimentare cu apă și de canalizare atribuite Operatorului.

„**Autoritate Delegantă**” desemnează împreună Unitățile Administrativ Teritoriale părțile prezentului contract de delegare.

„**Operator**” înseamnă SC APA SERVICE SA, desemnată de Autoritatea Delegantă prin prezentul Contract de Delegare să furnizeze serviciile publice locale de alimentare cu apă și de canalizare în temeiul legislației aplicabile;

„**Delegare**” înseamnă: dreptul exclusiv de a exploata, întreține și administra bunurile delegante, precum și investițiile privind reabilitarea bunurilor existente și cu extinderea Ariei Delegării. Bunurile rămân în proprietatea autorității administrației publice locale și după încetarea Contractului de Delegare sunt returnate respectivului proprietar; și dreptul exclusiv de a furniza serviciile publice locale de alimentare cu apă și de canalizare în cadrul Ariei de Competență Teritorială a Autorității Delegante.

„**Contractul de Delegare**” înseamnă prezentul Contract de Delegare compus din preambul, Dispozițiile Generale și anexele sale : Dispozițiile Speciale; Caietul de Sarcini (Masterplanul); Inventarul bunurilor proprietate publică și privată, Serviciilor și care sunt transmise spre folosință Operatorului pe durata contractului; Procesul-verbal de predare-preluare a bunurilor necesare realizării Serviciilor; Regulamentele Serviciilor și alte anexe. Atunci când sensul frazei o cere, în special în cazul referințelor care se fac la articole, termenul „prezentul Contract” nu poate desemna decât prezentul Contract de Delegare.

„**Data Intrării în Vigoare**” înseamnă data prevăzută la art. 52.

„**Dispozițiile Speciale**” înseamnă documentele numite astfel și care sunt anexate la Contractul de Delegare. Dispozițiile Speciale se compun din trei părți distincte: „Dispozițiile Speciale — Partea Comună”, „Dispozițiile Speciale — Partea de Apă”, „Dispozițiile Speciale — Partea de Canalizare”, inclusiv anexele la acestea.

„**Drumuri de utilitate privată**” înseamnă drumuri destinate satisfacerii cerințelor proprii de transport rutier și pietonal spre obiective economice, forestiere, petroliere, miniere, agricole, energetice, industriale și altele asemenea, de acces în incinte, ca și cele din Interiorul acestora, precum și cele

pentru organizările de șantier; ele sunt administrate de persoanele fizice sau juridice care le au în proprietate sau în administrare.

„**Drumuri publice**” înseamnă drumuri de utilitate publică și/sau de interes public destinate circulației rutiere și pietonale, în scopul satisfacerii cerințelor generale de transport ale economiei, ale populației și de apărare a țării; acestea sunt proprietate publică și sunt întreținute din fonduri publice, precum și din alte surse legal constituite. Din punct de vedere funcțional și administrativ-teritorial, în ordinea importanței, drumurile publice se împart în următoarele categorii:

- a) drumuri de interes național;
- b) drumuri de interes județean;
- c) drumuri de interes local

„**Durata de viață tehnică**” înseamnă durata de viață în condiții de utilizare normală a fiecărui bun.

„**Furnizarea Serviciilor**”. înseamnă exercitarea tuturor drepturilor și îndeplinirea tuturor obligațiilor Operatorului născute din prezentul Contract de Delegare pentru a asigura continuitatea serviciilor delegate pe baze exclusive.

„**Grănițuirea**” înseamnă o operațiune de determinare, prin semne exterioare, a limitelor dintre două proprietăți vecine, cu scopul stabilirii traseului real pe care trebuie să-l urmeze hotarul. Grănițuirea este menită să apere dreptul de proprietate.

„**Instalații Interioare de Apă Potabilă**” înseamnă totalitatea instalațiilor aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului, amplasate după apometrul/contorul de branșament, în sensul de curgere a apei, sau, dacă branșamentul nu este contorizat, după punctul de delimitare dintre rețeaua publică și instalația interioară de utilizare a apei, și care asigură transportul apei potabile preluate din rețeaua publică la punctele de consum și/sau la instalațiile de utilizare.

„**Instalații Interioare de Canalizare**” înseamnă totalitatea instalațiilor aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului, care asigură preluarea și transportul apei uzate de la instalațiile de utilizare a apei până la căminul de racord din rețeaua publică

„**Lucrări de Extindere, Consolidare (Reabilitare) și Modernizare**” înseamnă lucrările definite în art. 8 din Dispozițiile Speciale — Partea comună.

„**Lucrări de Înlocuire**” înseamnă lucrările definite în art. 7 din Dispozițiile Speciale — Partea comună.

„**Lucrări de Întreținere**” înseamnă lucrările definite în art. 6 din Dispozițiile Speciale — Partea comună.

„**Perimetrul de Colectare a Apei Uzate**” înseamnă limita rețelei /rețelelor publice de canalizare a(le) fiecărei Zone Urbane și, prin extrapolare, toate suprafețele incluse în această limită a rețelei /rețelelor conform art. 4 din Dispozițiile Speciale — Partea de Canalizare. Acesta se va întinde până la 100 metri în orice direcție, măsurați de la orice punct al rețelei publice de canalizare.

„**Perimetrul de Distribuție a Apei**” înseamnă limita rețelei / rețelelor publice de alimentare cu apă potabilă a(le) fiecărei Zone Urbane și, prin extrapolare, toate suprafețele incluse în această limită a rețelei /rețelelor conform art. 4 din Dispozițiile Speciale — Partea de Apă. Acesta se va întinde până la 100 metri în orice direcție, măsurați de la orice punct al rețelei publice de alimentare cu apă potabilă.

„**Perioada de Tranziție**” înseamnă o perioadă de timp în cursul căreia Părțile sprijină organizarea Operatorului; mai ales, Operatorul trebuie să întreprindă acțiuni prioritare în scopul de a repara și

îmbunătăți tehnic echipamentele și lucrările pe care le consideră necesare în vederea furnizării corecte a Serviciilor, astfel cum sunt definite în art. 22.1 de mai jos.

„Plan de afaceri” înseamnă documentul elaborat de către operatorul regional, în colaborare cu asociația de dezvoltare intercomunitară, prin care se stabilesc obiectivele și scopurile prezente și viitoare ale operatorului legate de furnizarea/prestarea serviciului către utilizatori, strategiile și direcțiile de acțiune necesare îndeplinirii acestora, inclusiv planul de investiții prioritare pentru atingerea țintelor de conformare asumate de România prin Tratatul de aderare la Uniunea Europeană și/sau impuse prin regulamentele și directivele europene transpuse în legislația națională, în corelare cu strategia locală și/sau master planul județean/zonal;

„Preț/tarif unic” înseamnă prețul/tariful stabilit la nivelul unei arii de operare, calculat pe baza regulilor din Metodologia de analiză cost-beneficiu pentru investițiile în infrastructura de apă și de canalizare finanțate prin fonduri publice acordate de la bugetul de stat și/sau din fonduri nerambursabile, care să acopere costurile de operare ulterior finalizării investiției și o parte din costurile de amortizare a cheltuielilor de capital, ținând cont de nivelul acceptat al ratei de suportabilitate, calculată în condițiile legii;

„Proportionalitatea” înseamnă repartizarea sumelor pe care le datorează Părțile contractante una celeilalte în temeiul prezentului Contract de Delegare în funcție de numărul de beneficiari finali ai Serviciilor.

„Punctul de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator” - locul în care instalațiile aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului se racordează la instalațiile aflate în proprietatea sau în administrarea Operatorului furnizor/ prestator de servicii, respectiv locul unde se realizează efectiv furnizarea/prestarea serviciului către utilizator. Punctul de delimitare a instalațiilor asigură identificarea amplasamentului căminului de bransament, precizează poziția de montare a dispozitivelor de măsurare-înregistrare a consumurilor, permite stabilirea apartenenței instalațiilor, precum și precizarea drepturilor, respectiv a obligațiilor ce revin părților cu privire la furnizarea/prestarea serviciului, respectiv la exploatarea, întreținerea și repararea instalațiilor. Delimitarea dintre instalațiile interioare de canalizare și rețeaua publică de canalizare se face prin căminul de racord, care este prima componentă a rețelei publice, în sensul de curgere a apei uzate

„Racord” înseamnă partea din rețeaua publică de canalizare care asigură legătura dintre utilizator și canalizarea publică. Părțile componente ale unui racord se precizează în regulamentul-cadru de organizare și funcționare a serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare. Racordul de la cămin spre rețea, inclusiv căminul de racord, aparține rețelei publice de canalizare indiferent de modul de finanțare a realizării acestuia.

„Dezvoltarea Regională” înseamnă implementarea unui model instituțional la nivel regional, adecvat pentru a grupa serviciile de alimentare cu apă și de canalizare legate de Ariile de Dezvoltare în cadrul unui operator comun.

„Rețeaua Publică de Alimentare cu Apă sau de Canalizare” - partea din sistemul public de alimentare cu apă, respectiv din sistemul de canalizare, alcătuită din rețeaua de conducte, armături și construcții anexe care asigură distribuția apei, respectiv preluarea, evacuarea și transportul apelor de canalizare la/de la doi sau mai mulți utilizatori independenți, respectiv de la două sau mai multe persoane fizice

care locuiesc în case individuale ori de la două sau mai multe persoane juridice care administrează câte un singur condominiu, astfel cum este definit el de lege.

„Serviciile” înseamnă serviciile de alimentare cu apă și de canalizare a căror gestiune este încredințată Operatorului de către Autoritatea Delegantă, definite în art. 5.1 de mai jos.

„Suma în caz de încetare înainte de termen” înseamnă suma care trebuie plătită de către Autoritatea Delegantă sau de orice Localitate semnatară în cazurile prevăzute de art. 65, care urmează să fie determinată de un auditor independent. Această sumă va acoperi cel puțin investițiile legate de Bunurile Publice finanțate de Operator, altele decât cele finanțate din fonduri publice puse direct la dispoziția Operatorului, care nu sunt integral amortizate la data încetării prezentului Contract înainte de termen sau la data retragerii oricăreia dintre Localitățile semnatară (în acest caz, legate de Bunurile Publice care aparțin Localității respective).

„Strategia de tarificare” înseamnă strategia aplicată pentru finanțarea serviciului de alimentare cu apă și de canalizare care are la bază prețul/tariful unic și care asigură acoperirea costurilor de operare și a costurilor de investiții;

„Utilizator”: înseamnă orice persoană fizică care beneficiază, direct ori indirect, individual sau colectiv, de serviciile de apă și de canalizare, în condițiile legii.

„Zona Urbană” înseamnă teritoriul zonelor populate incluse în Aria de Competență Teritorială a Autorității Delegante și definit în art. 4 al Dispozițiilor Speciale - Partea Comună.

Articolul 2 — Valoarea preambulului și a anexelor

1. Preambulul de mai sus și anexele menționate în lista din art. 76 de mai jos fac parte integrantă din prezentul Contract de Delegare. Anexele la prezentul Contract de Delegare au aceeași valoare contractuală între Părți ca și Dispozițiile Generale. Împreună constituie Documentele Delegării.

Anexele își vor produce efectele de la Data Intrării în Vigoare sau, dacă la data respectivă nu sunt definitive sau complete, de la data semnării lor.

2. Pentru a facilita aplicarea și interpretarea prezentului Contract de Delegare și a anexelor sale, ordinea de preferință a documentelor contractuale se stabilește astfel:

- Contractul de Delegare — Dispoziții Generale
- Dispozițiile Speciale — Partea Comună și fiecare dintre Dispozițiile Speciale - Partea de Apă, respectiv de Canalizare

Prin urmare, în situația apariției unor probleme de interpretare sau aplicare a oricăreia dintre prevederile acestor documente, izvorâtă dintr-o contradicție în formulare, aparentă sau de fond, între articole din documente diferite, atâta timp cât acele articole au același obiect, se va ține cont de ordinea de preferință mai sus menționată și părțile trebuie să se conformeze prevederilor aceluși document față de prevederile documentelor în inferioare.

Articolul 3 — Scopul, principii generale și obiective ale prezentului Contract de Delegare

1. Scopul prezentului Contract de Delegare este de a defini termenii și condițiile delegării gestiunii Serviciilor în Aria Delegării de către Autoritatea Deleganta Operatorului.
2. Părțile se angajează să aplice prezentul Contract de Delegare, în măsura în care este fiecare implicată, respectând echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor și principiile de bază ale continuității și adaptabilității Serviciilor, precum și al egalității de tratament a Utilizatorilor.
3. În schimbul dreptului de a încasa integral veniturile obținute din furnizarea Serviciilor și în urma acestora, Operatorul trebuie, pe întreaga durată a prezentului Contract de Delegare, să acopere cererea de servicii de alimentare cu apă potabilă și de canalizare a populației din „Aria Delegării și să furnizeze serviciile la o calitate care să corespundă obligațiilor stabilite prin prezentul Contract de Delegare.
4. Autoritatea Deleganta îi va acorda Operatorului dreptul de acces nelimitat, oricând, la toate terenurile din interiorul Ariei de Competență Teritorială a Autorității Delegante în subsolul cărora sau pe suprafața cărora sunt situate instalații de producție, transport sau distribuție de apă potabilă și de colectare, transport sau tratare a apei uzate, inclusiv toate terenurile învecinate și drepturile de trecere asociate instalațiilor și necesare în vederea gestionării și furnizării Serviciilor, astfel cum sunt definite în art. 4 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună.
5. Autoritățile administrației publice locale, parte în acest Contract, păstrează prerogativele privind adoptarea politicilor și a strategiilor de dezvoltare a serviciilor, respectiv a programelor de dezvoltare a sistemelor publice de alimentare cu apă și de canalizare concesionate prin acest Contract, precum și dreptul de a urmări, controla și supraveghea:
 - a. modul de respectare și de îndeplinire a obligațiilor contractuale asumate de către Operator;
 - b. calitatea și eficiența serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare furnizate la nivelul indicatorilor de performanță stabiliți în prezentul Contract de Delegare;
 - c. modul de administrare, exploatare, conservare și menținere în funcțiune, dezvoltare și/sau modernizare a sistemelor publice din infrastructura edilitar urbană încredințată prin Contractul de Delegare;
 - d. modul de formare și stabilire a tarifelor pentru serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare.
6. Autoritatea Deleganta și Operatorul convin asupra faptului că următoarele elemente constituie obiective esențiale și comune :
 - a) îmbunătățirea condițiilor de viață ale cetățenilor;
 - b) realizarea unei infrastructuri edilitare moderne, ca bază a dezvoltării economice și în scopul atragerii investițiilor profitabile pentru comunitățile locale;
 - c) dezvoltarea durabilă a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
 - d) protecția mediului;
 - e) asigurarea contorizării consumului de apă pentru fiecare consumator cu care se încheie contracte de furnizare;

- f) menținerea în stare perfect funcțională și îmbunătățirea sistemului public de alimentare cu apă și de canalizare concesionat;
- g) îmbunătățirea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
- h) menținerea unor prețuri și tarife cât mai scăzute pentru apă și canalizare, conform standardelor serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
- i) echilibrul financiar al Delegării, cu respectarea prețurilor și tarifelor
- j) creșterea progresivă a ariei de acoperire a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare până la atingerea limitelor întregii Arii a Delegării;
- k) calitatea bună a Serviciilor și gestiunea administrativă și comercială eficientă;
- l) menținerea calității tehnice și întreținerea în bună stare a echipamentelor și lucrărilor cuprinse în Serviciile;

7. Obiectivul pe termen mediu și lung al prezentului Contract de Delegare este de asemenea, Dezvoltarea Regională.

Articolul 4 — Obiectul Contractului

1. Obiectul contractului îl constituie gestiunea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare cu activitățile lor componente, precum și exploatarea sistemelor publice de alimentare cu apă și de canalizare necesare pentru realizarea acestora, pe întreg teritoriul definit de Aria Delegării, pe durata Contractului prevăzută la art. 53 de mai jos.

Prin prezentul Contract de delegare, Autoritatea delegantă îi acordă Operatorului care acceptă, conform prevederilor acestui Contract:

- i. dreptul exclusiv de a furniza Serviciile, ca servicii comunitare de utilități publice, în cadrul Ariei Delegării, inclusiv dreptul de a factura Utilizatorii și de a încasa contravaloarea acestor facturi;
- ii. dreptul exclusiv de a exploata, întreține și administra Bunurile Publice ce compun Sistemele Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare aferente acestor Servicii care i-au fost puse la dispoziție, prin concesiune ca modalitate de exercitare a dreptului de proprietate publică, de către unitățile administrativ-teritoriale proprietare care sunt parte la prezentul Contract, precum și investițiile privind reabilitarea bunurilor existente și cu extinderea Ariei Delegării. Bunurile Publice puse la dispoziție rămân în proprietatea unităților administrativ-teritoriale și după încetarea Contractului sunt returnate respectivei unități administrativ-teritoriale care este proprietar (ca Bunuri de Retur).

2. Operatorul își asumă răspunderea furnizării Serviciilor, sub controlul Autorității Delegante, în condițiile și termenii Contractului de Delegare și în conformitate cu normele legale și reglementare aplicabile.

3. -

4. -

Articolul 5 - Serviciile

1. Operatorul va avea dreptul exclusiv de a furniza serviciile în aria Delegării.

„Serviciul (Public) de Alimentare cu Apă” înseamnă totalitatea activităților necesare pentru:

- captarea apei brute, din surse de suprafață sau subterane;
- tratarea apei brute;
- transportul apei potabile și/sau industriale;
- înmagazinarea apei;
- distribuția apei potabile și/sau industriale.

„Serviciul (Public) de Canalizare” înseamnă totalitatea activităților necesare pentru:

- colectarea, transportul și evacuarea apelor uzate de la Utilizatori la stațiile de epurare;
- epurarea apelor uzate și evacuarea apei epurate în emisar;
- colectarea, evacuarea și tratarea adecvată a deșeurilor din gurile de scurgere a apelor pluviale și asigurarea funcționalității acestora;
- evacuarea, tratarea și depozitarea nămolurilor și a altor deșeuri similare derivate din activitățile prevăzute mai sus;
- evacuarea apelor pluviale și de suprafață din intravilanul localităților.

2. Subdelegarea de către operator a gestiunii serviciului/uneia sau mai multor activități din sfera serviciului de utilități publice este interzisă. Subcontractarea de lucrări sau servicii conexe, necesare furnizării/prestării serviciului/uneia sau mai multor activități din sfera serviciului de utilități publice delegat/delegată, se face numai în condițiile prevăzute de legislația din domeniul achizițiilor publice.

Articolul 5^{A1} – Principiile Serviciilor

5^{A1.1} Serviciul de alimentare cu apa și de canalizare se organizează și funcționează pe baza următoarelor principii:

- a) securitatea serviciului;
- b) tarifarea echitabilă;
- c) rentabilitatea, calitatea și eficiența serviciului;
- d) solidaritatea utilizatorilor reflectată în strategia tarifară;
- e) transparența și responsabilitatea publică, incluzând consultarea cu patronatele, sindicatele, utilizatorii și cu asociațiile reprezentative ale acestora;
- f) continuitatea din punct de vedere cantitativ și calitativ;
- g) adaptabilitatea la cerințele utilizatorilor;
- h) accesibilitatea egală a utilizatorilor la serviciul public, pe baze contractuale;
- i) respectarea reglementărilor specifice din domeniul gospodăririi apelor, protecției mediului și sănătății populației.

5^{A1.2} În Capitolul I al Dispozițiilor Speciale – Partea Comună sunt prezentate mai multe detalii cu privire la principiile serviciilor.

Articolul 6 — Aria Delegării

1. Aria Delegării

Aria Delegării delimitează întregul teritoriu unde sunt furnizate Serviciile în cadrul Ariei de Competență Teritorială a Autorității Delegante. Acesta este compusă din Zonele Urbane specificate în art. 4 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună.

Lista Zonelor Urbane, care constituie Aria Delegării este definitivă, indiferent de evoluția demografică din cadrul acestor zone.

Părțile convin expres că prin prezentul Contract Operatorului îi revine responsabilitatea pentru gestiunea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare exclusiv în teritoriile din Aria Delegării.

2. Redefinirea Ariei Delegării

Aria Delegării poate fi extinsă printr-un act adițional încheiat de părți, în cazurile următoare:

- a) în cazul extinderii teritoriului Autorității Delegante,
- b) în cazul creării/adăugării de noi Zone Urbane de către Concedent sau
- c) în cazul în care noi Localități semnează Contractul de Delegare.

În ceea ce privește orice modificare a Ariei Delegării atunci când modificările planificate nu sunt justificate de amplasarea rețelelor existente, activitatea lor economică sau densitatea populației, Părțile vor aplica prevederile art. 63 din prezentul Contract de Delegare.

3. Perimetrele de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate

Perimetrul de Distribuție a Apei este definit în art. 4 din Dispozițiile Speciale — Partea de Apă, iar Perimetrul de Colectare a Apei Uzate este definit în art. 4 din Dispozițiile Speciale — Partea de Canalizare.

După finalizarea unor noi lucrări de producție sau transport de către Operator, pentru a include zona din jurul acestor lucrări Perimetrul de Distribuție a Apei/ de Colectare a Apei Uzate pot fi extinse în mod corespunzător după cum consideră părțile. Redefinirea periodică a Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate nu modifică nici natura Ariei Delegării, nici obligațiile Operatorului, în special în ceea ce privește Indicatorii de Performanță ai Serviciilor.

CAPITOLUL II - BUNURILE CARE FAC OBIECTUL CONTRACTULUI

Articolul 7 — Bunurile de Retur

1. Bunurile de Retur

Bunurile de Retur includ următoarele categorii:

- 1) Bunurile Concesionate, de către Delegatar;

- 2) Bunurile de Retur prin Accesiuñe, astfel cum sunt definite la Art. 1 din prezentul Contract – Dispozițiile Generale;

Bunurile de Retur includ:

- 1) Bunuri Publice și/sau private puse la dispoziția Operatorului de către Autoritatea Deleganta la Data Intrării în Vigoare sau ulterior acestei date;
- 2) Bunuri noi, parte a sistemelor de apă și canalizare și care au o natură substanțial similară Bunurilor Publice, create și finanțate de către Operator;
- 3) Dacă este cazul, bunuri încorporate în domeniul public, finanțate de către Autoritatea Deleganta sau de terți și puse la dispoziția Operatorului de către Autoritatea Deleganta, ulterior Datei Intrării în Vigoare, în condițiile definite în art. 8.4 de mai jos.

2. Identificarea Bunurilor de Retur

1. **Terenurile puse la dispoziția Operatorului sau cumpărate de Operator sunt compuse din:**
 - a) terenuri aflate în proprietatea Delegatarului, care aparțin domeniului public/privat al acestuia și servesc la realizarea serviciului de alimentare cu apă și canalizare.
 - b) prin extensie, alte terenuri care sunt strict necesare pentru realizarea serviciului de alimentare cu apă și canalizare, aflate în proprietatea Autorității delegante/ Operatorului Regional.
2. **Căldiri puse la dispoziția Operatorului sau realizate și finanțate de acesta care, datorita amplasării sau situației lor, este nevoie în mod esențial să rămână ca o parte integrantă a furnizării Serviciilor la încetarea Contractului de delegare (ex: laboratoare, depozite, etc.)**
3. **Construcții și instalații tehnologice puse la dispoziția Operatorului sau realizate și finanțate de Operator sunt compuse din:**
 - a) Construcții și instalații tehnologice pentru producția și distribuția de apă potabilă: puțuri, conducte de transport, stații de tratare, rezervoare, stații de pompare și sisteme de distribuție, contoare, precum și toate celelalte echipamente și instalații asociate, construcții auxiliare;
 - b) Construcții și instalații tehnologice pentru colectarea și tratarea apei uzate: sisteme de colectare, stații de pompare, stații de epurare, instalații de evacuare, contoare, precum și toate celelalte echipamente și instalații asociate, construcții auxiliare;
4. **Echipamente și dotări funcționale care, datorita amplasării sau situației lor, este nevoie în mod esențial să rămână ca o parte integrantă a furnizării Serviciilor la încetarea Contractului de delegare.**

Articolul 8— Sistemul Bunurilor de Retur

1. Părțile convin expres că Bunurile de Retur sunt puse la dispoziția Operatorului exclusiv pentru furnizarea Serviciilor prevăzute în prezentul Contract de Delegare.

2. Bunurile de Retur au următorul regim juridic special:

a) Bunurile de Retur, care există la Data Intrării în Vigoare sau vor fi construite sau încorporate domeniului public de către Autoritatea Deleganta, constituie în prezent și vor constitui întregul patrimoniu al Autorității Delegante afectat Serviciilor. Operatorul recunoaște că acestea sunt și vor rămâne în proprietatea Autorității Delegante.

b) Bunurile de Retur realizate de Operator sunt în proprietatea Delegatului până la sfârșitul contractului de delegare, când trebuie returnate cu titlu gratuit către Delegatar..

b1) Investițiile efectuate pentru reabilitarea, modernizarea și/sau extinderea sistemelor de alimentare cu apă și de canalizare se vor recupera prin redevența stabilită potrivit contractului de delegare pentru partea finanțată din fonduri publice și prin amortizare pentru partea de investiții realizate din fondurile proprii ale Operatorului.

c) La încetarea prezentului Contract de Delegare indiferent de motiv, Bunurile de Retur sunt înapoiate Autorității Delegante, în condițiile prevăzute în art. 57 de mai jos.

d) Bunurilor de Retur li se aplică procedurile contabile specifice prevăzute în art. 44 de mai jos.

e) Durata de viață contabilă a Bunurilor de Retur este aceeași cu Durata de Viață Tehnică în măsura posibilului, în funcție de modalitatea de amortizare.

3. Operatorul declară că are suficiente cunoștințe despre Bunurile de Retur, care există la 18 luni de la Data Intrării în vigoare.

În consecință:

a) cu rezervele menționate în art. 22.3 de mai jos, renunță în mod irevocabil să se prevealeze de orice condiție, caracteristică ori situație a Bunurilor de Retur în scopul de a se elibera de obligațiile ce-i incumbă în temeiul prezentului Contract de Delegare,

b) se angajează să își asume răspunderea pentru ele în condiția în care se afla la 18 luni de la Data Intrării în Vigoare

c) cu toate acestea, Operatorul beneficiază integral de garanțiile producătorului privind echipamentele și lucrările.

4. După Data Intrării în Vigoare, echipamentele și construcțiile ce aparțin Autorității Delegante sau terților și care folosesc Serviciilor nu pot fi puse la dispoziția Operatorului decât printr-un act adițional la prezentul Contract de Delegare. În orice caz, acele bunuri vor fi mai întâi trecute în domeniul public al Autorității Delegante.

Articolul 9 — Bunuri de Retur care pot fi reînnoite

1. În funcție de natura lor sau Durata lor de Viață Tehnică, Bunurile de Retur se împart în bunuri care pot fi reînnoite și bunuri care nu pot fi reînnoite.

2. Bunurile de Retur ce pot fi reînnoite sunt bunuri a căror Durata de Viață Tehnică, după cum este stabilită în Registrul Mijloacelor Fixe, expiră înainte de termenul normal de expirare stabilit în art. 53.1 de mai jos. Bunurile de Retur care pot fi reînnoite trebuie să fie înlocuite de Operator/ Autoritatea Deleganta cel puțin o dată în cursul prezentului Contract de Delegare, condiționat de sumele aprobate prin BVC.

3. Bunurile de Retur, care nu pot fi reînnoite de către Operator, sunt celelalte Bunuri de Retur care, fie prin natura lor, fie din cauza Duratei de Viață Tehnică, nu pot fi reînnoite înainte de data normală de expirare a Duratei prezentului Contract de Delegare.

Articolul 10 — Inventarul Bunurilor de Retur

1. -

2. În curs de 18 luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritatea Deleganta și Operatorul vor elabora împreună o listă detaliată care să descrie Bunurile de Retur convenite de părți. Inventarul Bunurilor de Retur trebuie să cuprindă cel puțin următoarele informații pentru fiecare bun: număr curent, localitate, UM, cantitate, denumire și caracteristici activ fix aflat în administrare, număr de inventar, cod de clasificare din catalog, anul și luna intrării în patrimoniu, valoarea de înregistrare în contabilitate, valoarea de mișcare (majorare, reevaluare) a activului fix, durata normală de utilizare conform contractului de delegare, amortizarea lunară, condiția tehnică. În cazul în care nu se pot stabili anumite informații pentru un bun, se va face aceasta mențiune în Registrul mijloace fixe.

Ulterior inventarierii și acordului părților, valoarea contabilă netă a fiecărui bun este înregistrată în contabilitatea Operatorului cel mai târziu în termen de 30 de zile, dar nu mai mult de 18 luni de la Data Intrării în Vigoare. Valoarea contabilă netă poate fi modificată datorită uzurii morale sau a capacității de funcționare slabe, prin acordul părților sau, în absența acestuia, prin expertiză.

3. În timpul inventarierii, Bunurile de Retur face obiectul unei hotărâri: fie de casare, de scoatere din funcțiune, fie de efectuare de lucrări de reabilitare sau îmbunătățire, așa cum se prevede în art. 22.2 de mai jos, fie de menținere a lor în exploatare după expirarea Duratei Tehnice de Viață. Hotărârile de casare/ scoatere din funcțiune sau menținere în exploatare vor fi luate în cel mult 90 zile de la data realizării inventarului.

4. -

5. Inventarul Bunurilor de Retur este folosit pentru a tine la zi Registrul Mijloacelor Fixe.

6. Registrul Mijloacelor Fixe trebuie să fie pus în permanență la dispoziția Autorității Delegante, în format electronic, la solicitarea acesteia.

7. În cel mult 6 luni de la stabilirea listei prevăzute la punctul 2 de mai sus, fiecare Localitate își va înregistra Bunurile sale de Retur conform prevederilor Legii 7/ 1996 a cadastrului și a publicității imobiliare și va furniza Operatorului dovezile privind înscrierea în Cartea Funciară a dreptului de proprietate. Operatorul își va înregistra și el în mod corespunzător drepturile sale de concesiune.

8. Predarea se va face pe baza de proces verbal de predare — primire.

Articolul 11 — Grănițuirea

1. Autoritatea deleganta se angajează să marcheze hotarele tuturor bunurilor corespunzătoare existente care sunt înregistrate în Inventarul anexat prezentului Contract de Delegare, pe cheltuielile sale. Aceste bunuri includ terenuri, lucrări aferente proceselor de producție și, acolo unde este cazul, lucrări semnificative de transport și distribuție. Această grănițuire se face cu acordul proprietarilor învecinați.

2. -

3. În cazul în care apar modificări privind acele terenuri, Autoritatea Deleganta se angajează să le grănițuiască din nou și să elaboreze noi planuri pe cheltuiala sa.

4. De fiecare data când este necesar, Autoritatea Deleganta îl sprijină pe Operator, în special în ceea ce privește comunicarea planurilor hotarelor marcate, în relația cu serviciile sale administrative și, obligatoriu, în cazul litigiilor având ca obiect dreptul de proprietate asupra bunurilor.

5. În ceea ce privește aplicarea prevederilor prezentului articol, părțile vor colabora ori de câte ori va fi nevoie, astfel încât Operatorul să poată depune diligențele necesare în vederea identificării și protecției juridice a domeniului public cu cheltuieli care să nu afecteze echilibrul economico-financiar al Serviciilor lor.

Articolul 12 — Bunuri de Preluare

1. Definiția Bunurilor de Preluare

Mijloacele fixe, bunurile imobile și mobile cumpărate sau construite de Operator având ca unic scop furnizarea Serviciilor, cu excepția celor menționate în art. 7.2 de mai sus, sunt Bunuri de Preluare, în sensul prezentului Contract de Delegare.

La expirarea prezentului Contract de Delegare, Bunurile de Preluare pot fi preluate de Autoritatea Deleganta, dar numai din proprie inițiativă a acestuia, în schimbul indemnizării Operatorului în condițiile prevăzute de art. 58 de mai jos, iar Operatorul se angajează să returneze Autorității Delegante Bunurile de Preluare în schimbul indemnizației la cererea scrisă a Autorității Delegante.

În situația rezilierii prezentului Contract de Delegare din culpa Autorității Delegante: acesta va fi obligat să preia Bunurile de Preluare în schimbul unei indemnizații acordate Operatorului. Dacă Părțile nu ajung la un acord în privința numiri expertului se va solicita sprijinul instanței de judecată competentă în soluționarea acestui litigiu.

2. Identificarea Bunurilor de Preluare

Bunurile de Preluare sunt în principal, fără a se limita la acestea, compuse din vehicule și mașini specializate, unelte, stocuri, aparatură și programe informatice specializate, fișiere și baze de date, precum și, dacă este cazul, clădiri folosite ca ateliere, birouri, laboratoare, depozite sau locuințe de serviciu ale Operatorului, construite pe terenurile Operatorului și altele decât cele identificate ca fiind Bunuri de Retur în art. 7.2 de mai sus.

Articolul 13 — Inventarul Bunurilor de Preluare

Operatorul va întocmi un inventar ce descrie Bunurile de Preluare existente.

2. Inventarul Bunurilor de Preluare este pus în permanență la dispoziția Autorității Delegante, în format electronic, la solicitarea acesteia.

Articolul 14 — Bunurile proprii

1. Definiția Bunurilor Proprii

Celelalte Bunurile decât cele prevăzute în articolele 7 și 12 de mai sus și care aparțin Operatorului, constituie Bunurile sale Proprii. Ele rămân în proprietatea sa la data expirării Contractului de Delegare, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

2. Identificarea Bunurilor Proprii

Bunurile Proprii sunt în principal, fără a se limita la acestea, compuse din anumite terenuri, anumite clădiri folosite ca birouri sau locuințe de serviciu, de care, datorită amplasării sau situației lor, nu este nevoie în mod esențial să rămână ca o parte integrantă a furnizării Serviciilor la încetarea Contractului de Delegare și, dacă este cazul, din vehicule cu motor ne-specializate, echipament și mobilă de birou și programe informatice ne-specializate.

Articolul 15 — Sistemul Bunurilor de Preluare și a Bunurilor Proprii

1. Bunurile de Preluare și Bunurile Proprii sunt și rămân în proprietatea Operatorului, în condițiile prevăzute în contractul de delegare.

2. Operatorul nu poate înstrăina Bunurile de Preluare și nu le poate ipoteca fără aprobarea expresă prealabilă a Autorității Delegante.

3. Operatorul poate cumpăra sau înstrăina oricând Bunurile sale Proprii, însă doar dacă acest lucru nu are un efect negativ asupra furnizării corespunzătoare a Serviciilor.

4. Operatorul poate folosi Bunurile sale Proprii și, cu condiția autorizării de partea Autorității Delegante, conform art. 58.1, anumite Bunuri de Preluare, în vederea furnizării altor servicii decât Serviciile.

Articolul 15^{A1} — Sisteme de utilități publice realizate în comun

15^{A1}.1 Sistemele de utilități publice sau părțile componente ale acestora, realizate în comun prin programe de investiții noi realizate în cadrul asociației de dezvoltare intercomunitară cu obiect de activitate serviciile de utilități publice, aparțin proprietății publice a unităților administrativ-teritoriale membre și se înregistrează în patrimoniul acestora conform prevederilor Legii nr. 213/1998 privind bunurile proprietate publică, cu modificările și completările ulterioare, pe baza următoarelor criterii:

- a) bunurile situate exclusiv pe raza unei singure unități administrativ-teritoriale, pe care o și deservesc, aparțin domeniului public al acesteia;
- b) bunurile situate pe raza mai multor unități administrativ-teritoriale și/sau care deservesc mai multe unități administrativ-teritoriale aparțin domeniului public al județului, dacă toate unitățile administrativ-teritoriale implicate sunt situate în același județ și județul este membru al asociației;
- c) pentru bunurile situate pe raza mai multor unități administrativ-teritoriale și/sau care deservesc mai multe unități administrativ-teritoriale, apartenența acestora se stabilește de către adunarea generală a asociației și este prevăzută în contractul de

delegare a gestiunii, dacă aceste unități administrativ-teritoriale sunt situate în județe diferite sau dacă județul nu este membru.

15^A1.2 În aplicarea criteriilor prevăzute la alin. (1) se va ține cont și de prevederile specifice din statutul ADI precum și de următoarele condiții specifice:

- a) Dacă programele de investiții vizează reabilitarea, extinderea și modernizarea sistemelor de apă și de canalizare existente, atunci acele noi investiții vor aparține în continuare unităților administrativ-teritoriale care a deținut anterior acele sisteme.
- b) Dacă investițiile vizează realizarea de noi sisteme, de natura domeniului public al județului, și acestea au fost realizate cu sprijinul financiar al unităților administrativ-teritoriale pe raza cărora se afla acele bunuri, județul este obligat să despăgubească unitățile administrativ-teritoriale cu sumele alocate investiției, inclusiv dobânzi și alte sume conexe investiției. În cazul în care județul nu este de acord cu despăgubirea unităților administrativ-teritoriale conform celor menționate anterior, atunci bunurile vor reveni în proprietatea unităților administrativ-teritoriale respective. Împărțirea acestor bunurilor între unitățile administrativ teritoriale se stabilește de către adunarea generală a asociației.
- c) Stațiile de epurare aparțin unităților administrativ teritoriale pe raza cărora au fost realizate investițiile respective. În cazul în care stațiile de epurare sunt realizate pe raza mai multor unități administrativ teritoriale și/sau care deserveșc mai multe unități administrativ-teritoriale, apartenența acestora se stabilește de către adunarea generală a asociației.
- d) În cazul în care captările de apă, stațiile de pompare, rezervoarele de înmagazinare (apa), respectiv rețelele de canalizare, stațiile de pompare, colectoarele de evaluare spre emisar, depozitele de nămol deshidratat sunt realizate pe raza mai multor unități administrativ teritoriale și/sau care deserveșc mai multe unități administrativ-teritoriale, apartenența acestora se stabilește de către adunarea generală a asociației.

Atunci când apartenența bunurilor realizate prin programe de investiții noi se stabilește de către adunarea generală a asociației, deciziile acesteia trebuie să fie fundamentate pe criterii tehnice, economice și de administrare.

CAPITOLUL III - PARTILE CONTRACTANTE

Secțiunea I — Drepturile și Obligațiile Autorității Delegante

Articolul 16 — Drepturile Autorității Delegante

16.1. Autoritatea Deleganta are următoarele drepturi:

1. să elaboreze și aprobe strategia de dezvoltare, programele de reabilitare, extindere și modernizare a Sistemelor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare existente, programele de înființare a unor noi sisteme, inclusiv cu consultarea Operatorului;

2. să aprobe studiile de fezabilitate privind reabilitarea, extinderea și modernizarea dotărilor publice aferente Sistemelor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare;

3. să coordoneze proiectarea și execuția lucrărilor tehnico-edilitare, de investiții, în scopul realizării acestora într-o concepție unitară, corelată cu programele de dezvoltare economico-socială a localităților și de amenajare a teritoriului, de urbanism și de mediu;

4. să realizeze investiții de interes comun în domeniul infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;

5. să finanțeze realizarea de lucrări necesare serviciilor;

6. să contracteze sau garanteze împrumuturi, precum și contractarea de datorie publică locală prin emisiuni de titluri de valoare, în condițiile legii, pentru finanțarea programelor de investiții în vederea dezvoltării, reabilitării și modernizării Sistemelor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare

7. să inspecteze bunurile de retur, activitățile și serviciile gestionate de Operator, să verifice stadiul de realizare a investițiilor (lucrărilor), precum și modul în care este satisfăcut interesul public, să verifice respectarea obligațiilor asumate de Operator prin prezentul Contract, cu notificarea prealabilă a Operatorului și în condițiile prevăzute în prezentul contract și anexele sale;

8. să solicite informații cu privire la nivelul și calitatea Serviciilor furnizate/prestate și cu privire la modul de întreținere, exploatare și administrare a Bunurilor Publice puse la dispoziția Operatorului;

9. să monitorizeze și să controleze modul de respectare a obligațiilor stabilite în sarcina Operatorului, cu privire la:

- a. Furnizarea Serviciilor și nivelul de calitate al acestora;
- b. Respectarea Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor;
- c. menținerea echilibrului contractual;
- d. asigurarea unor relații echidistante și echilibrate între Operator și Utilizatori și a protecției Utilizatorilor;
- e. modul de conservare, administrare și exploatarea eficientă și în condiții de siguranță a Sistemelor Publice de Alimentare cu Apă/ Canalizare sau a altor Bunuri Publice puse la dispoziția Operatorului;
- f. ajustarea periodică a Prețurilor/Tarifelor conform formulelor de ajustare prevăzute în prezentul Contract, cu respectarea dispozițiilor legii;
- g. realizarea Lucrărilor care sunt în sarcina Operatorului conform prezentului Contract;
- h. asigurarea protecției mediului și a domeniului public;

10. să ia măsurile necesare și să sancționeze Operatorul în cazul în care acesta nu operează la nivelul Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor la care s-a obligat și nu asigură continuitatea Serviciilor

11. să își manifeste intenția de a dobândi Bunurile de Preluare și de a solicita Operatorului încheierea contractului de vânzare-cumpărare cu privire la aceste bunuri:

12. să modifice în mod unilateral partea reglementară a Contractului constând în Regulamentul și Caietul de sarcini ale Serviciilor, Anexele nr. 1 și nr. 2 la prezentul Contract, numai din motive excepționale legate de interesul național sau local;

13. să elaboreze Strategia de Tarifare;

14. să invite Operatorul pentru audieri, în vederea concilierii diferendelor apărute în relația cu Utilizatorii;

15. să stabilească acordarea de măsuri de protecție socială pentru plata Serviciilor și acordarea de ajutoare lunare de la bugetul local pentru persoanele din locuințele/gospodăriile populației la care Prețul/Tariful aplicat de Operator depășește pragul de suportabilitate;

16. să rezilieze Contractul, în cazul în care Operatorul nu își respectă obligațiile asumate prin prezentul Contract, conform procedurii prevăzute la art. 56 și art. 57 din prezentul Contract – Dispozițiile Generale.

16.2. Asociația de dezvoltare intercomunitară exercită, în conformitate cu Legea și în baza mandatului primit de la unitățile administrativ-teritoriale membre, drepturile prevăzute la art. 16.1 cu excepția celor de la punctele 3) – 6), 11) și 15).

16.3. În cazul unei/unor modificări legislative primează drepturile prevăzute de Lege, până la modificarea corespunzătoare, prin act adițional, a prezentului Contract.

Articolul 17 — Obligațiile Autorității Delegante

1. Obligațiile Autorității Delegante sunt:

1. să elaboreze, să aprobe și să actualizeze și să reprobe Regulamentul și Caietul de Sarcini ale Serviciilor pe baza Regulamentului-cadru și Caietului de sarcini-cadru și pentru corelare cu eventualele modificări intervenite în condițiile concrete de Furnizare a Serviciilor din Aria de Delegare, în conformitate cu legea în vigoare, care constituie Anexele nr. 1 și nr. 2 la prezentul Contract;

2. să aprobe stabilirea prețurilor și tarifelor unice pentru serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare,

3. să asigure și să respecte independența managerială a Operatorului față de orice ingerințe ale autorităților și instituțiilor publice

4. să predea Operatorului la Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract toate bunurile, instalațiile, echipamentele și dotările care sunt parte a Sistemelor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare, precum și orice alte Bunuri Publice necesare Furnizării Serviciilor, care sunt indicate în Inventarul din Anexa nr. 3 la Contract, prin concesiune, libere de orice sarcini, pe bază de proces-verbal de predare-preluare (Anexa nr. 4 la Contract) încheiat de reprezentanții Operatorului și reprezentanții fiecărei unități administrativ-teritoriale care predă bunuri aflate în proprietatea sa;

5. să notifice părților interesate informații referitoare la încheierea prezentului Contract;

6. să faciliteze Operatorului autorizarea lucrărilor și investițiilor pe domeniul public și privat, în conformitate cu reglementările legale în vigoare;

7. să-și asume pe Durata Contractului toate responsabilitățile și obligațiile ce decurg din calitatea sa de proprietar, cu excepția celor transferate în mod explicit în sarcina Operatorului prin Contractul de Delegare;

8. să nu-l tulbure pe Operator în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul Contract;

9. să nu modifice/denunțe în mod unilateral Contractul de Delegare în afară de cazurile prevăzute expres de lege;
10. să notifice Operatorului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor Operatorului.
11. să stabilească nivelul redevenței în mod transparent și nediscriminatoriu
12. să vireze în termen de 5 zile lucrătoare în Fondul IID toate sumele achitate de către Operator în contul unității administrativ teritorială ori autorității administrației publice locale respective, cu titlu de redevență, impozit pe profit, dividende, taxe auto și alte impozite și taxe locale, chirii, impozite pe clădiri și alte impozite sau alte plăți similare primite de la Operator în temeiul prezentului Contract sau al legii
13. să depună toate eforturile și să înștiințeze autoritățile competente pentru a sprijini Operatorul în acțiunile pe care le întreprinde pentru a bransa/racorda Utilizatorii la Sistemele Publice de Alimentare cu Apă /Canalizare.
14. să păstreze, în condițiile legii, confidențialitatea datelor și informațiilor economico-financiare privind activitatea Operatorului, altele decât cele de interes public;
15. să realizeze setul de date spațiale, definit conform dispozițiilor art. 3 lit. d) din Ordonanța Guvernului nr. 4/2010 privind instituirea Infrastructurii naționale pentru informații spațiale în România, republicată
16. să aprobe modificarea contractelor de delegare, inclusiv în cazul modificării actelor normative cu impact asupra serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare
17. să aprobe strategiile locale de înființare, organizare, gestiune și funcționare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare
18. să aprobe programele de investiții privind înființarea, dezvoltarea, modernizarea și reabilitarea infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciului
19. să acorde ajutoare lunare de la bugetul local pentru familiile și persoanele singure care au media veniturilor bănești nete lunare sub salariul minim brut pe țară garantat la plată pe membru de familie, denumite în continuare ajutoare lunare, în vederea plății serviciului de alimentare cu apă și de canalizare, în condițiile art. 12¹ din Legea 241/2006;
20. să aprobe măsuri de protecție socială la un nivel de maximum 1% din valoarea cheltuielilor de exploatare (fond de solidaritate)
21. să țină evidența persoanelor fizice și juridice care nu se conectează la sistemele publice de canalizare existente sau nou înființate în condițiile prevăzute la art.31 alin.14 din Legea 241/2006 și care nu evacuează apa uzată la rețeaua publică de canalizare existentă, în colaborare cu operatorii/operatori regionali, să inventarieze sistemele de colectare a apelor uzate și să notifice populația pentru conformare
22. să aprobe o cotă corespunzătoare pierderilor justificate de starea tehnică a sistemelor de alimentare cu apă și de canalizare
23. să introducă în baza de date stabilită la nivelul Administrației Naționale «Apele Române» o dată la 2 ani datele și informațiile pentru evaluarea stadiului implementării cerințelor prevăzute în Hotărârea Guvernului nr. 188/2002 pentru aprobarea unor norme privind condițiile de descărcare în mediul acvatic a apelor uzate, cu modificările și completările ulterioare și semestrial, stadiul realizării lucrărilor pentru epurarea apelor uzate urbane și a capacităților în execuție și puse în funcțiune pentru aglomerări umane, inclusiv situația investițiilor realizate, pentru stabilirea conformării aglomerărilor umane
24. alte obligații prevăzute de lege sau de prezentul Contract.

17.2. Asociația de dezvoltare intercomunitară respectă și duce la îndeplinire, în conformitate cu Legea și în baza mandatului primit de la unitățile administrativ-teritoriale membre, obligațiile prevăzute la art. 17.1 cu excepția celor de la punctele 4), 6), 7), 12), 15), 19) și 23).

17.3. În cazul unei/unor modificări legislative primează obligațiile prevăzute de Lege, până la modificarea corespunzătoare, prin act adițional, a prezentului Contract.

Secțiunea 2 — Obligațiile Operatorului

Articolul 18 — Principiile de bază ale Serviciilor

În conformitate cu principiile operaționale generale definite în art. 1, 2 și 3 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună și cu respectarea echilibrului economico-financiar al Serviciilor, Operatorul trebuie în general:

- a) să furnizeze Utilizatorilor în mod permanent, continuu și constant Serviciile de alimentare cu apă potabilă și de canalizare;
- b) să adapteze Serviciile la noile cerințe ale Utilizatorilor, de fiecare dată când este necesar și în termene de timp rezonabile din punct de vedere tehnic;
- c) să trateze Utilizatorii în mod echitabil, să nu ofere în mod preferențial accesul la Serviciile și să le furnizeze Serviciile conform Contractului.

și are în special, următoarele obligații:

1. să obțină de la autoritățile competente toate autorizațiile, permisele, licențele, avizele, necesare potrivit legii pentru funcționare și pentru gestionarea Serviciilor, printre care, dar fără a se limita la acestea:

- a) licența eliberată de Autoritatea de Reglementare, potrivit legii;
- b) autorizația eliberată de autoritatea teritorială pentru protecția mediului;
- c) autorizația de gospodărire a apelor eliberată de Administrația Națională "Apele Române", conform competențelor legale;

2. să respecte prevederile Regulamentului Serviciilor (Anexa nr 1 la prezentul Contract);

3. să servească toți Utilizatorii din aria de acoperire pentru care au obținut dreptul exclusiv de a presta/furniza Serviciile în condițiile prezentului Contract și al Regulamentului Serviciului;

4. să monteze contoare la branșamentul fiecărui Utilizator casnic, în termenele și în condițiile stabilite în Caietul de Sarcini Anexa nr. 2 la prezentul Contract;

5. să respecte angajamentele luate cu privire la indicatorii de performanță ai Serviciilor stabiliți de autoritățile administrației publice locale prin Regulamentul Serviciilor (Anexa nr. 1 la prezentul Contract) și prin Caietul de Sarcini (Anexa nr. 2 la prezentul Contract) și să plătească penalități pentru nerespectarea indicatorilor de performanță aprobați;

6. să furnizeze Autorității delegante, Asociației, Autorității de Reglementare și oricăror autorități competente conform legii informațiile solicitate și să asigure accesul la toate informațiile necesare în

vederea verificării și evaluării funcționării și dezvoltării Serviciilor în conformitate cu clauzele Contractului și cu prevederile legale în vigoare;

7. să aplice metode performante de management, care să conducă la reducerea costurilor de operare;
8. să asigure finanțarea pregătirii profesionale a propriilor salariați, prelevând și utilizând anual o sumă egală cu 0,5% din fondul de salarii prevăzut în bugetul de venituri și cheltuieli;
9. să preia de la unitățile administrativ-teritoriale parte la prezentul Contract, pe bază de proces-verbal de predare-preluare, patrimoniul, precum și personalul angajat, aferent realizării Serviciilor;
10. să furnizeze Serviciile, conform prevederilor din caietul de sarcini (Anexa nr. 2 la prezentul Contract), în condiții de calitate și eficiență;
11. să fundamenteze și să supună aprobării preturile și tarifele ce vor fi utilizate în activitatea de alimentare cu apă și de canalizare;
12. să plătească redevența la valoarea prevăzută și la termenul stabilit în Contractul de Delegare;
13. să efectueze întreținerea, reparațiile curente planificate și accidentale, precum și reparațiile capitale ce se impun la bunurile din patrimoniul concesionat.
14. Operatorul va lua toate măsurile necesare privind Bunurile de Retur, astfel încât, la încheierea Contractului de Delegare, capacitatea de a realiza serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare a Autorității Delegante să fie cel puțin egală cu cea existentă la Data Intrării în Vigoare a acestuia;
15. să întocmească programele anuale de reparații, dotări și investiții, pe care să le supună spre aprobare Autorității Delegante;
16. să fundamenteze necesarul anual de fonduri pentru investiții din surse proprii. Investițiile care se realizează din fonduri proprii ale investitorilor rămân în proprietatea acestora pe toată durata Contractului de Delegare, dacă nu s-a convenit altfel prin Contract; bunurile realizate de Operator în conformitate cu programele de investiții impuse prin Contract constituie Bunuri de Retur care revin de drept, la expirarea Contractului, gratuit și libere de orice sarcini, unităților administrativ-teritoriale care formează Autoritatea delegantă, conform regulilor de repartizare stabilite prin legi și prin prezentul Contract și sunt integrate domeniului public al acestora;
17. să propună Autorității Delegante scoaterea din funcțiune a mijloacelor fixe aparținând patrimoniului concesionat în baza legislației în vigoare;
18. să transmită Autorității Delegante modificările de patrimoniu apărute în cursul anului, precum și situația patrimoniului public (cantitativ și valoric) la data de 31 decembrie a fiecărui an pentru înregistrarea în contabilitatea Autorității Delegante;
19. să restituie Bunurile de Retur, în deplină proprietate, în mod gratuit și libere de orice sarcini, la încetarea Contractului de Delegare;
20. să notifice cauzele de natură să conducă la reducerea activității și măsurile ce se impun pentru asigurarea continuității activității;
21. să încheie și să onoreze contractele de asigurări pentru bunurile din patrimoniul public, conform legislației în vigoare privind asigurările;

22. să ia măsurile necesare privind igiena, siguranța la locul de muncă și normele de protecție a muncii;
23. să predea la încheierea Contractului de Delegare toată documentația tehnico-economică referitoare la Serviciile;
24. să realizeze investițiile care vor fi specificate detaliat în anexele la Contractul de Delegare
25. să respecte condițiile impuse de natura bunurilor, activităților sau serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare (protejarea secretului de stat, materiale cu regim special, condiții de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului etc.)
26. la încetarea Contractului de Delegare, să încheie cu Autoritatea Deleganta un contract de vânzare-cumpărare având ca obiect Bunurile de Preluare prevăzute ca atare în caietul de sarcini și stabilite prin prezentul Contract de Delegare, în privința cărora Autoritatea Deleganta și-a manifestat intenția de a le dobândi;
27. în termen de 90 de zile de la data încheierii Contractului de Delegare, Operatorul este obligat să depună cu titlu de garanția prevăzută la art. 40;
28. la încetarea Contractului de Delegare din alte cauze decât prin atingere la termen, excluzând forța majoră, Operatorul este obligat să asigure continuitatea furnizării Serviciilor, în condițiile stipulate în Contract până la preluarea acestuia de către Concedent;
29. în cazul în care Operatorul sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură conducă la imposibilitatea realizării Serviciilor, va notifica de îndată acest fapt Autorității Delegante, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuității Serviciilor.
30. să acorde suport tehnic autorităților administrației publice locale în realizarea setului de date spațiale și să asigure accesul în instalații al persoanelor care execută aceste lucrări;
31. să cunoască actele normative care reglementează domeniul serviciilor de utilități publice
32. să asigure contorizarea bransamentului utilizatorilor, pe baza unui program de investiții aprobat de ADI

Operatorul nu va acorda nici unei persoane angajate de Autoritatea Deleganta sau de subcontractanții sau mandatarii acestuia, nici un fel de cadou sau plată sub orice formă, ca stimulare sau recompensă pentru a acționa, pentru că a acționat sau că s-a abținut să acționeze într-un anumit fel, pentru că s-a arătat în favoarea sau s-a abținut să se arate în defavoarea oricărei persoane, în legătură cu acest Contract.

Articolul 19 — Obligația de a încheia contracte de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și canalizare

Operatorul se obligă să încheie un contract de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și canalizare și în urma acestuia să furnizeze servicii de alimentare cu apă potabilă și de canalizare la cererea oricărui Utilizator aflat în interiorul Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate, dacă acesta îndeplinește condițiile stabilite în art. 47 - 51 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună.

Articolul 20 — Obligații generale privind lucrările

1. Operatorul are obligația generală de a executa lucrările necesare pentru furnizarea, adaptarea și extinderea Serviciilor în mod corespunzător, din proprie inițiativă și în condițiile financiare prevăzute în articolele 9-12 din Dispozițiile Speciale Partea Comună, indiferent de natura lucrărilor ce trebuie efectuate și indiferent de bunurile aferente acelor lucrări, respectiv în baza BVC aprobat. Aceasta obligație generală a Operatorului decurge în mod direct din obligația prevăzută în art. 18 de mai sus privind furnizarea Serviciilor în mod permanent, continuu și constant.

Pentru a asigura executarea corespunzătoare a acestei obligații, ea este însoțită de:

a) obligația permanentă de a întreține Bunurile de Retur în stare funcțională acceptabilă în vederea îndeplinirii funcțiilor cărora le sunt destinate;

b) obligația de întreține Bunurile de Preluare pentru a permite Autoritate Delegatarului să-și exercite efectiv dreptul de preluare a acestor bunuri la încetarea prezentului Contract de Delegare.

2. Pentru executarea corespunzătoare a prezentului Contract de Delegare și pentru controlul său, lucrările efectuate de Operator trebuie să facă parte dintr-una dintre categoriile definite în articolele 6, 7 și 8 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună, adică:

a) Întreținere

b) Înlocuire

c) Extindere, Consolidare (Reabilitare) și Modernizare

3. Operatorul trebuie să efectueze lucrările de investiții stabilite în Planul de Investiții în condițiile și la termenele prevăzute de acesta.

Articolul 21 — Obligații financiare privind Lucrările de Înlocuire

Articolul 22 — Obligații specifice în cursul Perioadei de Tranziție

1. Perioada de Tranziție se întinde de la Data Intrării în Vigoare pe o perioadă de 18 luni și are ca scop implementarea Planului de Acțiuni Prioritare care va fi anexat la prezentul Contract de Delegare după elaborarea și semnarea sa, cel mai târziu la 6 luni de la Data Intrării în Vigoare.

2. În cursul Perioadei de Tranziție, Operatorul trebuie să execute lucrările de reabilitare și modernizare, pe care le consideră necesare pentru furnizarea corespunzătoare a Serviciilor, pe care le identifică cu ocazia inventarierii menționate în art. 10.2 și 10.3 de mai sus și pentru care dispune de resursele necesare.

Operatorul este în special obligat să prezinte un plan de îmbunătățire a continuității Serviciilor în termen de 6 luni de la Data Intrării în Vigoare. Acest plan va cuprinde o descriere în detaliu a dispozitivelor de protecție și va recomanda lucrări de reabilitare și îmbunătățiri tehnice.

La sfârșitul Perioadei de Tranziție, Operatorul va face o descriere amănunțită, în raportul său anual către Autoritate Deleganta, menționat în art. 48 de mai jos, a tuturor Investițiilor realizate în cursul Perioadei de Tranziție, precum și despre rezultatele planului de îmbunătățire prevăzut mai sus.

3. În cazul în care anumite bunuri prezintă deficiențe grave în cursul Perioadei de Tranziție, pe care Operatorul nu le poate îndrepta prin executarea de lucrări de reabilitare și modernizare sau prin executarea de Lucrări de Înlocuire, Părțile convin să colaboreze în vederea identificării unei soluții tehnice și financiare care să remedieze deficiența. Dacă acest lucru nu este posibil, se vor aplica prevederile art. 63 de mai jos.

Articolul 23 — Exercițarea drepturilor și intereselor contractuale ale părților

1. Operatorul se obligă să informeze Autoritatea Deleganta în legătură cu orice schimbare a structurii capitalului social sau al acționariatului Operatorului, care ar putea conduce la o exercitare a controlului asupra Operatorului în condiții diferite față de cele existente la Data Intrării în Vigoare.

2. Operatorul trebuie să gestioneze și să furnizeze singur Serviciile. Dacă există riscul pierderii drepturilor sale, Operatorul nu poate să transfere nici în întregime, nici în parte drepturile ce-i revin conform prezentului Contract de Delegare și nici să-și substituie, prin propria putere, un terț în exercitarea integrală sau în parte a drepturilor și competențelor acordate de către Autoritate Deleganta prin Operarea Serviciilor, fără acordul prealabil și explicit al Autorității Delegante.

În cazul în care Operatorul recurge la terți în executarea unor atribuții, obligații sau competențe ce îi revin în virtutea prezentului Contract de Delegare, rămâne singurul răspunzător în fața Autorității Delegante.

Articolul 24 — Respectarea prevederilor legale

1. Pe întreaga durată a Contractului de Delegare, Operatorul se obligă să respecte prevederile legale și reglementare în vigoare. Se reamintește expres că, din proprie inițiativă, Autoritatea Deleganta poate stabili astfel de standarde atunci când interesul public o cere. În acest scop, Operatorul trebuie să adapteze modul de furnizare a Serviciilor și bunurile care fac parte din aceste servicii la noile reglementări și standarde, în concordanță cu principiul adaptabilității menționat în art. 2 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună.

2. Operatorul nu se poate prevala de nici o modificare sau completare a prevederilor legale și reglementare și a standardelor aplicabile la Data Intrării în Vigoare pentru a se exonera de vreuna dintre obligațiile ce-i revin conform prezentului Contract de Delegare, fără a se limita prin aceasta aplicarea, dacă este cazul, a art. 63 de mai jos și a prevederilor Dispozițiilor Speciale legate de modificarea și/sau ajustarea prețurilor și tarifelor, mai ales dacă durata și obiectul lucrărilor de conformare pot genera un dezechilibru economico-financiar în furnizarea Serviciilor.

Articolul 25 — Responsabilitățile și asigurările Operatorului

1. Responsabilitatea generală a Operatorului

Operatorul este singurul responsabil pentru furnizarea Serviciilor, pe care le gestionează pe propriul sau risc, în conformitate cu Contractul de Delegare.

Orice răspundere care ar putea rezulta din furnizarea Serviciilor sau care ar putea interveni în urma exploatării sau deținerii bunurilor aferente Serviciilor este transferată părții contractante din culpa căreia serviciul prestat nu corespunde condițiilor din Contract.

2. Obligația de a se asigura

Pe durata prezentului Contract de delegare, la solicitarea expresă a Autorității Delegante, Operatorul va asigura prin polițe de asigurare încheiate cu societăți de asigurare înregistrate în România, bunurile preluate în gestiune de la Autoritatea Deleganta.

În solicitarea de încheiere a unei asigurări, Autoritatea Deleganta va menționa toate detaliile necesare, cum ar fi: bunurile ce vor fi asigurate, riscurile asigurate, acceptarea de franșize, perioada de asigurare, etc. Oricând consideră că este necesar, Autoritatea deleganta poate solicita Operatorului extinderea obiectului sau naturii asigurării, pentru a asigura acoperirea unei părți mai largi sau a integralității riscurilor.

În scopul asigurării, beneficiarul asigurării este Autoritatea deleganta și acele fonduri proprii sunt cuprinse în contabilitatea Operatorului.

În mod regulat și cel puțin o dată pe an, Operatorul va comunica Autorității delegante un tabel, în care va fi cuprinsă o enumerare a polițelor de asigurare în vigoare, ca anexă la raportul anual menționat în art. 48 de mai jos. Polițele și modificările lor sunt ținute în permanență la dispoziția Autorității delegante. Operatorul se obligă să informeze Autoritatea deleganta despre orice încetare, modificare sau limitare a acestor polițe, care implică o schimbare semnificativă în ceea ce privește orice acoperire a riscurilor pentru care s-a încheiat anterior polița.

Obligația de asigurare sau extindere a acesteia este condiționată de asigurarea sumelor aferente primelor de asigurare la nivelul Operatorului Regional.

3. Obligația de a realiza indicatorii de performanță

1. Indicatorii de performanță, cantitatea și calitatea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare sunt prevăzute în Regulamentul serviciului de alimentare cu apă și de canalizare după aprobarea acestuia de ANRSC și Autorității Deleganta. El va deveni parte integrantă din Contractul de Delegare.

2. Indicatorii de performanță stabilesc condițiile ce trebuie respectate de Operator în asigurarea serviciilor și sunt prevăzuți în Regulamentul Serviciilor (Anexa nr 1) parte integrantă din contractul de delegare.

3. Indicatorii de performanță ai serviciului asigură condițiile pe care trebuie să le îndeplinească serviciilor, avându-se în vedere:

a) continuitatea din punct de vedere cantitativ și calitativ;

- b) adaptarea permanentă la cerințele utilizatorilor;
- c) excluderea oricărei discriminări privind accesul la serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare;
- d) respectarea reglementărilor specifice din domeniu.

4. Indicatorii de performanță privind managementul Operatorului, sunt prevăzuți în art. 35 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună la Contract și în anexa 2 la aceste Dispoziții Speciale.

Articolul 26 — Obligațiile față de terți și contracte cu terții

1. Operatorul poate semna orice contract cu terți în scopul asigurării furnizării Serviciilor, în special pentru achiziția apei, conform termenilor art. 23.2 de mai sus.

2. La Data Intrării în Vigoare, toate obligațiile față de terți contractate de operatorii existenți la data semnării prezentului Contract de Delegare sunt transferate Operatorului, în special cele ce decurg din executarea angajamentelor anterioare, cu excepția obligațiilor de natură financiară transferate Autorității Delegante, lista acestora fiind elaborată în cursul Perioadei de Tranzitie și anexată la prezentul Contract de Delegare.

Părțile convin expres că aplicarea prezentului articol nu poate limita sau reduce obligațiile Operatorului, care rezultă din Contractul de Delegare.

3. -

Secțiunea 3 – Drepturile și atribuțiile Operatorului

Articolul 27 — Drepturile Operatorului

I. Operatorul are următoarele drepturi:

1. să exploateze în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, bunurile, activitățile și serviciile publice ce fac obiectul Contractului de Delegare;

2. să încaseze contravaloarea serviciilor furnizate;

2[^]1. Sa încaseze de la Autoritatea deleganta in termen de 5 zile lucrătoare din momentul plății (daca e cazul), sumele echivalente cu cele încasate in bugetele locale sau județene, după caz, egale cu: dividendele încasate de la Operator, redevența încasată de la operator, și care este sursa a fondului IID gestionat de către operator, impozitul pe profit încasat de la operator.

3. să aplice prețurile și tarifele aprobate conform prevederilor legale;

4. să propună modificarea tarifului aprobat în situațiile de schimbare semnificativă a echilibrului contractual.

II. --

Articolul 28 — Întinderea exclusivității furnizării Serviciilor

1. Pe durata prezentului Contract de Delegare, Autoritatea Deleganta delegă în mod exclusiv Operatorului furnizarea Serviciilor în Aria Delegării, conform prevederilor punctului 2 de mai jos. Prin urmare, Autoritatea Deleganta se obligă să nu acorde nici o autorizație administrativă sau de altă natură, care ar putea duce la limitarea sau împiedicarea Operatorului în exercitarea drepturilor sale de furnizare în exclusivitate a Serviciilor.

Autoritatea Deleganta se obligă de asemenea să depună toate pentru a-l proteja pe Operator împotriva atingerilor de orice natură aduse exercițiului drepturilor sale exclusive în Aria Delegării și, în cazul litigiilor, să-l sprijine pe Operator până la soluționarea acestora.

2. Operatorul nu poate în nici un caz să ceară tragerea la răspundere a Autorității Delegante în temeiul punctului 1 de mai sus, cu excepția cazului în care nerespectarea exclusivității ar fi provocată de un act săvârșit cu intenție de Autoritatea Deleganta sau de neîndeplinirea de către acesta a obligațiilor sale prevăzute în prezentul Contract de Delegare. Astfel, Operatorul se obligă să exercite orice acțiune și cale de atac pentru a obține respectarea de către terți a dreptului său de exclusivitate și pentru ca obligațiile ce incumbă acelor terți să fie îndeplinite de către aceștia.

Articolul 29 — Atribuțiile Operatorului privind lucrările

1. Conform art. 24 de mai sus, Operatorul deține, prin delegare de la Autoritatea Deleganta, integralitatea atribuțiilor și competențelor prevăzute de dispozițiile legale și reglementare aplicabile și, în special, de legislația privind regimul juridic al proprietății publice și private, în scopul executării lucrărilor menționate în art. 20 de mai sus. Operatorul nu poate exercita competențele respective decât atunci când acestea sunt necesare pentru realizarea acelor lucrări ce fac parte din Contractul de Delegare și pentru exploatarea echipamentelor și instalațiilor rezultate din lucrările respective.

2. Operatorul își poate exercita atribuțiile și competențele menționate la punctul 1 de mai sus numai dacă respectă toate prevederile legale și reglementare aplicabile.

3. În plus, Operatorul trebuie mai întâi să informeze Utilizatorii și alte persoane implicate despre orice lucrări efectuate pe terenurile lor sau despre limitarea drepturilor de proprietate, așa cum se prevede în art. 20 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună.

Operatorul se angajează să plătească, conform prevederilor legale aplicabile, o despăgubire persoanelor pentru prejudiciile ce rezultă din lipsirea și tulburarea folosinței serviciilor menționate în art. 5.1, pe care acestea trebuie să le suporte ca o consecință a executării de lucrări de către Operator conform prezentului Contract de Delegare.

4. Autoritatea Deleganta se angajează să despăgubească orice terț pentru lipsirea sau limitarea (servitute) exercitării drepturilor acestuia asupra unui teren, ca o consecință a unei exproprieri necesare executării lucrărilor respective. Fiecare procedură de expropriere executată de Autoritatea Deleganta se desfășoară în strânsă colaborare cu Operatorul Regional. Oricând este posibil, Operatorul Regional va sprijini Autoritatea Deleganta în procesul de realizare a exproprierii.

5. Autoritatea Deleganta trebuie să plătească o despăgubire oricărui terț în cazul luării unor hotărâri ce ar conduce la restrângerea furnizării de către Operator a Serviciilor.

Articolul 30 — Atribuțiile Operatorului privind aprovizionarea sa cu apă brută

1. În ceea ce privește serviciul public de alimentare cu apă, Operatorul deține toate autorizațiile necesare pentru aprovizionarea sa cu apă brută.

2. Operatorul se angajează să mențină, să gestioneze și să exploateze potențialul resurselor naturale, menționate la punctul 1 de mai sus, pentru producția de apă potabilă, prin implementarea unui plan de management corespunzător, elaborat împreună cu Autoritatea Deleganta.

3. Operatorul și autoritățile competente stabilesc de comun acord perimetrele reglementare de protecție a instalațiilor de apă ce vor fi folosite pentru apă potabilă și canalizare. În cadrul perimetrului Operatorul răspunde de întreținerea și consolidarea interdicțiilor de acces. În afara perimetrelor, întreținerea bazinelor de apă, a malurilor râurilor și a lagunelor rămâne responsabilitatea autorităților publice de specialitate și/sau a Autorității Delegante.

Secțiunea 4 — Personalul Operatorului și Politică de Resurse Umane

Articolul 31 — Personalul

1. Personalul Operatorului este supus legilor și reglementărilor aplicabile din România, precum și contractelor colective de muncă aplicabile sectorului de activitate respectiv.

2. Operatorul se angajează să aplice o gestiune a resurselor umane corespunzătoare, să dezvolte un management corespunzător în scopul utilizării cât mai eficiente a resurselor umane existente.

2^A1. Administratorii/ directorii numiți la nivelul operatorului regional sunt angajați pe baza unui contract de mandat, conform prevederilor OUG nr. 109/2011. La contractul de mandat vor fi anexați indicatorii de performanță financiari și nefinanciari.

Celelalte categorii de personal sunt angajate pe baza unui contract de muncă individual, cu respectarea contractului colectiv de muncă și a Codului muncii. Persoanele cu funcții de conducere, precum și personalul cu funcții de execuție au calitatea de personal contractual.

3. Operatorul va include o evaluare a acțiunilor sale întreprinse în domeniul resurselor umane în raportul anual definit la art. 48 de mai jos.

Articolul 32 — Personalul și pregătirea profesională

1. Evoluția numărului de angajați

Operatorul se obligă să angajeze personalul pe care îl consideră necesar pentru desfășurarea în bune condiții a serviciului delegat.

Numărul personalului este definit ca totalul persoanelor ce ocupă efectiv o funcție în cadrul Operatorului, în temeiul unui contract individual de muncă pe perioadă nedeterminată încheiat cu acea societate în conformitate cu legea aplicabilă.

2. Pregătirea profesională

În ceea ce privește cadrele de conducere, Operatorul se angajează să continue și să îmbunătățească politica de pregătire profesională, în special sub aspectele organizării industriale și socio-profesionale, precum și managementului. În ceea ce privește personalul de execuție, Operatorul se angajează să continue și să îmbunătățească politica de pregătire profesională, în special sub aspectele tehnice și profesionale.

Articolul 33 — Atribuțiile specifice ale agenților Operatorului

1. Fiecare dintre agenții angajați de Operator, conform legislației în vigoare, pentru monitorizarea și supravegherea furnizării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, trebuie să poarte un semn distinctiv și vizibil, precum și o legitimație pe care să fie menționată funcția și sarcinile.
2. Agenții Operatorului au, pe răspunderea Operatorului, acces la Brașamentele și Racordurile Utilizatorilor pentru citirea, verificarea și lucrările utile în vederea furnizării Serviciilor, cu respectarea dreptului de proprietate privată asupra terenurilor și clădirilor.

CAPITOLUL IV - CONTRACTE DE ALIMENTARE CU APA CU TERTII

Articolul 34 — Condiții specifice de producție

1. De fiecare dată când Operatorul stabilește că o creștere planificată a cererii de apă necesită realizarea unor instalații de producție suplimentare, părțile sunt de acord să procedeze după cum urmează:
 - a) Operatorul va fundamenta necesitățile de instalații suplimentare și va defini caracteristicile instalației de producție ce va fi realizată și le va transmite Autorității Delegante. Toate informațiile tehnice necesare achiziției publice vor fi puse la dispoziția Autorității Delegante de către Operator.
 - b) Toate contractele încheiate de către Operator trebuie să fie conforme cu legislația în vigoare privind achizițiile publice. În acest sens, Operatorul trebuie să pregătească documentația pentru achiziții publice, care trebuie să conțină termenii și condițiile pentru achiziționarea de instalații de producție suplimentare și parametrii în care trebuie să se încadreze acestea din punct de vedere calitativ și cantitativ.
 - c) -
 - d) Un contract de achiziții publice va fi încheiat între Operator și câștigătorul procedurii de achiziții publice, în conformitate cu prevederile legale privind achizițiile publice.
 - e) -

f) După recepționarea noilor lucrări respectiv a semnării procesului verbal de predare primire a Bunurilor de Retur prin Accesiune care devin Bunuri Publice (confirmând astfel primirea bunurilor de la unitatea administrativ-teritorială în al cărei domeniu public este integrat bunul respectiv), Operatorul va avea responsabilitatea gestionării infrastructurii nou create.

Articolul 35 — Continuarea contractelor

Operatorul declară că își cunoaște drepturile și obligațiile pe care le are în legătură cu Serviciile născute din contractele încheiate de foștii operatori înainte de Data Intrării în Vigoare, ce vor fi transferate Operatorului. În consecință, Operatorul se obligă să continue executarea acelor contracte conform termenilor și condițiilor corespunzătoare, care vor fi stabilite de părțile contractante.

TITLUL II - SISTEMUL FINANCIAR SI SISTEMUL CONTABIL

CAPITOLUL I - SISTEMUL FINANCIAR

Articolul 36 — Preturile, Tarifele si alte surse de venit

1. Operatorul este autorizat sa furnizeze Utilizatorilor servicii de alimentare cu apă potabilă și de canalizare, în condițiile stipulate în titlul III al Dispozițiilor Speciale — Partea Comună.

2. Operatorul va încasa toate veniturile rezultate din aplicarea prețurilor și tarifelor către Utilizatorii Serviciilor. Operatorul va încasa de asemenea toate veniturile rezultate din serviciile și lucrările de instalare și dacă este cazul întreținere a contoarelor, lucrări care sunt făcute pe cheltuiala Utilizatorilor în condițiile legii, precum și costurile și penalitățile legate de întreruperea și reluarea alimentării.

3. Preturile si tarifele unice practicate de către Delegat pentru serviciile de apă și de canalizare se vor baza pe principiul acoperirii tuturor costurilor aferente activităților:

- costuri de operare;
- costuri de întreținere si reparații;
- costuri financiare;
- redevența;
- realizarea de investiții si reparații capitale;
- plata serviciului datoriei aferente creditelor contractate (incluzând principalul, dobânzile si comisioanele aferente);
- profit (in conformitate cu prevederile legale) — care urmează a fi integral folosit pentru dezvoltare;

4) Prețurile și Tarifele practicate pentru Servicii vor fi stabilite, ajustate sau modificate, după caz, conform metodologiilor și normelor în vigoare și conform formulelor prevăzute de prezentul Contract.

Delegatul va aplica un Preț unic la Serviciile de Alimentare cu Apă și un Tarif unic la Serviciile de Canalizare aplicat în toate unitățile administrativ-teritoriale din Aria de Delegare.

În cazul în care o unitate administrativ-teritorială nu are organizat în prezent Serviciul de Alimentare cu Apă sau Serviciul de Canalizare, în momentul în care va beneficia de unul sau de ambele astfel de Servicii va aplica Prețul/Tariful unic din momentul furnizării Serviciului sau Serviciilor respectiv(e).

În cazul extinderii Ariei de Delegare cu noi unități administrativ-teritoriale, în momentul în care Utilizatorii vor beneficia de Serviciile furnizate de către Delegat, se va aplica atât Prețul unic la Serviciul de Alimentare cu Apă, cât și la Tariful unic la Serviciul de Canalizare.

Delegatul are posibilitatea sa aplice Preturi/Tarife speciale pentru anumite categorii de servicii în cazul în care Legea și contractele de finanțare impun acest lucru.

Strategia de tarificare

Strategia de tarificare pentru perioada 2023-2027, fundamentata in conformitate cu metodologia de fundamentare Analiza cost-beneficiu, pentru investițiile in infrastructura de apa, aprobata prin Hotărârea Guvernului nr.677/2017, precum și de Autoritatea de Management — POIM (Ministerul Fondurilor Europene), are următoarea structura:

STRATEGIA DE TARIFARE (in procente)	Preț / Tarif Inițial la data de 01/03/2022 RON/m3 fără TVA	Ajustări în termeni reali (in procente)				
		1 iulie 2023	01/01/2024	01/01/2025	01/01/2026	01/01/2027
Anul	2022	2023	2024	2025	2026	2027
Preț apă în întreaga arie de operare	4,40	18,43 %	2,00 %	0,00 %	26,00 %	0,50 %
Tarif apă uzată canalizare și epurare în întreaga arie de operare	4,45	34,97 %	10,00 %	10,00 %	29,30 %	6,00 %

În care:

- În prima coloană din tabel sunt incluse prețurile și tarifele pentru toate serviciile/activitățile prestate și facturate. Ajustările în termeni reali din tabel nu includ inflația în perioada dintre ajustările tarifare și nici taxa pe valoarea adăugată.
- Strategia de tarificare presupune ajustări tarifare ale prețurilor și tarifelor în fiecare an, cel târziu până la data de 1 ianuarie a fiecărui an (exceptând anul 2023 în care ajustarea se va face la 1 iulie), atât în termeni reali, cât și cu inflația, conform următoarei formule de ajustare tarifară:

$$P_{n+1}/T_{n+1} = P_n/T_n \times (1+a_{n+1}) \times (1+a_{n+2}) \times \dots \times (1+a_{n+i}) \times I_{n+i}$$

unde:

P_{n+1}/T_{n+1} – prețul/tariful la data „n+i”;

P_n/T_n – prețul/tariful inițial la data de 01.03.2022;

$a_{n+1}, a_{n+2}, \dots, a_{n+i}$ – ajustarea în termeni reali a prețului/tarifului la data n+1, n+2,.. respectiv n+i;

I_{n+i} – inflația aferentă ajustării „n+i”, care se calculează conform următoarei formule:

$$I_{n+i} = \frac{IPC \times (1+INF)^{m/12}}{IPI}$$

unde:

IPC — indicele prețurilor curent, respectiv cel mai recent indice al prețurilor disponibil, la data solicitării;

IPI — indicele prețurilor inițial, de la data P_n/T_n (luna martie 2022);

INF — rata inflației pentru perioada de 12 luni înainte de cel mai recent indice al prețurilor disponibil;

m — numărul de luni între data celui mai recent indice al prețurilor disponibil și data efectivă de aplicare a noului preț/tarif; indicele prețurilor — indicele prețurilor de consum total publicat lunar de Institutul Național de Statistică

5) -

6) -

7) După implementarea strategiei de tarificare prevăzute la punctul 4) de mai sus, finanțarea serviciului pentru implementarea proiectelor de investiții dezvoltate în sistemele publice de alimentare cu apă și de canalizare se face prin aplicarea de către operatorul regional a prețului/tarifului la serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare și a strategiei de tarificare aferentă planului de afaceri.

Planul de afaceri este elaborat de către operatorul regional/operator în corelare cu strategia de dezvoltare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare din aria de operare elaborată de asociația de dezvoltare intercomunitară.

Planul de afaceri al operatorului regional, se aprobă de către adunarea generală a asociației de dezvoltare intercomunitară. Planul de afaceri trebuie să conțină cel puțin o componentă operațională și una investițională și include obiective de îmbunătățire a activităților, măsuri de eficientizare și ținte clare pentru perioada reglementată.

Strategia de tarificare aferentă planului de afaceri se fundamentează pe baza metodologiei elaborate și aprobate de către autoritatea de reglementare competentă, prin raportare la rata de suportabilitate a populației pe întreaga perioadă de reglementare, pornind de la prețurile și tarifele în vigoare, și realizând o prognoză a evoluției acestora, atât în termeni reali, cât și cu rata inflației, pe baza cheltuielilor de operare și întreținere, a cheltuielilor cu redevența, a amortismentelor aferente capitalului imobilizat în active corporale și necorporale, a costurilor pentru protecția mediului, a

costurilor financiare asociate creditelor contractate, a costurilor derivând din contractul de delegare a gestiunii, precum și a unei cote de profit rezonabile.

Strategia tarifară prevăzută se elaborează de către asociația de dezvoltare intercomunitară pentru o perioadă de minimum 5 ani, se actualizează ori de câte ori este necesar și se aprobă prin hotărâre a adunării generale a asociației de dezvoltare intercomunitară, având ca scop serviciul de alimentare cu apă și de canalizare, în baza mandatului special primit de la toate unitățile administrativ-teritoriale membre în care operatorul/operatorul regional prestează serviciul de alimentare cu apă și de canalizare.

Ajustările tarifare, atât în termeni reali, cât și cu rata inflației, prevăzute în strategia de tarifare, se planifică astfel încât rata de suportabilitate pentru utilizatorii casnici să atingă, în fiecare an, cel puțin nivelul minim de 2,5% pentru gospodăria medie de pe întreaga arie de operare.

În cazul în care, din motive de costuri de operare ridicate legate de sustenabilitatea pe termen scurt și mediu a planului de afaceri, rata de suportabilitate prognozată înregistrează valori de peste 3%, autoritățile administrației publice locale adoptă măsuri de protecție socială pentru categoriile defavorizate de utilizatori, pentru a asigura suportabilitatea tuturor utilizatorilor casnici.

8) Prin acceptarea și semnarea prezentului Contract de Delegare a gestiunii, unitățile administrativ-teritoriale care au calitatea de Delegatar accepta acest mecanism de tarifare.

Articolul 36^{A1} - Compensația pentru Obligația de Serviciu Public

1) Orice Fonduri Publice alocate pentru îndeplinirea de către Delegat a Obligațiilor de Serviciu Public necesare Furnizării/Prestării Serviciilor reprezintă Compensație pentru Obligația de Serviciul Public.

2) Delegatarul are obligația să obțină, în prealabil, avizul de la Consiliul Concurenței pentru acordarea Compensației pentru Obligația de Serviciul Public, în conformitate cu prevederile art. 20 din O.G. nr. 77/2014 privind procedurile naționale în domeniul ajutorului de stat, precum și pentru modificarea și completarea Legii concurenței nr. 21/1996, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 20/2015, cu modificările și completările ulterioare.

3) Compensația financiară acordată Delegatului trebuie să acopere integral diferența dintre Prețul/Tarifal unic aprobat de către Autoritatea de Reglementare și Prețul/Tarifal de facturare către populație impus de Delegatar.

4) Sumele aferente Compensației anuale din diferența de Preț/Tarif se estimează anual, pe baza cantităților programate a fi furnizate/prestate, și se prevăd în bugetul Delegatarului.

5) Compensația lunară acordată Delegatului din diferența de Preț/Tarif se calculează în funcție de cantitățile efectiv livrate/prestate în luna respectivă.

6) Plata Compensației către Delegat se va face lunar de către Delegatar, în baza facturii emise de către Delegat și a documentației justificative convenite. Delegatul are obligația de a emite factura până la

data de 15 a lunii următoare a celei pentru care se face decontarea, la care va atașa documentația justificativă.

7) Delegatarul are obligația să facă plata Compensației în termenul de scadență de 15 de zile de la emiterea facturii de către Delegat. Neachitarea facturii de către Delegatar în termen de 30 de zile de la data scadenței atrage penalități de întârziere stabilite conform prevederilor din Legea serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

Articolul 36² – Implementarea, planificarea și finanțarea investițiilor

1. Operatorul și Autoritatea delegantă vor colabora pentru a-și îndeplini obligațiile rezultate din contractele și acordurile referitoare la finanțarea și implementarea investițiilor în desfășurare sau identificate, planificate sau executate la intrarea în vigoare a Contractului, dar fără a se limita la acestea.

2. Indiferent de drepturile și obligațiile Părților definite în Contract cu referire la politici, strategii, planificarea și implementarea investiției, Părțile vor colabora la pregătirea planurilor de investiții ca reprezentând parte integrantă din master-planning și planificarea afacerii conform principiilor ilustrate mai jos:

- a) Analiza diagnostic: analiza-diagnostic, antecalcul : Definirea obiectivelor potrivit calității Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor și nevoilor de dezvoltare regionale și locale.
- b) Planificarea afacerii: Formularea politicii și planificarea acțiunii pentru atingerea obiectivelor prin optimizarea soluțiilor comerciale, operaționale și de investiții
- c) Planificarea investiției: Planificarea investiției pe baza Master-Plan-urilor și planurilor de afaceri, recunoscându-se nevoia de prioritate a sporirii veniturii și dezvoltării capacității de auto-finanțare, și de flexibilitate a planificării pe termen lung pentru a permite modificări în circumstanțe și soluții potențiale.

3. Părțile responsabile, acțiunile, termenele și consecințele privind realizarea obiectivelor de investiții vor fi stipulate prin contractele încheiate între beneficiar (Autoritatea delegantă sau Operator) și executantul de lucrări.

4. Obiectivele investiției vor fi înțelese ca fiind următoarele, acest lucru urmând a fi identificat în timpul procesului de planificare și din rezultatele planurilor de investiții:

- a) menținerea pe termen lung a durabilității capitalului de bază, prin reînnoirea și înlocuirea activelor;
- b) îmbunătățirea calității serviciilor către Utilizatorii deja existenți;
- c) extinderea serviciilor către Utilizatori suplimentari;
- d) îmbunătățirea eficienței operațiunilor;
- e) îmbunătățirea mediului înconjurător, în conformitate cu directivele naționale și internaționale.

5. Operatorul sau Autoritatea delegantă au obligația ca la proiectarea, achiziția și supervizarea lucrărilor de investiții să se respecte toate prevederile legii aplicabile în vigoare la momentul respectiv. Se va urmări utilizarea celor mai performante tehnologii, în condiții optime de cost calitate, în conformitate cu Legea Achizițiilor.

6. Finanțarea cheltuielilor pentru realizarea Lucrărilor conform Planului de Investiții și altor prevederi ale prezentului Contract, aferente Sistemelor Publice Alimentare cu Apă și de Canalizare, se asigură din următoarele surse:

- a) fonduri proprii ale Operatorului și/sau fonduri de la bugetele locale, conform obligațiilor asumate și repartizării sarcinilor de investiții din Planul de Investiții (Anexa nr. 6 la prezentul Contract);
- b) credite bancare ce pot fi garantate de unitățile administrativ-teritoriale, de statul român sau de alte entități specializate în acordarea de garanții bancare;
- c) fonduri nerambursabile obținute prin aranjamente bilaterale sau multilaterale, inclusiv finanțări obținute din partea Uniunii Europene;
- d) fonduri speciale constituite pe baza unor taxe speciale, instituite la nivelul autorităților administrației publice locale, potrivit legii;
- e) fonduri transferate de la bugetul de stat, ca participare la cofinanțarea unor programe de investiții realizate cu finanțare externă, precum și din bugetele unor ordonatori principali de credite ai bugetului de stat;
- f) alte surse, constituite potrivit legii.

7. Autoritatea delegantă, respectiv fiecare unitate administrativ-teritorială componentă a acestuia, are obligația să asigure resursele necesare cofinanțării investițiilor stabilite în cadrul proiectelor cu finanțare nerambursabilă, la termenele și în cuantumul stabilit pentru fiecare unitate administrativ-teritorială. În cazul nerespectării condițiilor și termenelor de asigurare a cofinanțării, unitatea administrativ-teritorială responsabilă va plăti Operatorului cu titlu de penalități sume echivalente costurilor suportate de acesta pentru derularea corespunzătoare a investițiilor.

Articolul 37 — Obligațiile Fiscale ale Operatorului

Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.

1. Operatorul este supus legislației fiscale și contabile aplicabile. În baza acestor prevederi, acesta trebuie să plătească toate impozitele, taxele și cheltuielile ce-i revin.

2. În ceea ce privește legislația fiscală, Autoritatea Delegantă va sprijini la obținerea de facilități fiscale preferențiale pentru impozitele pe bunurile imobile ce aparțin, prin natura sau scopul lor, Autorității Delegante, precum și pentru alte impozite care se reflectă în nivelul prețurilor și tarifelor.

3. Pentru aplicarea Contractului de Delegare, se prevede expres că:

a) -

b) -

c) Operatorul recuperează taxa pe valoarea adăugată;

d) În situația realizării unor proiecte de investiții cu asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene se vor aplica prevederile legale în vigoare privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare.

e) Fondul IID se va menține în toate situațiile, în conformitate cu legislația specifică în vigoare

4. Prevederile art. 36 de mai sus legate de prețuri și tarife au fost stabilite în special în considerarea prevederilor art. 37.3, care sunt o consecință directă a regulilor contabile aplicabile prezentului Contract de Delegare.

5. În consecință, în cazul în care prevederile referitoare la fiscalitate din art. 37.3 nu ar fi incluse explicit sau implicit în reglementările fiscale aplicabile, Autoritatea Deleganta se obligă să dezvolte o astfel de politică și practică administrativă încât, prin instrucțiuni adecvate, aplicarea prevederilor art. 37.3 să se facă în conformitate cu legea.

6. Toate taxele și costurile, indiferent de natura lor, trebuie incluse în prețul lucrărilor/serviciilor facturate de către Operator.

7. Prevederile art. 37 și ale articolelor care au legătură cu acesta, menționate aici, care nu sunt conforme legislației în vigoare la Data Intrării în Vigoare vor fi aplicabile imediat după aprobarea noilor norme legale ce permit aplicarea lor.

Articolul 38 — Cheltulele pentru ocuparea domeniului public

Operatorului nu i se percep taxe pentru ocuparea domeniului public.

Articolul 39 — Redevența și alte costuri și taxe

1. Introducerea de noi costuri, taxe și creșterea sau reducerea taxelor și costurilor existente constituie circumstanțe neprevăzute în sensul art. 63 de mai jos și vor conduce la negocieri între Operator și Autoritatea Deleganta privind posibile modificări ale mecanismului de modificare / ajustare a prețurilor și tarifelor.

2. Redevența

1) Redevența reprezintă o sumă ce nu poate depăși valoarea amortizării Bunurilor Concesionate, calculată la 31 decembrie a anului anterior. Redevența este o componentă inclusă în calculul Prețurilor și Tarifelor și se va modifica doar în urma unor analize privind gradul de suportabilitate al Utilizatorilor, cu aprobarea Delegatarului.

Valoarea anuală a redevenței va fi cel puțin egală cu valoarea serviciului datoriei operatorului pentru acel an.

Operatorul va plăti Autorității Delegante o Redevență anuală în suma de 900.000 lei.

Redevența pentru bunurile publice se calculează în funcție de durata de funcționare medie a activelor respective și s-a inclus gradual în nivelul prețului/tarifului, pe baza unui grafic de eșalonare al acestuia stabilit prin planul de afaceri.

2) Redevența este plătită în rate lunare, în termen de cel mult 60 de zile de la sfârșitul fiecărei luni.

- 3) Plata Redevenței va reveni exclusiv Operatorului, iar acesta nu va avea dreptul să considere faptul că Autoritatea Deleganta nu a solicitat efectuarea plății ca un motiv pentru neefectuarea de către Operator la timp a plăților privind Redevența.
- 4) Valoarea și scadența Redevenței pot fi modificate prin acordul Părților.
- 5) Redevența va reveni unităților administrativ-teritoriale care sunt parte la prezentul Contract, Proporțional.
- 6) -
- 7) -

Autoritatea Deleganta se obligă să alimenteze Fondul IID cu valoarea redevenței plătite de Operator, cu respectarea prevederilor legale aplicabile.

3. Fondurile necesare finanțării măsurilor de protecție socială pot fi obținute și prin introducerea unei componente de solidaritate în structura pe elemente de cheltuieli a prețului/tarifului serviciului, la un nivel de maximum 1% din valoarea cheltuielilor de exploatare, denumit fond de solidaritate.

Fondul de solidaritate se include în nivelul prețurilor și tarifelor numai după aprobarea acestuia, prin hotărâre, de către adunarea generală a asociației de dezvoltare intercomunitară. Sumele încasate de către operatori, corespunzătoare fondului de solidaritate, se constituie într-un cont distinct purtător de dobândă, deschis la o unitate a trezoreriei statului, iar fondul rezultat se utilizează exclusiv pentru scopul în care a fost creat, respectiv la acordarea ajutoarelor lunare către populația beneficiară, cu avizul Asociației de Dezvoltare Intercomunitară, după caz.

Articolul 40 — Garanțiile oferite de Operator

1. Pentru a asigura buna executare a prezentului Contract de Delegare și pentru a permite, în toate situațiile, continuitatea Serviciilor pe întreaga durată a Contractului de Delegare, Operatorul va constitui o garanție în suma de 5.000 lei. Aceasta sumă reprezintă un depozit cu valoare de garanție constituit în beneficiul Autorității Delegante. Operatorul are dreptul să încaseze dobânzile la depozitul de garanție. Cuantumul acestui depozit este ajustat la sfârșitul Perioadei de Tranziție și a fiecărui an fiscal după cum este indicat în art. 41 de mai jos.
2. Operatorul are dreptul de a substitui depozitul de garanție pentru valoarea garanției actuale oricând pe Durata prezentului Contract de Delegare cu o scrisoare de garanție bancară, la prima cerere, emisă de o instituție bancară agreată de către Autoritatea Deleganta .
3. Operatorul se obligă în mod irevocabil să asigure valabilitatea acestei garanții, pe întreaga durată a prezentului Contract de Delegare.

Articolul 41 — Sistemul de Garanții

1. Autoritatea Deleganta sau fiecare Localitate semnatară, în mod Proporțional, are dreptul să rețină din valoarea Garanției în cazul în care Operatorul nu plătește unele sume datorate Autorității Delegante în temeiul prezentului Contract de Delegare, în special în cazurile prevăzute în art. 39.2, 51 și 57.6, în condițiile și la termenele stabilite prin Acordul de executare a garanției menționat în punctul 2 de mai jos.

2. Termenele și condițiile în care se recurge la Garanție de către Autoritatea Deleganta sau de către fiecare dintre Localitățile semnatare în mod Proporțional, în special în cazul unui dezacord asupra faptului care a determinat executarea acesteia, fac obiectul Acordului de executare a garanției pe care părțile se obligă să îl semneze, sau a scrisorii de garanție.

3. În cazul executării Garanției, Operatorul trebuie să reconstituie în întregime valoarea Garanției în termen de 12 luni de la data fiecărei rețineri de către Autoritatea Deleganta sau de către oricare dintre Localitățile semnatare.

4. În cazul în care Operatorul nu reîntregește valoarea Garanției în termenul prevăzut la punctul 3 de mai sus, Autoritatea Deleganta, după o notificare oficială de 15 (cincisprezece) zile calendaristice, are dreptul să hotărască încetarea Contractului prevăzută în art. 65 de mai jos.

CAPITOLUL II- SISTEMUL CONTABIL

Articolul 42 — Principiul separației între activități

1. Operatorul se obligă să țină un sistem de contabilitate general conform normelor legale și reglementare aplicabile în România privind tinerea evidențelor contabile specifice scopului prezentului Contract de Delegare.

2. În cursul Perioadei de Tranziție, Operatorul trebuie de asemenea să implementeze un sistem operațional de contabilitate analitică, conform prevederilor art. 28 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună.

Articolul 43 — Amortizarea mijloacelor fixe

1. Amortizarea definită conform legislației fiscale, se aplică la valoarea de intrare a unui bun și se întinde pe întreaga durată de viață contabilă a sa. Doar Bunurilor de Preluare și Bunurilor Proprii li se aplică amortizarea.

2. -

3. -

4. -

5. Durata de Viață Tehnică trebuie să corespundă datelor din Registrul Mijloacelor Fixe pentru bunurile luate în considerare.

Articolul 44 — Proceduri contabile specifice pentru Bunurile de Retur, Bunurile de preluare și Bunurile proprii

Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.

1. Bunurile Concesionate

Bunurile Concesionate, rămân înregistrate ca active în contabilitatea unităților administrativ-teritoriale, în calitate de proprietari ai acestor bunuri. În contabilitatea Delegatului aceste bunuri se evidențiază distinct, extracontabil. Conform normelor contabile aplicabile, Delegatul care primește bunuri în concesiune reflectă în contabilitate doar cheltuiala cu redevența, fără recunoașterea unei imobilizări necorporale.

2. Bunurile de Retur prin Accesione

Bunurile de Proiect, finanțate de Delegat, sunt înregistrate contabil ca mijloace fixe în bilanț, conform proporției finanțării respective. Investițiile efectuate de către Delegat din surse proprii (aferele acestor Bunuri de Retur sau părți corespunzătoare din valoarea acestora) se vor amortiza de către acesta, exclusiv pe Durata prezentului Contract, urmând să fie transferate Delegatarului, la încetarea Contractului, după recuperarea amortizării investiției, gratuit și libere de sarcini.

3. Bunurile de Preluare și Bunurile Proprii

Procedura de înregistrare contabilă a Bunurilor de Preluare și a Bunurilor Proprii este cea prevăzută de legislația fiscală și contabilă aplicabilă societăților comerciale.

4. -

5. -

6. -

Articolul 45 — Procedura de înregistrare contabilă a bunurilor Operatorului

Procedura de înregistrare contabilă a Bunurilor de Preluare și a Bunurilor Proprii este cea prevăzută de legislația fiscală și contabilă aplicabilă societăților comerciale.

TITLUL III - CONTROLUL SERVICIILOR

Articolul 46 — Întinderea controlului exercitat de Autoritatea Deleganta

1. Autoritatea Deleganta prin intermediul ADI are competența generală de exercitare a controlului economic, financiar și tehnic asupra Operatorului. Operatorul consimte să se supună controlului exercitat de Autoritatea Deleganta în ceea ce privește executarea prezentului Contract de Delegare. Controlul este pe de o parte tehnic și pe de altă parte economico-financiar, ținând seama de faptul că exercitarea controlului de către Autoritatea Deleganta nu trebuie să aducă atingere autonomiei de gestiune a Operatorului și buneii funcționari a acestuia.

2. Autoritatea Deleganta, în conformitate cu prevederile legale și reglementare aplicabile, stabilește termenii și condițiile de exercitare a controlului său asupra modului de gestiune și de furnizare de către Operator a Serviciilor.

Autoritatea Deleganta poate delega uneia sau mai multor persoane exercitarea, integral sau în parte, a controlului sau să apeleze în acest scop la orice persoană, consultant sau expert, la alegerea sa.

În mod special, ori de câte ori consideră că este necesar, Autoritatea Deleganta poate recurge, periodic sau permanent, la expertiză exterioară, prin delegarea, integral sau în parte a atribuțiilor sale de control. Din momentul în care este notificat în legătură cu delegarea și obiectul acesteia, Operatorul este ținut de aceleași obligații privind controlul față de expertul exterior ca și față de Autoritatea Deleganta

3. Autoritatea Deleganta își exercită controlul în scopul de a evalua respectarea pe teren și în evidențele reale ale Operatorului a obligațiilor ce-i revin conform prezentului Contract de Delegare, și, în special, obiectivele de performanță definite în art. 27- 41 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună.

4. Operatorul nu poate sub nici o formă să se prevaleze de acest control sau de oricare dintre prevederile prezentului Contract de Delegare pentru a fi exonerat, integral sau parțial, de obligațiile ce-i revin conform prezentului Contract de Delegare.

5. Operatorul se angajează să depună toate diligențele, din proprie inițiativă, pentru exercitarea controlului de către Autoritatea Deleganta în condiții normale și să nu împiedice în nici un fel efectuarea acestui control.

6. Exercitarea atribuțiilor de control de către Autoritatea Deleganta nu poate prejudicia gestiunea sau furnizarea de către Operator a Serviciilor.

Articolul 47 — Monitorizarea gestiunii și furnizării Serviciilor

1 - Controlul asupra gestiunii și Furnizării Serviciilor este asigurat, în numele și pe seama Autorității Delegante de către Asociație.

2 - Autoritatea Deleganta își exercită controlul și toate atribuțiile sale conform prevederilor legale și reglementare ce guvernează activitatea Operatorului, precum și prezentului Contract de Delegare.

3 - Pentru a permite Asociației să își exercite controlul, Operatorul se angajează să îi pună la dispoziție orice documente contabile, tehnice sau alte documente oficiale în conformitate cu legislația în vigoare și să îi permită accesul, la fața locului, la orice evidențe sau registre în legătură cu furnizarea Serviciilor. Aceasta atribuție de control a Autorității Delegante trebuie exercitată cu respectarea

autonomiei de gestiune a Operatorului și fără a interveni în domeniul deciziilor de conducere și funcționării societății.

4 - Autoritatea Deleganta poate inspecta la fața locului sau prin intermediul probelor, prin Asociație prin proprii agenți de control sau prin intermediul unor experți independenți având competența necesară, bunurile utilizate în Furnizarea Serviciilor, conturile Delegatului, precum și orice alte aspecte care au legătură cu Furnizarea Serviciilor.

Articolul 48 — Rapoartele Anuale

1. Pentru a permite controlul economic, financiar și tehnic al Contractului de delegare, Operatorul se angajează să prezinte anual Autorității delegante, următoarele rapoarte:

- a) Raport de gestiune al serviciului
- b) Raport financiar
- c) Situații financiare anuale ale companiei
- d) Programul activităților planificate

2. Raportul de gestiune al serviciului:

a) Indicatori de performanță privind managementul operatorului calculați pe întreaga arie de operare

- nivelul Indicatorilor de Performanță privind managementul operatorului pentru perioada precedentă (anul anterior)

b) Indicatori de performanță ai serviciului estimați pentru perioada următoare (anul următor) calculați separat pe fiecare UAT sau aglomerare (vor fi prevăzute, dacă este cazul, și elementele critice care ar putea afecta îndeplinirea indicatorilor și a condiționalităților asumate în cadrul contractelor de finanțare semnate cu diferite instituții de finanțare).

c) Raport tehnic în format tabelar- numeric și grafic, însoțit de detalii privind evoluția lor.

Raportul tehnic privește separat, pe de o parte apa potabilă și canalizarea, iar pe de altă parte fiecare arie de operare. Acest raport va cuprinde următoarele elemente, cu detalii despre evoluția lor în ultimele patru exerciții financiare:

- numărul de utilizatori;
- volumele facturate;
- numărul de Branșamente și Racorduri cu contor și fără contor, pentru apă și canalizare lungimea rețelelor;
- rezultatul tehnic în ceea ce privește realizarea obiectivelor stabilite;
- statistica întreruperilor Serviciului (apa și canalizare).

d) Asigurarea protecției mediului și a domeniului public

- Protecția mediului
- Protecția patrimoniului public

3. Raportul financiar:

- a) Indicatori financiari
- b) Planul financiar pe 5 ani
 - evoluția prețurilor/tarife, producției fizice, veniturilor, cheltuielilor și profitului
- c) Programul de investiții, dotări și sursele de finanțare (3 ani)

În cazul în care Autoritatea deleganta va considera că nivelul înregistrat de indicatorii financiari privind managementul operatorului pot pune în pericol continuitatea afacerii, Operatorul va prezenta un plan de acțiune pentru a îmbunătăți nivelul indicatorilor financiari pentru perioada următoare. În cazul în care Operatorul nu reușește să amelioreze situația deși a beneficiat de suportul autorității delegante în implementarea planului, Autoritatea deleganta poate hotărî să preia gestiunea Serviciilor pentru a le asigura continuitatea.

4. Situațiile financiare ale companiei. Situațiile financiare vor cuprinde:

- bilanțul,
- contul de profit și pierderi
- raportul de audit financiar.

5. Programul activităților planificate pentru anul următor:

- Planul previzional de producție
- Programul anual de lucrări de reparații curente la clădiri
- Planul de revizii și reparații la utilajele tehnologice

6. Operatorul va trebui să respecte următoarele termene de raportare către Autoritatea deleganta:

- Raport de gestiune al serviciului și Raportul Financiar – maxim 30 zile de la aprobarea situațiilor financiare
- Situații financiare ale companiei – maxim 30 zile de la aprobarea situațiilor financiare
- Programul activităților planificate pentru anul următor va fi transmis în termen de maxim 30 zile de la aprobarea BVC.

7. Refuzul Operatorului de a prezenta oricare dintre documentele menționate în prezentul capitol la termenele prevăzute constituie o încălcare a contractului.

Articolul 49 — Revizuirea la cinci ani

Înainte de încheierea Perioadei de Tranziție și a fiecărei perioade de cinci ani ce urmează acesteia, Autoritatea Deleganta verifică rezultatele Operatorului, conform prevederilor Titlului IV din Dispozițiile Speciale — Partea Comună.

Părțile se întâlnesc pentru a verifica starea Serviciilor, evaluează observațiile rezultate din controlul efectuat de Autoritatea Deleganta, convin asupra eventualelor penalități și elaborează de comun

acord modificările necesare la prezentul Contract de Delegare, în special în ceea ce privește prețurile și tarifele.

Autoritatea Deleganta îi va transmite Operatorului comentariile sale cel mai târziu în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice de la data primirii documentului ce prezintă verificarea din cinci în cinci ani. Operatorul îi va răspunde Autorității Delegante în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice.

Articolul 50 – Răspunderea contractuală

50.1. Răspunderea Contractuală

1. Nerespectarea dovedită de către oricare dintre Părțile contractante a obligațiilor contractuale ce îi incumbă în temeiul prezentului Contract atrage răspunderea contractuală a Părții în culpă.
2. În situația rezilierii Contractului din vina unei Părți, această Parte va datora despăgubiri celeilalte Părți, în cuantumul stabilit de Părți, de un expert independent, desemnat de acestea sau de către instanța judecătorească competentă.
3. Încetarea prezentului Contract nu va avea ca efect degrevarea de obligații a Părților în cazul în care, prin natura lor, obligațiile respective rămân în vigoare și după Data Încetării. De asemenea, Părțile rămân răspunzătoare pentru orice fapte/acte întreprinse de către o Parte pe perioada desfășurării Contractului ale căror rezultate care s-ar ivi după încetarea efectelor Contractului și care ar avea efecte prejudiciabile pentru cealaltă Parte.

50.2. Întinderea despăgubirilor

Despăgubirile datorate de oricare dintre Părți conform prezentului Contract vor fi limitate la acoperirea integrală a prejudiciilor suferite de Partea sau terțul prejudiciat. În înțelesul prezentului Contract și articol în despăgubiri nu sunt incluse penalitățile ce pot fi datorate de o Parte conform prezentului Contract.

Articolul 51— Răspunderea contractuală a Operatorului Penalități, Exonerare

51.1 Delegatul declară și garantează ca acceptă și încheie prezentul Contract pe propriul său risc tehnic, economic și financiar și că este răspunzător atât în fața Delegatarului cât și, în unele situații, față de Autoritățile Competente pentru obligațiile asumate, prestarea Serviciilor și exploatarea Bunurilor de Retur conform prevederilor prezentului Contract. Nici Delegatarul, nici Autoritățile Competente nu vor fi răspunzători în niciun fel față de terți pentru îndeplinirea de către Delegat a obligațiilor asumate în baza prezentului Contract și pentru Furnizarea Serviciilor de către acesta. Delegatul confirmă în special că a luat în considerație, în conformitate cu și bazându-se pe termenii și condițiile prezentului Contract, înaintea încheierii prezentului Contract, obligațiile, riscurile și/sau pericolele de orice fel care pot exista sau pot apărea în legătură cu Furnizarea Serviciilor, operarea Bunurilor de Retur, și, în general, în legătură cu obligațiile asumate prin prezentul Contract.

51.2 Nerespectarea Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor

- 1) Nerespectarea de către Delegat a Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor, stabiliți conform Regulamentului Serviciilor (Anexa 1 la Contract), va atrage obligația Delegatului de a plăti penalități conform art. 40 din Dispozițiile Speciale - Partea Comună.

- 2) Nerespectarea gravă și repetată a Indicatorilor de Performanță dă dreptul Delegatarului să rezilieze Contractul.

51.3 Încasarea penalităților contractuale

Penalitățile prevăzute în prezentul articol pot fi cerute Delegatului în scris cu o expunere de motive corespunzătoare, pe baza rapoartelor de monitorizare întocmite de Asociație. Penalitățile vor reveni unităților administrativ-teritoriale care au calitatea de Delegatar, pe baza principiului Proportionalității.

În nici un caz Delegatul nu poate recurge la aceste plăți în scopul limitării răspunderii sale.

Ele pot fi reținute, prin executarea valorii aferente din Garanția de Bună Execuție, de oricare dintre unitățile administrativ teritoriale care au calitatea de Delegatar, cu informarea Asociației.

51.4 Alte despăgubiri

În plus față de orice alte despăgubiri, penalități sau sancțiuni prevăzute în acest Contract, Delegatul va despăgubi Delegatarul și pe mandatarii sau prepușii acestuia în legătură cu orice pretenții sau prejudicii invocate de orice altă persoană decât Delegatarul, care pot fi generate de, sau în cursul, sau în legătură cu neîndeplinirea de către Delegat a oricăror obligații în baza prezentului Contract.

51.5 Exonerarea de răspundere a Delegatului

- 1) Fără a aduce atingere prevederilor prezentului articol privind răspunderea Delegatului, acesta nu va putea fi ținut răspunzător pentru neîndeplinirea vreunei obligații ce-i revine în baza prezentului Contract dacă neîndeplinirea respectivei obligații este o consecință directă a situațiilor prevăzute la alineatele următoare.
- 2) Delegatul nu va fi obligat să îndeplinească obligațiile sale contractuale, inclusiv Indicatorii de Performanță, în măsura în care acesta nu poate, în mod rezonabil, fie (i) să respecte termenele de îndeplinire a obligațiilor contractuale în perioadele de timp prevăzute, fie (ii) să continue să îndeplinească obligațiile contractuale, ca o consecință directă a:
 - a) apariției unui Eveniment de Forță Majoră;
 - b) nerespectării de către Delegatar a propriilor sale obligații asumate prin prezentul Contract;
 - c) acțiunii, inacțiunii sau faptelor unor terțe persoane pentru care Delegatul nu este responsabil.
- 3) În cazul în care Delegatul se află în imposibilitatea de Furnizare a Serviciilor, total sau parțial, din orice motiv, sau consideră că anumite circumstanțe ar putea împiedica în mod substanțial Furnizarea Serviciilor, atunci Delegatul va notifica imediat Delegatarul, în condițiile prevăzute de prezentul Contract oferind în scris detalii cuprinzătoare asupra circumstanțelor, motivelor, durata posibilă a întreruperii și acțiunile avute în vedere pentru remedierea situației, precum și orice alte detalii pe care Delegatarul le solicită în mod rezonabil. Invocarea oricărui motiv care ar putea împiedica în mod substanțial Furnizarea Serviciilor nu va atrage nicio modificare a vreunei clauze a acestui Contract și nu va elibera sau exonera în niciun fel Delegatul de obligația de Furnizarea Serviciilor

conform Contractului și a Legii în vigoare cu privire la suspendarea sau limitarea prestării Serviciilor.

51.6 Recuperarea debitelor

- 1) Delegatarul este îndreptățit să recupereze de la Delegat orice prejudicii suferite din vina Delegatului, care sunt descoperite după Data Încetării, în conformitate cu Legea aplicabilă.
- 2) Comisiunile bancare și alte sume similare rezultate din operațiunile legate de plata sumelor datorate de Delegat Delegatarului cad în integralitate în sarcina Delegatului.

Articolul 51¹ – Răspunderea contractuală a Autorității delegante

1. Autoritatea deleganta răspunde pentru acțiunile nejustificate și neexecutarea obligațiilor contractuale, care afectează furnizarea Serviciilor și provoacă prejudicii. În aceste cazuri Autoritatea deleganta va plăti Operatorului daune interese, fără alte penalități, pentru acoperirea prejudiciului provocat, în cuantumul convenit de Părți sau stabilit de instanța competentă să soluționeze disputa.

2. Autoritatea delegantă nu va fi răspunzătoare față de Operator pentru daune sau cheltuieli de orice natură pe care Operatorul le-ar putea suporta sau înregistra datorită: (i) producerii unui eveniment de Forță Majoră (ii) stării Bunurilor Publice sau a amplasamentelor aferente acestora, cu excepția prejudiciilor provocate de acestea care se datorează culpei dovedite a unităților administrativ-teritoriale parte la Contract în calitatea lor de proprietar sau (iii) oricărei nereușite a Operatorului de a realiza veniturile previzionate în baza prezentului Contract.

TITLUL III¹ – CERINTE DE MANAGEMENT

Articolul 51² – Control intern/managerial

Operatorul regional are responsabilitatea implementării standardelor de control intern/managerial, așa cum sunt ele definite în Ordinul nr. 600/2018 pentru aprobarea Codului controlului intern/managerial al entităților publice.

Articolul 51³ – Guvernanta corporativă

Regulile de guvernanză corporativă prevăzute de OUG 109/2011 privind guvernanză corporativă a întreprinderilor publice, cu modificările și completările ulterioare, se aplică în mod corespunzător și operatorului regional.

Articolul 51⁴ – Masuri de informare

1. Operatorul regional va asigura o informare corespunzătoare a utilizatorilor cu privire la implementare serviciului, în special prin publicarea informațiilor de interes public pe web site-ul companiei.

Articolul 51^{A5} – Protecția datelor, confidențialitate

1. Operatorul Regional este obligat să asigure protecția datelor cu caracter personal, conform legislației în vigoare.

2. Operatorul regional va păstra, în condițiile legii, confidențialitatea datelor și informațiilor economico-financiare privind serviciul, altele decât cele de interes public.

3. Operatorul Regional nu are dreptul de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului de delegare în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

Articolul 51^{A6} – Înregistrări legate de furnizarea serviciului

1. Operatorul regional are obligația păstrării în bune condiții a tuturor documentelor legate de furnizarea serviciului.

2. Operatorul se angajează să implementeze sisteme informatice tip GIS, în vederea gestionării corespunzătoare a sistemelor de utilități publice. Bazele de date aferente sistemelor informatice tip GIS vor fi puse la dispoziția Autorității Delegante, pe măsura constituirii acestora și la solicitarea expresă a acesteia.

TITLUL IV – DISPOZITII FINALE

CAPITOLUL I - DURATA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE

Articolul 52 — Data Intrării în Vigoare și Condiții

Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract de Delegare este data la care următoarele Condiții Suspensive au fost îndeplinite sau se va renunța la acestea:

- transferul personalului de la operatorii existenți la Operator;
- novarea contractelor cu furnizorii și cu clienții prin schimbarea operatorilor existenți cu Operatorul;
- obținerea / depunerea cererii pentru obținerea, de către Operator, a licenței de operare a Serviciilor, eliberată de Autoritatea de Reglementare
- obținerea / depunerea cererii pentru obținerea, de către Operator, a autorizațiilor de mediu

- obținerea / depunerea cererii pentru obținerea, de către Operator, a autorizației de gospodărire a apelor de către Operator;

Notificarea înregistrării oficiale a contractului de către Autoritatea Deleganta va fi efectuată în termen de 10-(zece) zile de la data semnării și trimisă Operatorului de către Autoritatea Deleganta.

În cazul în care depunerea garanției este necesară și lipsesc garanțiile cum sunt definite de art. 40 și 41, Părțile inițiază semnarea Contractului de Garanție în 30 (treizeci) de zile de la data definită în art. 40.1, anume înregistrarea Operatorului.

În cazul în care limita de timp nu este prelungită, prezentul Contract de Delegare va fi anulat așa cum este specificat în art. 65 de mai jos.

Articolul 53 — Durata si prelungirea

1 - Prezentul Contract de Delegare este încheiat pe o perioadă de 25 (douăzeci și cinci) de ani de la Data Intrării în Vigoare. Sfârșitul acestei perioade marchează data de expirare normală a prezentului Contract de Delegare

2 - Prezentul Contract de Delegare poate fi prelungit pentru una sau mai multe perioade ale căror durate sunt stabilite prin act adițional la prezentul Contract de Delegare. conform legislației în vigoare.

Partea care propune prelungirea prezentului Contract de Delegare trebuie să notifice celeilalte Părți intenția sa cu cel puțin 3 (trei) ani înainte de expirarea duratei inițiale prezentului Contract de Delegare, sau cu cel puțin cu 1 (un) an înainte de expirarea perioadei de prelungire prealabilă.

Lipsa unui răspuns din partea celeilalte Părți, în decurs de 3 (trei) luni de la data notificării prevăzute la alineatul precedent, care să exprime intenția sa de a prelungi prezentul Contract de Delegare echivalează cu un refuz al prelungirii propuse.

Articolul 54 — Reînnoirea prezentului Contract de Delegare

Dacă legislația în vigoare o permite, cu cel puțin 3 (trei) ani înainte de expirarea Contractului de Delegare inițial, Operatorul trebuie să-l informeze pe Concedent despre intenția sa de a obține sau nu reînnoirea prezentului Contract de Delegare, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau prin scrisoare remisă prin curier cu dovadă de primire.

Autoritatea Deleganta trebuie să-i comunice Operatorului răspunsul său cel mai târziu după 1 (un) an de la data primirii notificării despre cererea de reînnoire.

Lipsa notificării de către Operator sau lipsa răspunsului Autorității Delegante privind reînnoirea prezentului Contract de Delegare în termenele prevăzute în alineatele precedente echivalează cu un refuz de reînnoire.

CAPITOLUL II – EXPIRAREA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE

Articolul 55 — Motive de expirare a Presentului Contract de Delegare

Prezentul Contract de Delegare expiră fie la data normală prevăzută în art. 53 sau 54 de mai sus, fie înaintea acesteia în cazurile prevăzute de art. 59, 63, 64, 65 sau 70 de mai jos.

Articolul 56 — Continuitatea Serviciilor

Indiferent de modul de expirare a prezentului Contract de Delegare, Autoritatea Deleganta este îndreptățit, în cursul ultimelor 6 (șase) luni ale Contractului de Delegare, să ia toate măsurile necesare pentru a asigura continuitatea Serviciilor și în special, toate măsurile utile în vederea facilitării tranziției de la prezentul Contract de Delegare la nou sistem operațional, fără ca prin aceasta Operatorul să aibă dreptul la vreo indemnizație sau compensație.

Articolul 57 — Returnarea Bunurilor către Autoritatea Deleganta

1. La data expirării prezentului Contract de Delegare, Autoritatea Deleganta se substituie de drept Operatorului în privința tuturor drepturilor sale în legătură cu Bunurile de Retur.
2. La aceeași dată, Operatorul trebuie să înapoieze Autorității Delegante toate Bunurile de Retur, cu titlu gratuit, bine întreținute și în stare de funcționare în vederea îndeplinirii funcțiilor corespunzătoare până la expirarea duratei lor de viață tehnică.
3. Oricare ar fi motivul încetării prezentului Contract de Delegare, Uzura Morală care nu a fost amortizată constituie o datorie a Autorității Delegante față de Operator, neimpozabilă din punct de vedere al impozitului pe profit.
4. Oricare ar fi motivul expirării prezentului Contract de Delegare, provizioanele pentru înlocuire înregistrate în bilanțul Operatorului constituie o datorie a Operatorului față de Autoritatea Deleganta.
5. Oricare ar fi motivul încetării prezentului Contract de Delegare, deficitul potențial al investițiilor contractuale legate de Lucrările de Înlocuire constituie o datorie a Operatorului față de Autoritatea Deleganta. Acel deficit apare în cazul unei diferențe pozitive între valoarea curentă a bugetului contractual, dacă este cazul ajustat pro rata pentru perioada de timp scursă de la Data Intrării în Vigoare, pe de o parte, și valoarea actuală a tuturor Lucrărilor de Înlocuire efectuate de la Data Intrării în Vigoare, la care se adaugă provizioanele de înlocuire înregistrate în bilanțul Operatorului la data expirării, pe de altă parte.
6. Dacă este necesar, se va opera compensația între sumele pe care Părțile și le datorează reciproc, în temeiul prezentului Contract de Delegare și ca o consecință a expirării sale. Autoritatea Deleganta poate pretinde sumele restante ce îi sunt datorate din garanție.

Articolul 58 — Luarea în primire a Bunurilor de către Autoritatea Deleganta

1. La data expirării prezentului Contract de Delegare. Autoritatea Deleganta poate (fără a fi obligat să procedeze astfel) să își recupereze. Integral sau în parte, Bunurile de Preluare, precum și stocurile necesare gestiunii normale a Serviciilor. în schimbul unei compensații.

În cazurile de expirare prevăzute în art. 53 și 54 de mai sus și 59 de mai jos, Autoritatea Deleganta va notifica Operatorului intenția sa de a răscumpăra Bunurile de Preluare cu cel puțin 6 (șase) luni înainte de data expirării și, în alte cazuri, la data expirării prezentului Contract de Delegare.

2. Valoarea Bunurilor de Preluare este stabilită pe cale amiabilă de către Părți ori, în cazul în care acest lucru nu este posibil, de un către un expert ales de Părți de comun acord. Dacă Părțile nu ajung la un acord în privința numiri expertului se vor aplica corespunzător prevederile art. 66 din prezentul Contract.

3. Termenele și condițiile de plată sunt stabilite prin acordul părților. iar dacă nu se ajunge la un astfel de acord plata va fi efectuată la data returnării bunurilor, dar nu mai târziu de data expirării prezentului Contract de Delegare

Articolul 59 — Răscumpărarea prezentului Contract de Delegare

1. Autoritatea Deleganta are dreptul de a răscumpăra prezentul Contract de Delegare. Răscumpărarea Contractului înseamnă încetarea acestuia înainte de termen, din inițiativa Autorității Delegante, în schimbul unei indemnizații. Răscumpărarea poate avea loc numai atunci când Autoritatea Deleganta îi notifică Operatorului despre intenția sa cu cel puțin 2 (doi) ani înainte de data planificată pentru răscumpărare și aceasta notificare nu este făcută înainte de împlinirea a 5 (cinci) ani de la Data Intrării în Vigoare.

2. În acest caz, fără a aduce atingere aplicării prevederilor art. 57 și 58 de mai sus, părțile vor încheia un contract special de răscumpărare a prezentului Contract de Delegare, pentru a stabili compensația datorată Operatorului, precum și termenele și condițiile

Această compensație va fi calculată prin însumarea următoarelor valori:

a) produsul dintre numărul de ani rămași de la data răscumpărării până la data normală de expirare a prezentului Contract de Delegare, conform art. 53.1 de mai sus și media profitului net al Operatorului, rezultat după plata impozitelor, corespunzător anilor trecuți de la sfârșitul Perioadei de Tranziție.

b) o ajustare ce va ține cont de variațiile profitului său; această ajustare, pozitivă în cazul unei creșteri a profiturilor și negativă în cazul unei scăderi, este egală, pentru prima rată anuală a răscumpărării, cu jumătate din variația medie anuală a profiturilor pentru ultimii șapte ani financiari de dinaintea notificării de răscumpărare, pentru a doua rată anuală cu dublul acelei jumătăți, pentru a treia rată anuală cu triplul. pentru ratele rămase suma menționată mai sus păstrându-se aceeași.

c) în cazul în care personalul nu este reangajat de către Concedent sau de viitorul Operator, o sumă egală cu diferența dintre sumele plătite personalului disponibilizat, conform Codului Muncii, și provizioanele pentru pensionare înregistrate în contabilitatea Operatorului.

d) Contravaloarea investițiilor realizate și neamortizate din sursele proprii ale operatorului altele decât împrumuturile contractate;

- e) Contravaloarea împrumuturilor aferente investițiilor în infrastructura publică care au fost contractate de OR și nerambursate (soldul acestor împrumuturi la data răscumpărării, incluzând cel puțin următoarele (I) valoarea împrumutului care trebuie să fie rambursată de OR (adică de operator) în baza contractului de împrumut și (II) suma dobânzii și a altor plăți acumulate și plătibile de către OR în conformitate cu prevederile contractului de împrumut, la data rambursării);
- f) Despăgubiri pentru orice alte pierderi suferite de OR datorate răscumpărării Contractului de delegare;

3. Dacă își exercită dreptul prevăzut la punctul 1 de mai sus, Autoritatea Deleganta trebuie să se substituie Operatorului în executarea contractelor încheiate, în condiții normale, pentru furnizarea Serviciilor. Cu toate acestea, aceste substituiri vor avea loc doar în ceea ce privește contractele încheiate înainte de data notificării de răscumpărare și pentru o durată care să nu depășească data normală de expirare.

4. Dacă își exercită dreptul prevăzut la punctul 1 de mai sus, Autoritatea Deleganta trebuie să răscumpere stocurile la o valoare stabilită pe cale amiabilă sau de către un expert acceptat de ambele părți.

Articolul 60 — Luarea în primire a bunurilor în cazul încetării înainte de termen a prezentului Contract

În cazul încetării înainte de termen sau al răscumpărării prezentului Contract de Delegare, Operatorul se obligă să pună la dispoziția Autorității Delegante, în stare de funcționare acceptabilă în vederea îndeplinirii funcțiilor corespunzătoare până la expirarea duratei lor de viață tehnică, toate Bunurile de Retur și Bunurile de Preluare, fără a se aduce prin aceasta atingere aplicării, dacă e cazul, art. 57 și 58 de mai sus.

CAPITOLUL III - MODIFICAREA TERMENILOR SI CONDIȚIILOR PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE

Articolul 61 — Modificarea de comun acord

Autoritatea Deleganta și Operatorul pot, oricând, prin act adițional la prezentul Contract de Delegare, să modifice de comun acord prevederile prezentului Contract de Delegare.

Articolul 62 — Modificarea unilaterală

În interesul Serviciilor Delegării, Autoritatea Deleganta poate impune modificări unilaterale ale condițiilor prezentului Contract de Delegare. În cazul în care aceste modificări îi provoacă prejudicii

Operatorului, Autoritatea Deleganta îi va plăti acestuia o despăgubire pentru pierderile sale și/sau sau părțile vor conveni modificări financiare corespunzătoare ale prezentului Contract de Delegare.

Articolul 63 — Modificarea datorată unei schimbări semnificative a condițiilor economice

1. În situația în care, independent de Operator și de voința sa, prevederi legale noi, constrângeri tehnice de orice natură sau, în general, evenimente grave și neprevăzute, datorate sau nu Autorității Delegante, alterează echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor și dacă dezechilibrul rezultat nu poate fi remediat prin modificările/ajustările de prețuri și tarife prevăzute în Titlul III al Dispozițiilor Speciale Partea Comună, părțile convin să renegocieze termenii și condițiile Contractului de Delegare, în urma notificării scrise provenind de la oricare dintre părți, în scopul revenirii la echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor.

În acest caz, părțile se angajează să depună toate diligențele pentru a ajunge la o înțelegere privind modificarea termenilor prezentului Contract de Delegare în termen de luni de la data notificării prevăzute în alineatul precedent. Acest termen poate fi prelungit cu încă atât o singură dată, la cererea oricăreia dintre părți.

2. În cazul unor schimbări semnificative ale condițiilor economice, astfel cum sunt acestea definite la punctul 1 de mai sus și până la atingerea la înțelegerea prevăzută în la punctul 1 de mai sus, Operatorul se angajează să ia toate măsurile rezonabile pentru a asigura continuitatea Serviciilor Delegării, fără a aduce atingere, corelativ obligației de furnizare a mijloacelor adecvate, dreptului său la o dreaptă compensație egală cu pierderile suferite în perioada cuprinsă între data notificării schimbării condițiilor economice și data intrării în vigoare a modificării contractuale.

3. În cazul în care, după maximum 6 (șase) luni de la data notificării prevăzute la punctul 1 de mai sus, schimbarea condițiilor economice nu a fost remediată și una dintre părți consideră că un acord este improbabil, mai ales dacă Operatorul estimează că echilibrul financiar al furnizării Serviciilor este în mod iremediabil distrus, prezentul Contract de Delegare poate înceta prin notificarea scrisă trimisă de oricare dintre părți cu cel puțin 30 (treizeci) zile calendaristice în prealabil.

4. În cazul încetării Contractului de Delegare prin aplicarea prezentului articol, fără a aduce atingere aplicării, după caz, a art. 57 și 58 de mai sus, Autoritatea Deleganta va plăti Operatorului:

- a) o despăgubire egală cu pierderile în perioada cuprinsă între data notificării schimbării condițiilor economice și data încetării Contractului de Delegare;
- b) o despăgubire anuală în cursul perioadei cuprinse între data încetării Contractului de Delegare și data expirării normale a prezentului Contract de Delegare, calculată conform contractului special de răscumpărare definit de art. 59.2 de mai sus, și majorată dacă este cazul, cu contribuțiile la contul curent și împrumuturi accesorii ale acționarilor contractate cu cel puțin 12 (douăsprezece) luni înainte de data notificării schimbării condițiilor economice.

Articolul 63^{A1} – Retragerea unilaterală din contractul de delegare

63^{A1}.1 Unitățile administrativ-teritoriale membre ale ADI având ca scop serviciile de utilități publice care au delegat împreună gestiunea de utilități publice către același operator/operator regional se pot

retrage din asociație înainte de data expirării contractelor de delegare a gestiunii serviciilor numai cu acordul celorlalte unități administrativ-teritoriale membre, exprimat prin hotărâri ale autorităților deliberative ale acestora, precum și cu acordul scris al entităților finanțatoare, în situația în care beneficiază de proiecte de investiții cofinanțate din fonduri europene, și numai după plata despăgubirilor prevăzute în contractul de delegare a gestiunii serviciilor sau, după caz, în statutul asociațiilor de dezvoltare intercomunitară cu scop servicii de utilități publice.

63^1.2 Retragerea din Asociație nu poate avea loc decât în situația în care asociatul respectiv se retrage unilateral din contractul de delegare.

63^1.3 Orice asociat care se retrage sau este exclus din Asociație este obligat să plătească:

- a) sumele corespunzătoare rambursării de către operator a împrumuturilor contractate pentru finanțarea dezvoltării (modernizare, reabilitare, bunuri noi, indiferent dacă sunt extinderi sau înlocuiri) infrastructurii aferente Serviciului respectivului asociat, de care a beneficiat în perioada în care a fost membru al Asociației, respectiv soldul împrumutului la data retragerii, incluzând cel puțin următoarele: (I) valoarea împrumutului care trebuie încă rambursat de operator în temeiul contractului de împrumut; și (II) suma dobânzii și a altor plăți acumulate și plătibile de operator în conformitate cu prevederile împrumutului acord, la data retragerii);
- b) sumele corespunzătoare investițiilor de care a beneficiat în perioada în care a fost membru al Asociației, altele decât cele prevăzute la lit. a), care includ și toate sumele care trebuie cheltuite pentru modificarea oricăror documente aferente proiectelor de investiții în care este avută în vedere unitatea administrativ-teritorială care se retrage (de exemplu modificare de master-plan, cereri de finanțare, documente instituționale, planuri de fezabilitate, documentații de achiziții publice etc.);
- c) sumele prevăzute ca despăgubiri în contractul de delegare;
- d) orice alte sume pentru repararea altor prejudicii suferite de asociație, de celelalte unități administrativ-teritoriale membre sau de operatorul regional, care nu sunt acoperite de sumele menționate la lit. a)-c) de mai sus, cum ar fi, dar fără a se limita la acestea, prejudiciile cauzate de întârzierile în implementarea proiectelor de investiții ca urmare a retragerii sau excluderii respectivului asociat.

CAPITOLUL IV – MASURI ADMINISTRATIVE SI PENALITATI

Articolul 64 — Suspendarea în cazul unei gestiuni externe aplicate de Autoritatea Deleganta și substituirea Operatorului

1. În cazul unor nerespectări frecvente sau unei neexecutări grave ori a unei încălcări grave din partea Operatorului în ceea ce privește obligațiile ce-i incumbă conform prezentului Contract de Delegare, în special dacă amenință siguranța publică sau dacă Serviciile sunt furnizate doar parțial, Autoritatea Deleganta îi va soma pe Operator printr-o notificare scrisă, care va arăta cu precizie care sunt faptele ce-i sunt imputate, să remedieze această situație într-un termen fixat, care începe să curgă din ziua primirii notificării și care nu poate fi mai mare de 10 (zece) zile calendaristice, cu excepția unor circumstanțe excepționale.

2. Dacă la data expirării termenului fixat în somație, Operatorul nu și-a îndeplinit obligațiile pe care nu le executase sau le executase necorespunzător, Autoritatea Deleganta sau oricare dintre Localitățile

semnatare pentru teritoriul său respectiv poate, pe cheltuiala și pe riscul Operatorului, sa recurgă la una dintre următoarele măsuri:

- a) Să preia drepturile și obligațiile Operatorului legate de prezentul Contract de Delegare prin stabilirea unui control temporar al autorităților administrației publice locale, parțial sau integral, pe răspunderea: cheltuiala și riscul Operatorului, sau
 - b) Să îl înlocuiască pe acel Operator care nu și-a respectat obligațiile cu o altă societate, în scopul de a remedia neexecutarea sau încălcarea ce a condus la notificare, până la restabilirea situației normale.
3. În cazul prevăzut la punctul 2 litera a) de mai sus, în timpul exercitării controlului extern temporar al autorității administrației publice locale sau până la restabilirea situației normale, prezentul Contract de Delegare este suspendat, integral sau în parte.
4. În cazul înlocuirii Operatorului care nu și-a respectat obligațiile contractuale, prezentul Contract de Delegare încetează conform art. 65 din prezentul Contract de Delegare.
5. Fără efectuarea altor formalități, Autoritatea Deleganta sau oricare dintre Localitățile semnatare poate deduce orice cheltuială, necesară punerii în aplicare prezentului articol, din suma garanției specificate în art. 40 și 41 de mai sus.

Articolul 65 — Încetarea Contractului de Delegare din vina Operatorului

1. În cazul unei neexecutări serioase și nejustificate sau a unei încălcări grave din partea Operatorului în îndeplinirea oricăreia dintre obligațiile ce-i incumbă conform prezentului Contract de Delegare și, în special, într-unul din următoarele cazuri:

- a) absența depunerii sau furnizării garanției;
- b) nerespectarea repetată sau prelungită a exigențelor tehnice aplicabile în furnizarea Serviciilor;
- c) nerespectarea normelor de siguranță;
- d) neglijarea sau întreruperea furnizării Serviciilor din vina Operatorului;
- e) obstrucționarea voluntară a controlului exercitat de către Autoritatea Deleganta;
- f) refuzul de a se supune somațiilor Autorității Delegante

sau în cazul în care, în situația unui litigiu, nu se ajunge la un acord ca rezultat al aplicării procedurii prevăzute în art. 69.1 de mai jos, Autoritatea Deleganta sau oricare dintre Localitățile semnatare îl obligă pe Operator, prin notificare scrisă, în care se arată cu precizie faptele ce-i sunt imputate acestuia, să remedieze situația într-un termen rezonabil, adaptat situației, care începe să curgă din ziua primirii notificării fără a putea fi mai mare de 30 (treizeci) zile calendaristice, cu excepția unor circumstanțe excepționale.

Termenul de 30 (treizeci) de zile prevăzut mai sus poate fi redus la 10 (zece) zile calendaristice în cazul unei neexecutări sau a unei încălcări grave care poate avea un impact imediat asupra siguranței persoanelor sau a bunurilor afectate Serviciilor sau care poate conduce la întreruperea furnizării acestora.

2. Dacă, la data expirării termenului fixat Operatorului prin notificarea efectuată de către Autoritatea Deleganta, Operatorul nu își îndeplinește obligațiile pe care nu și le executase sau le încălcăse. Contractul de Delegare poate înceta printr-o a doua notificare transmisă de către Autoritatea Deleganta Operatorului, din vina și pe cheltuiala și riscul acestuia din urmă.

3. Încetarea Contractului din culpa Operatorului conduce la excluderea definitivă a Operatorului de la furnizarea Serviciilor, cu obligația pentru acesta de a suporta consecințele financiare ale măsurilor luate de Autoritatea Deleganta pentru a asigura continuitatea Serviciilor. În acest scop, Autoritatea Deleganta va asigura furnizarea Serviciilor prin mijloace proprii.

Într-un astfel de caz, Autoritatea Deleganta, care a luat locul Operatorului, poate răscumpăra Bunurile Proprii ale Operatorului, la un preț stabilit de comun acord sau de un expert.

În urma unei astfel de încetări a Contractului de Delegare, Părțile vor desemna, acționând rezonabil, în termen de 10 (zece) zile de la data notificării încetării, un auditor independent sau, în situația în care nu se poate ajunge la un acord privind un auditor acceptabil, un auditor va fi desemnat de către Președintele Camerei Auditorilor din România, în scopul de a stabili o Sumă în caz de Încetare Înainte de Termen care să fie aplicabilă.

După determinarea Sumei în caz de Încetare Înainte de Termen, Autoritatea Deleganta va plăti Operatorului Suma în caz de Încetare Înainte de Termen aplicabilă: corespunzătoare culpei Operatorului, mai puțin suma de (sumele vor fi stabilite pe baza expertizării pentru fiecare caz) Euro care reprezintă prejudicii reparate. Dacă Suma în caz de Încetare Înainte de Termen este inferioară valorii de mai puțin suma de (sumele vor fi stabilite pe baza expertizării pentru fiecare caz), Operatorul va plăti Autorității Delegante diferența.

Părțile convin că din cauza caracterului de unicitate al Delegării este dificilă determinarea cu precizie a valorii prejudiciilor reale sau a pierderilor care ar putea fi suferite de Concedent ca o consecință a încetării Contractului de Delegare din culpa Operatorului. De aceea înțeleg și convin că:

- Operatorul va suporta pierderile și prejudiciile datorate neîndeplinirii de către el a obligațiilor ce-i incumbă;
- Suma de mai puțin suma de (sumele vor fi stabilite pe baza expertizării pentru fiecare caz) Euro prevăzută mai sus constituie o reparare a prejudiciului nu o penalitate și este estimată în mod corect și rezonabil;

Asemenea plată reprezintă o estimare a justei despăgubiri pentru pierderile care pot fi anticipate în mod rezonabil ca un rezultat al unei astfel de încetări.

4. Dacă, la expirarea termenului impus Operatorului de oricare dintre Localitățile semnatare, Operatorul nu îndeplinește obligațiile specifice privind Serviciile de pe Aria de competență teritorială a sa unde acesta nu a respectat obligațiile sale, această localitate este îndreptățită să se retragă din prezentul Contract de Delegare printr-o notificare scrisă adresată Operatorului.

Condițiile unei asemenea retrageri vor fi convenite împreună cu celelalte Localități semnatare.

În urma unei astfel de retrageri, Localitatea respectivă și Operatorul vor desemna, acționând rezonabil, în termen de 10 (zece) zile de la data notificării retragerii, un auditor independent sau, în situația în care nu se poate ajunge la un acord privind un auditor acceptabil, un auditor va fi desemnat de către Președintele Camerei Auditorilor din România, în scopul de a stabili o Sumă în caz de Încetare Înainte de Termen aplicabilă.

După determinarea Sumei în caz de Încetare Înainte de Termen, Autoritatea Deleganta va plăti Operatorului Suma în caz de Încetare Înainte de Termen aplicabilă, corespunzătoare culpei Operatorului, mai puțin o sumă, calculată Proporțional, de Euro care reprezintă prejudicii reparate. Dacă Suma în caz de Încetare Înainte de Termen este inferioară valorii prejudiciului reparat, Operatorul va plăti Localității diferența.

Articolul 66 — Alte cazuri de încetare a Contractului de Delegare

1. Contractul de Delegare poate înceta imediat în cazul lichidării judiciare, reorganizării judiciare cu sau fără autorizarea continuării activității, faliment în ceea ce-l privește pe Operator sau legat de aceasta și în cazul unei schimbări în condițiile de control al capitalului său de către acționari față de situația de la data semnării prezentului Contract de Delegare, dacă acea schimbare ar putea pune în pericol buna furnizare a Serviciilor.

Încetarea are loc din vina, pe cheltuiala și pe riscul Operatorului, în condițiile prevăzute în art. 65 de mai sus și cu efectele stabilite în art. 67 de mai jos.

2. Contractul de Delegare poate înceta în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către Concedent, prin reziliere de către Operator, cu plata de despăgubiri în sarcina Autorității Delegante. Operatorul va avea dreptul (dar nu obligația) să rezilieze prezentul Contract în caz de încălcare importantă, de către Autoritatea Deleganta, a oricăreia din obligațiile sale, asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Operatorului, în baza prezentului Contract. În cazul în care Operatorul are dreptul să rezilieze prezentul Contract, se va aplica mutatis mutandis procedura prevăzută la art. 65 punctele 1 și 2.

În cazul rezilierii contractului de delegare în condițiile menționate mai sus, unitatea/ unitățile administrativ teritoriale vizate sunt obligate să plătească Operatorului:

a) sumele corespunzătoare rambursării de către operator a împrumuturilor contractate pentru finanțarea dezvoltării (modernizare, reabilitare, bunuri noi, indiferent dacă sunt extinderi sau înlocuiri) infrastructurii aferente Serviciului respectivului asociat, de care a beneficiat în perioada în care a fost membru al Asociației, plus cheltuielile aferente acestor împrumuturi;

b) sumele corespunzătoare investițiilor de care a beneficiat în perioada în care a fost membru al Asociației, altele decât cele prevăzute la lit. a), care includ și toate sumele care trebuie cheltuite pentru modificarea oricăror documente aferente proiectelor de investiții în care este avută în vedere unitatea administrativ-teritorială care se retrage (de exemplu modificare de master-plan, cereri de finanțare, documente instituționale, planuri de fezabilitate, documentații de achiziții publice etc.);

c) sumele prevăzute ca despăgubiri în contractul de delegare;

d) orice alte sume pentru repararea altor prejudicii suferite de asociație, de celelalte unități administrativ-teritoriale membre sau de operatorul regional, care nu sunt acoperite de sumele menționate la lit. a)-c) de mai sus, cum ar fi, dar fără a se limita la acestea, prejudiciile cauzate de întârzierile în implementarea proiectelor de investiții ca urmare a retragerii sau excluderii respectivului asociat.

Articolul 67 — Efectele încetării

1. La data încetării, din orice motiv, a Contractului de Delegare, Operatorul este obligat să asigure continuitatea furnizării/prestării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare până la data desemnării noului operator, dar nu mai mult de 90 de zile.

2. Toate consecințele financiare ale operațiunilor necesare pentru a asigura continuitatea Serviciilor în cursul perioadei în care este implementat un nou sistem operațional, vor fi bazate pe condițiile convenite, fără a aduce atingere aplicării, dacă este cazul, a art. 57, 58 și 65 de mai sus.

CAPITOLUL V - DIVERSE

Articolul 68 — Legislația aplicabilă

Acest Contract de Delegare este guvernat, executat și interpretat în conformitate cu legea română.

În cazul controverselor asupra termenilor și definițiilor din prezentul Contract de Delegare, Părțile vor folosi termenii și definițiile folosite în legislația română: când nu există un astfel de echivalent, se va folosi sensul literal al termenilor și definițiilor specificate în prezentul Contract de Delegare.

Autoritatea Deleganta și Operatorul convin că prezentul Contract de Delegare trebuie executat în conformitate cu toate standardele și normele legale și reglementare aplicabile, precum și cu standardele descrise sau menționate în Dispozițiile Speciale.

Articolul 69 — Soluționarea disputelor și litigiilor

Orice dispută între părți legată de prezentul Contract de Delegare trebuie negociată în conformitate cu termenii prezentului Contract de Delegare, și legislației române. Dacă nu se găsește o soluție pe cale amiabilă, soluționarea litigiilor apărute din sau în legătură cu prezentul Contract se soluționează de instanța română de contencios administrativ competentă potrivit prevederilor Legii contenciosului administrativ nr. 554/2004, cu modificările și completările ulterioare sau oricare Lege care ar înlocui-o pe aceasta, în vigoare, la momentul litigiului. Cererea se introduce la secția de contencios administrativ a tribunalului în a cărui competență teritorială se află sediul operatorului.

Articolul 70 — Forța Majoră și Cazul Fortuit

1. În situația în care un eveniment de Forță Majoră, condiție care va include consecințele acestuia, împiedică una dintre Părți să își respecte sau întârzie respectarea obligațiilor decurgând din prezentul Contract, se vor aplica următoarele măsuri:

- a) Partea va fi scutită de respectarea și de răspunderea pentru nerespectarea acelor obligații pe care nu le poate îndeplini ca o consecință a unui eveniment de Forță Majoră, fără a aduce prejudicii obligațiilor de încheiere a asigurărilor corespunzătoare, astfel cum este prevăzut în prezentul Contract;
- b) Orice perioadă de timp acordată sau permisă în baza prezentului Contract pentru îndeplinirea oricărei obligații (inclusiv obligațiile legate de Indicatorii de Performanță și durata Contractului

dacă Forța Majoră a afectat integral executarea acestuia) va fi prelungită cu perioada de timp cât durează evenimentul de Forță Majoră; cu condiția, totuși, ca Partea afectată să-și fi respectat obligațiile ce-i revin în baza alineatelor (2)-(3) ale prezentului articol.

2. O Parte afectată de un eveniment de Forță Majoră va informa cealaltă Parte cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 3 (trei) după ce ia cunoștință de apariția unui eveniment de Forță Majoră, furnizând detalii complete despre durata și efectele estimate ale acestuia. Dacă evenimentul de Forță Majoră durează mai mult de o săptămână, Partea afectată va informa periodic cealaltă Parte, dar nu mai rar de o dată la două săptămâni despre derularea evenimentelor.

3. O Parte afectată de un eveniment de Forță Majoră va depune toate eforturile pentru a-și relua îndeplinirea obligațiilor cât mai curând posibil, iar între timp să diminueze efectele acestui eveniment, pentru a-și îndeplini obligațiile contractuale neafectate de Forță Majoră și va informa complet cealaltă Parte în legătură cu măsurile luate în acest sens, cu condiția ca acest lucru să nu presupună costuri nerezonabile pentru Partea afectată de evenimentul de Forță Majoră.

4. Dacă la expirarea unei perioade de cel puțin 30 (treizeci) zile de la apariția unui eveniment de Forță Majoră, acest eveniment de Forță Majoră (sau consecințele acestuia) continuă și afectează în mod semnificativ Furnizarea Serviciilor sau executarea obligațiilor contractuale, astfel încât majoritatea Indicatorilor de Performanță încă de atins nu poate fi îndeplinită și/sau majoritatea acelor Indicatori de Performanță atunci când respectarea acestora a fost deja îndeplinită nu poate fi menținută ca urmare a aceluși eveniment de Forță Majoră, atunci oricare dintre Părți va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea prezentului Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese, în orice moment după expirarea acestei perioade, cu condiția ca evenimentul de Forță Majoră să continue încă în momentul acestei notificări și cu un preaviz de 10 (zece) zile.

5. În situația în care cazul fortuit, care înseamnă un eveniment care nu poate fi prevăzut și nici împiedicat de către cel care ar fi fost chemat să răspundă dacă evenimentul nu s-ar fi produs, împiedică una dintre Părți să își respecte sau întârzie respectarea obligațiilor decurgând din prezentul Contract, se vor aplica următoarele măsuri:

- a) Partea va fi scutită de respectarea și de răspunderea pentru nerespectarea acelor obligații pe care nu le poate îndeplini ca o consecință a unui Caz fortuit, fără a aduce prejudicii obligațiilor de încheiere a asigurărilor corespunzătoare, astfel cum este prevăzut în prezentul Contract;
- b) Orice perioadă de timp acordată sau permisă în baza prezentului Contract pentru îndeplinirea oricărei obligații (inclusiv obligațiile legate de Indicatorii de Performanță și durata Contractului dacă Cazul fortuit a afectat integral executarea acestuia) va fi prelungită cu perioada de timp cât durează Cazul fortuit; cu condiția, totuși, ca Partea afectată să-și fi respectat obligațiile ce-i revin în baza alin. (5) ale prezentului articol.

6. O Parte afectată de un Caz fortuit va informa cealaltă Parte cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 3 (trei) zile lucrătoare după ce ia cunoștință de apariția unui Caz fortuit, furnizând detalii complete despre durata și efectele estimate ale acestuia. Dacă Cazul fortuit durează mai mult de o săptămână, Partea afectată va informa periodic cealaltă Parte, dar nu mai rar de o dată la două săptămâni despre derularea evenimentelor.

7. O Parte afectată de un Caz fortuit va depune toate eforturile pentru a-și relua îndeplinirea obligațiilor cât mai curând posibil, iar între timp să diminueze efectele acestui eveniment, pentru a-și îndeplini obligațiile contractuale neafectate de Cazul fortuit și va informa complet cealaltă Parte în

legătură cu măsurile luate în acest sens, cu condiția ca acest lucru să nu presupună costuri nerezonabile pentru Partea afectată de Cazul fortuit.

Articolul 71 — Integralitatea prezentului Contract

Prezentul Contract de Delegare, inclusiv Dispozițiile Speciale și Anexele sale, constituie întreaga bază contractuală de delegare a gestiunii Serviciilor de către Autoritatea Deleganta Operatorului.

Articolul 72 — Sediul

1. Pentru necesitățile prezentului Contract de Delegare:

a) Operatorul își stabilește sediul la _Giurgiu str. Uzinei nr 2 . Autoritatea Deleganta poate fi ținut să ia în considerare modificările acestui sediu doar după 7 (șapte) zile calendaristice de la data primirii notificării corespunzătoare.

b) Autoritatea Deleganta își stabilește sediul la

Articolul 73 — Notificări

1. Orice notificare sau cerere în temeiul prezentului Contract de Delegare trebuie tăcută prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau înmănată prin curier cu confirmare de primire sau prin e-mail/fax.

2. Notificările și cererile stabilite la punctul 1 de mai sus includ datele de contact agreeate/valabile la data transmiterii.

3. Orice notificare transmisă Autorității Delegante în temeiul prezentului Contract de Delegare și a prelungirii sau efectelor sale este validă dacă se face la următoarea adresă Primăria Giurgiu: Str. București nr 49-51, Primăria Bolintin Vale: str. Libertății nr. 1, Primăria Mihăilești str. București, Primăria Com. Slobozia.

Autoritatea Deleganta îl va informa pe Operator despre orice schimbare a acestor detalii prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, trimisă cu 30 (treizeci) zile calendaristice înainte la adresa sediului său, în atenția conducătorului organului executiv.

Articolul 74 — Împărțirea responsabilităților de mediu între Autoritatea Deleganta și Operator

Începând cu Data Intrării în Vigoare, Operatorul va fi răspunzător de orice încălcare a prevederilor oricărei Legi referitoare la mediul înconjurător, care apare sau a avut loc după Data Intrării în Vigoare.

Operatorul nu va putea fi ținut responsabil de nici un act, omisiune, fapt sau activitate a Autorității Delegante, cauzate anterior Datei Intrării în Vigoare și care au avut ca rezultat o încălcare sau nerespectare a prevederilor oricărei dispoziții legale privind mediul înconjurător. Autoritatea

Deleganta se obligă să-l despăgubească pe Operator pentru orice astfel de răspundere legată de mediul înconjurător.

Articolul 75 — Înregistrarea și diverse cheltuieli

Prezentul Contract de Delegare, întocmit în 10 exemplare originale, va fi înregistrat de către Operator. Cheltuielile, drepturile și taxele care pot rezulta din elaborarea și înregistrarea prezentului Contract de Delegare vor fi suportate de Operator.

CAPITOLUL VI - LISTA ANEXELOR

Articolul 76 — Documente anexate prezentului Contract

1. Documentele de mai jos sunt anexate prezentului Contract de Delegare la Data Semnării prezentului Contract:

- a) Caietul de sarcini – Anexa 1;
- b) Regulamentul Serviciului – Anexa 2;
- c) inventarul Bunurilor mobile și imobile, proprietate publică sau privată a unităților administrativ-teritoriale, aferente serviciului – Anexa 3;
- d) Procesul-verbal de predare-preluare a bunurilor mobile și imobile, aferente serviciului – Anexa 4;
- e) Planul de Investiții – Anexa 5;
- f) Statutul și Actul constitutiv ale Asociației de dezvoltare intercomunitară "Sănătate Asigurată prin Apa Curată" – Anexa 6;

ASOCIATIA DE DEZVOLTARE INTERCOMUNITARA

OPERATOR- APA SERVICE SA

„Sanatate Asigurata Prin Apa Curata”

Presedinte Gratianu Cristian



DIRECTOR GENERAL

POPESCU ALEXANDRU



**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE
DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE**

DISPOZIȚII SPECIALE - PARTEA COMUNĂ

Versiune August2023

**Prezentele Dispoziții Speciale fac parte din Contractul de delegare și privesc obligațiile și
responsabilitățile Autorității Delegante și Operatorului în legătură cu serviciile publice de
alimentare cu apă și de canalizare din unitățile administrativ-teritoriale membre ale
Asociației**

Județul GIURGIU

**Acest document va fi aplicat în coroborare cu
Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare
Dispozițiile Speciale — Partea de Apă
Dispozițiile Speciale — Partea de Canalizare**

**Termenii utilizați în aceste Dispoziții Speciale sunt definiți în cadrul Dispozițiilor
Generale ale Contractului de Delegare**

CUPRINS

TITLUL I - PRINCIPII OPERATIONALE.....	6
CAPITOLUL I – PRINCIPII	6
Articolul 1 — Permanența și continuitatea	6
Articolul 2 - Adaptabilitatea	6
Articolul 3 — Egalitatea de tratament a Utilizatorilor	7
CAPITOLUL II - ARIA DELEGARII	7
Articolul 4 — Definiția Ariei Delegării	7
Articolul 5 — Evidente și detalii tehnice	7
TITLUL II - SISTEMUL DE LUCRĂRI.....	8
CAPITOLUL I - NATURA LUCRĂRILOR	8
Articolul 6 — Lucrările de Întreținere	8
Articolul 7 — Lucrări de Înlocuire.....	8
Articolul 8 — Lucrări de Extindere, Consolidare (Reabilitare), și Modernizare.....	9
CAPITOLUL II - FINANȚAREA LUCRĂRILOR	9
Articolul 9 — Principiul General	9
Articolul 10 — Constituirea Fondului IID	10
Articolul 11 — Lucrările Finanțate de Utilizatori	11
Articolul 12 — Zonele de dezvoltare armonizată industrială sau rezidențială	11
CAPITOLUL III - EXECUTAREA CONTROLUL LUCRĂRILOR.....	12
Articolul 13 — Reguli general aplicabile executării lucrărilor	12
Articolul 14 — Achizițiile publice de lucrări și executarea lucrărilor	12
Articolul 15 — Informarea Autorității Delegante în cursul lucrărilor efectuate asupra Bunurilor de Retur.....	13
Articolul 16 — Neexecutarea de către Operator a lucrărilor în termen	13
CAPITOLUL IV - RESPECTAREA DREPTURILOR DE TRECERE	13
Articolul 17 — Definiția dreptului de trecere	13
Articolul 18 — Exercițarea drepturilor de trecere	14
Articolul 19 - Despăgubirile pentru prejudiciile provocate de drepturile de trecere.....	15
Articolul 20 — Folosința drumurilor publice și private	15
Articolul 21 — Protecția Mediului.....	16
CAPITOLUL V - EVALUAREA LUCRĂRILOR	16
Articolul 22 — Evaluarea lucrărilor referitoare la Bunurile de Retur	16
Articolul 23 — Facturarea Lucrărilor finanțate de Utilizatori.....	16
TITLUL III - REVIZUIREA CONTRACTULUI DE DELEGARE.....	17

Articolul 24 - Prețurile și Tarifele	17
Articolul 25 — Modificarea / Ajustarea Prețurilor și Tarifelor.....	17
Articolul 26 — Revizuirea la cinci ani	17
TITLUL IV - CALITATEA SERVICIILOR	17
CAPITOLUL I - GESTIUNEA SERVICIILOR	17
Articolul 27 — Calitatea gestiunii.....	17
Articolul 28 — Sistemul Contabil.....	18
Articolul 29 — Gestiunea mijloacelor fixe	18
Articolul 30 — Gestiunea Utilizatorilor	18
Articolul 31 — Eficienta Sistemului	19
Articolul 32 — Gestiunea Comercială	19
CAPITOLUL II - CALITATEA SERVICIILOR FURNIZATE UTILIZATORILOR.....	20
Articolul 33 — Standardele de furnizare a Serviciilor	20
Articolul 34 — Controlul și Sancțiunile	20
CAPITOLUL III - OBIECTIVELE SERVICIULUI.....	20
Articolul 35 —Indicatorii de Performanță ai Operatorului	20
Articolul 36 — Calculul Indicatorilor de Performanță ai Operatorului	21
Articolul 37 — Indicatorii de Performanță ai Serviciilor	21
Articolul 38 - Anchetele de cinci ani.....	21
Articolul 39 – Evaluarea financiară a neîndeplinirii Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor	22
Articolul 40 — Penalități aplicabile.....	22
Articolul 41 — Monitorizarea anuală a Serviciilor.....	23
CAPITOLUL IV - SISTEMUL PERIOADEI DE TRANZIȚIE	23
Articolul 42 —Perioada de Tranziție	23
TITLUL V - RELATIILE CU UTILIZATORII	23
CAPITOLUL I - REGULAMENTELE SERVICIILOR	23
Articolul 43 — Scopul Regulamentelor Serviciilor.....	23
Articolul 44 — Normele privind Regulamentele Serviciilor	24
Articolul 45 — Comunicarea Regulamentului Serviciilor	24
Articolul 46 — Dispoziții Tranzitorii	24
CAPITOLUL II - SISTEMUL GENERAL DE ÎNCHEIERE A CONTRACTELOR DE FURNIZARE/ PRESTARE A SERVICIULUI DE ALIMENTARE CU APA SI DE CANALIZARE	24
Articolul 47 — Obligația de a consimți la încheierea contractelor de furnizare/ prestare a serviciului de alimentare cu apa si de canalizare	24
Articolul 48 — Sistemul încheierii contractelor de furnizare/prestare serviciului de alimentare cu apa si de canalizare	25

Articolul 49 — Dispoziții speciale	26
Articolul 50 — Plata facturilor de către Autorități	27
Articolul 51 — Recepția Utilizatorilor	27
ANEXE	27

TITLUL I - PRINCIPII OPERATIONALE

CAPITOLUL I – PRINCIPII

Articolul 1 – Permanența și continuitatea

1.1 Operatorul este obligat să implementeze toate prevederile necesare pentru a asigura o furnizare continuă și constantă a Serviciilor.

În acest scop, Operatorul se angajează să satisfacă din punct de vedere cantitativ și calitativ cererea Utilizatorilor de servicii de alimentare cu apă potabilă și de canalizare, în limita posibilității lor tehnice.

1.2 În zonele unde Serviciile au început să fie recent furnizate, precum și în zonele izolate. Operatorul poate ca, în urma unei convenții exprese cu Autoritatea Deleganta, să stabilească un serviciu adaptat.

1.3. Serviciile pot fi suspendate temporar și parțial în scopul de a proteja toate lucrările definite în art. 6 și 8 de mai jos sau de a executa lucrări de branșare/racordare sau lucrări în legătură cu echipamentele și instalațiile, care trebuie să fie scoase din funcțiune

Operatorul se angajează ca numărul și durata acelor operațiuni să fie minime și să limiteze suspendarea temporară și parțială a Serviciilor strict la necesitățile operaționale. Asemenea operațiuni vor fi executate în acele perioade și acele momente când întreruperile ar fi cel mai puțin susceptibile de a provoca neajunsuri Utilizatorilor.

Operatorul trebuie, în prealabil, să-i informeze pe Utilizatori despre datele și perioadele acestor întreruperi, conform dispozițiilor legale în vigoare.

Atunci când împrejurări neașteptate reclamă o intervenție urgentă, Operatorului, în mod excepțional, îi este permis să efectueze o intervenție fără notificare prealabilă. Dacă este posibil, Operatorul trebuie să-i informeze pe Utilizatori și, dacă este necesar, să transmită Autorității Delegante un raport asupra situației.

Articolul 2 - Adaptabilitatea

2.1 Operatorul este obligat să recurgă la mijloacele rezonabile și să ia toate măsurile adecvate în scopul de a adapta echipamentele și instalațiile ce formează Sistemele publice de alimentare cu apă și de canalizare la evoluția standardelor și tehnicilor și, în general, să îmbunătățească furnizarea Serviciilor către Utilizatori.

2.2 De îndată ce este identificată o deficiență sau un risc în acest sens, Operatorul trebuie să efectueze lucrările necesare în vederea menținerii funcționării Serviciilor, cu o marjă de siguranță suficientă.

2.3 Atunci când prevederi legale sau regulamente noi impun modificarea echipamentelor sau instalațiilor existente, Operatorul trebuie ca, în termenele prevăzute în dispozițiile mai sus menționate și, în cazul imposibilității nerespectării acestora, într-un termen rezonabil, să efectueze

lucrările de punere în conformitate. Operatorul va ține la dispoziția Autorității Delegante planul și programele lucrărilor respective.

2.4 -

2.5 Autoritatea Deleganta și Operatorul trebuie să colaboreze pentru studierea noilor prevederi și standarde, în scopul de a conveni în ceea ce privește consecințele financiare și tehnice specifice asupra furnizării Serviciilor, anterior implementării lor.

2.6 Prevederile prezentului articol nu împiedică punerea în aplicare a modificării/ajustării prețurilor și tarifelor, conform prevederilor articolului 36 din Dispoziții Generale și, dacă este necesar, ale articolului 63 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare, în situația în care modificările necesare ar avea un impact semnificativ asupra costurilor operaționale sau costurilor investițiilor pentru Serviciile.

Articolul 3 — Egalitatea de tratament a Utilizatorilor

3.1 Operatorul este obligat să trateze cu strictă egalitate Utilizatorii, mai ales în ceea ce privește condițiile de furnizare și de preț pentru apa potabilă și canalizare, în funcție de caracteristicile ofertei Operatorului și ale nevoilor Utilizatorilor, aceste nevoi fiind definite de caracteristicile furnizării Serviciilor.

3.2 -

CAPITOLUL II - ARIA DELEGARII

Articolul 4 — Definiția Ariei Delegării

4.1 Aria Delegării este definită ca fiind totalitatea ariilor de competență teritorială a unităților administrativ-teritoriale care formează Autoritatea delegantă, în cadrul căreia sunt identificate Zonele Urbane expres menționate în anexa 1 (a) de mai jos pentru apa potabilă și anexa 1 (b) de mai jos pentru canalizare.

4.2 -

Articolul 5 — Evidente și detalii tehnice

5.1 Pentru fiecare dintre Zonele Urbane menționate în articolul 4.1 de mai sus, Operatorul va întreprinde următoarele acțiuni:

a) să analizeze evidențele și informațiile tehnice existente deținute de Autoritatea Deleganta privind bunurile aferente serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare în fiecare Zonă Urbană;

b) să efectueze orice anchete și măsurători cerute pentru completarea acestor informații în vederea furnizării detaliilor fizice și tehnice complete privind toate echipamentele de apă și canalizare instalate, inclusiv structuri, construcții, echipamente mecanice și electrice, precum și detalii privind lungimile, diametrele și materialele din care sunt realizate rețelele de transport, alimentare și distribuție a apei potabile sau de colectare a apei uzate, inclusiv fabricația, capacitatea proiectată și data instalării dacă aceste informații sunt disponibile. Aceste acțiuni vor fi efectuate astfel încât să furnizeze informații corespunzătoare pentru Registrul Mijloacelor Fixe și să permită exploatarea, întreținerea și înlocuirea acestora.

c) să actualizeze Perimetrul de Distribuție a Apei și Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate aplicabile pentru Zona Urbană

5.2 Operator trebuie ca până la sfârșitul Perioadei de Tranziție să finalizeze planurile a) și b) de mai sus.

TITLUL II - SISTEMUL DE LUCRĂRI

CAPITOLUL I - NATURA LUCRĂRILOR

Articolul 6 — Lucrările de Întreținere

6.1 Lucrările de Întreținere sunt constituite din totalitatea acțiunilor/preventive (planificate) sau corective (neplanificate) desfășurate în scopul menținerii sau readucerii echipamentelor sau instalațiilor în stare de funcționare pentru optimizarea duratei de viață.

Aceste lucrări nu conduc la prelungirea duratei de viață. Procedurile contabile pentru lucrările de întreținere sunt stabilite conform regulilor contabile și prevederilor fiscale aplicabile.

6.2 -

6.3 -

Articolul 7 — Lucrări de Înlocuire

7.1 Lucrările de Înlocuire constau în totalitatea lucrărilor care sunt necesare datorită înlocuirii complete sau parțiale a Bunurilor de Retur care pot fi reînnoite.

7.2 Operatorul este obligat să efectueze Lucrările de Înlocuire asupra Bunurilor de Retur care pot fi reînnoite la termenul prevăzut, în principiu conform planului stabilit conform Duratelor Tehnice de Viață înregistrate în Registrul Mijloacelor Fixe și programului de investiții aprobat de autoritatea deleganta.

7.3 Operatorul poate devansa sau amâna Lucrările de Înlocuire care sunt specificate în Registrul Mijloacelor Fixe, astfel încât Bunurile de Retur aferente să fie întreținute în condiții de lucru corespunzătoare.

Articolul 8 — Lucrări de Extindere, Consolidare (Reabilitare), si Modernizare

8.1 Lucrările de Extindere constau în lucrări privind un bun nou, care se efectuează în vederea extinderii fie a Perimetrului de Distribuție a Apei, fie a Perimetrului de Colectare a Apei Uzate.

8.2 Lucrările de Consolidare (Reabilitare) sunt acele lucrări care modifică un bun existent, în vederea creșterii capacității sale tehnice.

8.3 Acea parte a lucrărilor, în privința cărora reînnoirea are ca rezultat creșterea capacității bunului reînnoit, se consideră că sunt Lucrări de Consolidare (Reabilitare). În cazul în care aceste lucrări nu pot fi identificate din punct de vedere fizic cu echipamentul sau instalația principală, este creat un nou mijloc fix, de îndată ce costul Lucrărilor de Înlocuire depășește jumătate (50%) din valoarea de înlocuire a bunului. Dacă lucrările pot fi identificate din punct de vedere fizic, atunci ele fac obiectul unei amortizări specifice.

8.4 Lucrările de Modernizare se referă la orice lucrări semnificative care duc la o creștere a valorii sau la o prelungire a duratei normale de viață operaționale a unui bun peste termenul planificat pentru reînnoire sau înlocuire. Lucrările de Modernizare se amortizează conform regulilor contabile și prevederilor fiscale aplicabile.

CAPITOLUL II - FINANȚAREA LUCRĂRILOR

Articolul 9 — Principiul General

9.1. Finanțarea și realizarea investițiilor în Sistemele Publice aferente Serviciilor se fac cu respectarea Legii în vigoare privind inițierea, fundamentarea, promovarea și aprobarea investițiilor publice, în temeiul următoarelor principii:

- a) Promovarea rentabilității și eficienței economice;
- b) Păstrarea veniturilor realizate din aceste activități la nivelul comunităților locale și utilizarea lor pentru dezvoltarea Serviciilor și a infrastructurii tehnico-edilitare aferente acestora;
- c) Întărirea autonomiei fiscale a unităților administrativ-teritoriale pentru crearea mijloacelor financiare necesare în vederea funcționării Serviciilor;
- d) Întărirea autonomiei locale privind contractarea și garantarea unor împrumuturi interne sau externe necesare pentru finanțarea infrastructurii tehnico-edilitare aferente Serviciilor, în condițiile legii;
- e) Respectarea Legii Achizițiilor;
- f) Respectarea Legii referitoare la calitatea și disciplina în construcții, urbanism, amenajarea teritoriului și protecția mediului.

9.1¹. Operatorul finanțează oricare dintre Lucrările prevăzute la art. 6- Lucrări de Întreținere, art. 7 - Lucrări de înlocuire și art. 8 - Lucrări de extindere, consolidare (reabilitare) și modernizare, de mai sus, conform programului anual de lucrări de reparații curente la clădiri, planului de revizii și reparații la utilajele tehnologice, precum și Planului de Investiții (Anexa nr.6 la Condiții Generale).

9.1².Autoritatea delegantă poate finanța oricare dintre Lucrările prevăzute la art. 7- Lucrări de înlocuire și art. 8- Lucrări de extindere, consolidare (reabilitare) și modernizare, de mai sus, conform bugetului local propriu aprobat la nivelul fiecărei unități administrativ-teritoriale componente pentru bunurile acesteia.

9.1³.Asociația va monitoriza coordonarea investițiilor realizate de către Operator și Autoritatea delegantă, pentru asigurarea unui cadru coerent de dezvoltare a Serviciilor.

9.2 Operatorul este liber să definească metoda sa de finanțare, luând în considerare necesitatea echilibrului economic și financiar al Serviciilor. Operatorul rămâne răspunzător pentru împrumuturile contractate, în toate cazurile în care Contractul de Delegare expiră, încetează sau este răscumpărat.

9.3Prioritizarea viitoarelor investiții se va face pe baza următoarelor principii generale (în ordinea priorității):

- a) Conform prioritizării din Master Planul aprobat;
- b) Conform perioadelor de tranziție pentru conformarea cu Directivele Uniunii Europene;
- c) Conform strategiei de eficientizare a operării propusă de operator în planul de afaceri;
- d) Conform planurilor de dezvoltare ale fiecărei unități administrativ teritoriale și proporțional cu participarea la finanțare.

Articolul 10 — Constituirea Fondului IID

10.1 Conform Ordonanței de urgență nr. 198/2005 privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene și a acordurilor de împrumut cu instituții financiare (BEI, BERD), impozitul pe profit, toate dividendele și redevențele plătite de Operator trebuie returnate acestuia pentru a alimenta fondul IID.

10.2 Din momentul semnării prezentului contract de delegare și până în momentul aplicării prevederilor Ordonanței de Urgență 198/2005 privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene, Autoritatea Delegantă va vărsa într-un cont special, pus la dispoziția Operatorului, sume echivalente cu cele încasate în bugetele locale sau județene, după caz, egale cu:

- a) dividendele încasate de la Operator;
- b) redevența încasată de la Operator aferentă bunurilor a căror gestiune este delegată;
- c) impozitul pe profit încasat de la Operator;

Plata sumelor mai sus menționate se face în 5 zile din momentul încasării lor de către Autoritatea Delegantă.

10.3 Operatorul va utiliza fondurile mai sus menționate pentru următoarele activități:

- a) plata serviciului datoriei constând în rate de capital, dobânzi, comisioane și alte costuri aferente diverselor programe de investiții (daca e cazul);
- b) întreținerea, înlocuirea și dezvoltarea activelor concesionate, inclusiv a celor dezvoltate cu finanțare nerambursabilă din partea Uniunii Europene și în conformitate cu programul aprobat de concedent sau cu programul specific de operare și întreținere din prezentul contract.

c) pregătire documentației necesare asigurării finanțării investițiilor prioritare din master plan (studii de fezabilitate, aplicații, etc).

10.4 Pentru a scurta mecanismul de circulație al fondurilor și pentru a asigura eficientizarea procesului de rambursarea a împrumuturilor și realizarea de investiții din surse proprii, Autoritatea Deleganta este de acord ca întregul profitul de distribuit după deducerea sumelor alocate la rezerve conform prevederilor legale, să fie direct vărsat în fondul IID.

Articolul 11 — Lucrările Finanțate de Utilizatori

Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.

11.1 Lucrări în interiorul Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate

În interiorul Perimetrului de distribuție a apei și de colectare a apelor uzate, Utilizatorii finanțează lucrările ce îndeplinesc condițiile din Dispoziții Speciale - Partea de Apă art.9.4 și Partea de Canal art. 8.4.

11.2 Lucrări în afara Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate.

În afara Perimetrului de distribuție a apei și de colectare a apelor uzate, Utilizatorii finanțează toate lucrările de extindere sau de consolidare (Reabilitare), inclusiv lucrările ce îndeplinesc condițiile din Dispoziții Speciale - Partea de Apă art. 9.5 și Partea de Canal art. 8.5.

11.3 Condițiile de punere în funcțiune a Lucrărilor finanțate de Utilizatori

Lucrările de Extindere sau Consolidare (Reabilitare) finanțate de Utilizatori vor fi puse în funcțiune numai după finalizarea procedurilor pentru trecerea investițiilor în domeniul public al unităților administrativ-teritoriale componente ale Autorității delegante, în aria cărora se află situate aceste bunuri.

Articolul 12 — Zonele de dezvoltare armonizată industrială sau rezidențială

Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.

12.1 Anterior dezvoltării oricărei noi zone de dezvoltare armonizată pentru care este necesară o cerere din partea a cel puțin 100 locuitori, părțile convin să lucreze împreună cel puțin 1 (un) an înainte de începutul prevăzut pentru furnizarea noilor servicii, în scopul de a permite integrarea acestor noi zone în Perimetrele de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate, conform unui plan stabilit prin acordul părților.

12.2 -

12.3 -

12.4 Dacă este necesar, persoanele de drept privat, acționând în numele lor sau în numele viitorilor Utilizatori, trebuie să pună la dispoziția Operatorului, cu titlu gratuit, la alegerea lor, fie terenul necesar instalării echipamentului de distribuție și lucrărilor, fie mijloacele corespunzătoare tuturor exigențelor pentru instalarea și folosirea acestor echipamente și lucrări. Operatorul poate folosi, cu

titlu gratuit, echipamentele și instalațiile astfel construite, mai ales în scopul de a alimenta rețeaua de distribuție.

CAPITOLUL III - EXECUTAREA CONTROLUL LUCRĂRILOR

Articolul 13 — Reguli general aplicabile executării lucrărilor

13.1. În ceea ce privește efectuarea lucrărilor menționate în prezentul titlu, Operatorul este obligat să respecte prevederile legale, îndeosebi acelea care reglementează domeniul public, construcțiile și planurile de urbanism, drumurile publice și standardele tehnice în utilizarea materialelor și tehnologiilor.

13.2. În toate situațiile, oricare ar fi termenele și condițiile de efectuare a lucrărilor, materialele și echipamentele care sunt prevăzute a fi încorporate în Bunurile de Retur trebuie să fie alese și folosite în conformitate cu nivelul de dezvoltare al tehnicii și cu standardele în vigoare.

Articolul 14 — Achizițiile publice de lucrări și executarea lucrărilor

14.1 În situația în care Lucrările nu sunt executate în regie proprie de Operator, acesta va organiza proceduri concurențiale pentru atribuirea contractelor de lucrări respective, conform Legii Achizițiilor.

14.2 -

14.3 -

14.4 -

14.5 La finalizarea oricărei lucrări referitoare la Bunurile Publice, Operatorul

va încheia cu unitatea administrativ-teritorială implicată un proces verbal de predare primire a investiției realizate în cadrul proiectelor cu finanțare publică. Procesul verbal sau protocolul de predare primire va cuprinde valoarea totală a investiției finanțată din fonduri publice.

14.6 După recepționarea Lucrărilor în/ la Bunurile Publice, care sunt realizate de Operator cu finanțare din Fonduri Publice, fiecare unitate administrativ-teritorială le va înregistra în cartea funciară conform prevederilor Legii 7/1996 a cadastrului și a publicității imobiliare și va furniza Operatorului dovezile privind această înregistrare. Operatorul își va înregistra și el în mod corespunzător, conform Legii, Bunurile Publice puse la dispoziția sa prin concesiune pentru Furnizarea Serviciilor.

14.7 Bunurile de Retur realizate din fonduri proprii ale Operatorului vor fi transferate UAT la sfârșitul contractului de delegare prin semnarea unui proces verbal sau protocol de predare primire a investiției, în condiții similare celor menționate la art. 14.6 de mai sus.

Articolul 15 — Informarea Autorității Delegante în cursul lucrărilor efectuate asupra Bunurilor de Retur

15.1 La inițiativa sa, Autoritatea Deleganta poate analiza documentele tehnice și financiare studiile legate de lucrările ce urmează a fi executate asupra Bunurilor de Retur, precum și executarea acestor lucrări.

În acest scop, Operatorul informează Autoritatea Deleganta asupra lucrărilor pe care le execută sau le-a executat asupra Bunurilor de Retur.

15.2 Autoritatea Deleganta are dreptul de acces la șantierele Operatorului, cu condiția ca vizitele să fie efectuate împreună cu un reprezentant al Operatorului, să respecte toate regulile de securitate a personalului și de protecție a instalațiilor. Ori de câte ori consideră necesar, Autoritatea Deleganta va fi prezentă la recepția provizorie și/sau finală a echipamentelor și lucrărilor. Operatorul este obligat să informeze Autoritatea Deleganta despre datele recepției echipamentelor și lucrărilor menționate mai sus, într-un termen suficient ca să permită organizarea vizitelor.

15.3 Când, cu ocazia vreunei inspecții, Autoritatea Deleganta descoperă lipsuri sau defecțiuni care pot afecta furnizarea Serviciilor, el trebuie să-i notifice Operatorului acest aspect în termen de cel mult zile calendaristice de la data descoperirii.

Articolul 16 — Neexecutarea de către Operator a lucrărilor în termen

16.1 În cazul neexecutării culpabile de către Operator a uneia dintre lucrările definite în prezentul titlu, în termen, care are drept rezultat o întrerupere de durată a tuturor sau a unei părți dintre Servicii, Autoritatea Deleganta poate să execute lucrările necesare, fără îndeplinirea altor formalități, pe cheltuiela și pe riscul Operatorului, în scopul asigurării funcționării corespunzătoare a Serviciilor, într-un termen rezonabil din punct de vedere tehnic și după o notificare care nu s-a soldat cu niciun rezultat.

16.2 Aceeași procedură poate fi aplicată în cazul unui defect sau a unei deficiențe în refacerea drumurilor publice sau private și a lucrărilor conexe, în limita lărgimii șanțurilor și cu respectarea regulilor aplicabile. Într-o asemenea situație, termenul de notificare este de 7 zile lucrătoare.

CAPITOLUL IV - RESPECTAREA DREPTURILOR DE TRECERE

Articolul 17 — Definiția dreptului de trecere

17.1 În temeiul dreptului de trecere și cu respectarea siguranței și confortului persoanelor fizice. Operatorul este îndreptățit:

- a) să instaleze suporturi permanente sau ancorări pentru conducte de suprafață, fie în exteriorul pereților care sunt situați în lungul drumurilor publice, fie pe acoperișurile sau terasele clădirilor, cu condiția ca accesul din exterior la acestea să fie posibil și să fie respectate normelor de urbanism și de întreținere a drumurilor;

- b) să aibă conducte care să treacă pe deasupra ori sub terenuri private;
- c) să instaleze conducte subterane permanente pentru apă potabilă și canalizare sau suporturi pentru conducte aeriene pe terenuri private fără construcții care nu sunt îngrădite cu pereți sau alte îngrădiri echivalente;
- d) să îndepărteze vegetația care ar putea să prejudicieze buna funcționare a componentelor de sistem (incluzând tăierearamurilor și a rădăcinilor copacilor din apropierea conductelor care ar putea să prejudicieze lucrările prin mișcarea, creșterea sau căderea lor.

O notificare va fi trimisă părților interesate cu cel puțin lună înainte de începerea lucrărilor. Acest termen este redus la zile lucrătoare în cazul prevăzut la litera d) de mai sus.

17.2 Dreptul de trecere nu conduce la nicio deposedare. Cu toate acestea el este însoțit de un drept de acces și de întreținere a instalațiilor. Montarea de suporturi pe ziduri nu poate aduce atingere dreptului proprietarului de a demola, repara sau înălța. Existența conductelor sau suporturilor pe un teren deschis, fără construcții, nu aduce atingere dreptului proprietarului de a îngrădi sau de a construi pe terenul său atât timp cât acțiunea sa nu încalcă regulile de protecție sanitară a bunurilor ce țin de realizarea Serviciului. Aceste drepturi vor fi exercitate fără a se abuza de ele. Cu luni înainte de efectuarea lucrărilor de demolare, reparații, înălțare, îngrădire sau construcție, proprietarul este obligat să-i informeze pe Operator, cu notificare de primire, lucrările în legătură cu rețeaua fiind plătite de Operator.

Articolul 18 — Exercițarea drepturilor de trecere

18.1 Un proiect care să detalieze planul conductelor de apă și canalizare va fi elaborat de Operator. Acesta va fi aprobat de departamentele competente din cadrul Autorității Delegante, după consultarea autorităților implicate.

18.2 Ulterior notificării părților interesate despre lucrările planificate, o anchetă va fi deschisă pe căi oficiale, a cărei durată va fi de 14 (paisprezece) zile lucrătoare. Funcționarul numit de departamentul competent din cadrul Autorității Delegante va strânge informațiile și va elabora un raport.

18.3 Ancheta este condusă de serviciile competente din cadrul Autorității Delegante la cererea Operatorului. Printre documentele anchetei se vor număra un plan topografic care să detalieze toate proprietățile sau terenurile afectate de drepturile de trecere, cu menționarea numelor părților interesate, ale proprietarilor, ale Operatorilor terenurilor sau posesorilor legali și vor furniza în formații despre starea actuală, despre natura și întinderea a drepturilor de trecere care vor fi instituite.

18.4 Raportul se înaintează Operatorului în vederea unor eventuale modificări ale planului rețelelor. În cel de-al doilea caz, dacă sunt afectate și alte proprietăți, se desfășoară o nouă anchetă. Dacă aceasta din urmă eșuează, procedura de expropriere se aplică pentru primul plan.

18.5 Aprobarea planului dă naștere drepturilor de trecere care vor fi înregistrate în Cartea Funciară, prin grija autorității delegante.

18.6 Lucrările menționate în prezentul titlu se prezumă că au fost executate în trecut și că vor fi executate în viitor în condiții care să le permită să suporte, fără vreun prejudiciu toate consecințele normalei repartizări a drumurilor publice și, dacă este cazul, ale folosinței proprietății private, astfel

cum este definită, dacă este necesar, de convențiile asupra dreptului de trecere, în conformitate cu legislația în vigoare.

18.7 Dreptul de trecere pentru utilitățile publice asupra terenurilor aparținând proprietăților publice și private afectate de lucrări de înființare și extindere, respectiv de lucrări de reabilitare, modernizare, înlocuire și exploatare a Sistemelor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare, se exercită pe toată durata existenței acestor sisteme, indiferent de titularii dreptului de proprietate, astfel:

- a) cu titlu gratuit, în cazul terenurilor aparținând proprietății publice sau private a statului ori a unităților administrativ-teritoriale, inclusiv asupra terenurilor care fac parte din fondul forestier național, prin derogare de la prevederile art. 39 alin. (1) din Legea nr. 46/2008 - Codul silvic, republicată, cu modificările ulterioare, afectate de Lucrări;
- b) cu justă despăgubire, în cazul terenurilor aparținând unor persoane fizice sau juridice de drept privat afectate de Lucrări, conform prevederilor prezentului Contract și legii.

Articolul 19 - Despăgubirile pentru prejudiciile provocate de drepturile de trecere

- 19.1. În cazul în care modalitățile de execuție a Lucrărilor includ (i) o preluare permanentă a construcțiilor sau terenurilor afectate ori (ii) o scădere a capacității lor de a fi utilizate eficient și provoacă un prejudiciu direct, cert și actual, părțile interesate sunt îndreptățite să primească o despăgubire. Despăgubirea va fi plătită de către unitatea administrativ-teritorială care este proprietarul instalațiilor.
- 19.2. Operatorul răspunde pentru prejudiciile aduse persoanelor fizice și juridice de drept privat proprietare ale terenurilor, prin executarea Lucrărilor de Întreținere, Înlocuire, Extindere, Consolidare și Modernizare, reparații și intervenții de orice fel, cu excepția situațiilor prevăzute la alineatul precedent.
- 19.3. În situația în care părțile nu ajung la o înțelegere, despăgubirea va fi stabilită de instanță judecătorească competentă.

Articolul 20 — Folosința drumurilor publice și private

20.1 În legătură cu furnizarea Serviciilor, Operatorul are numai dreptul de a executa lucrările definite în prezentul titlu, fie că se află la suprafața sau în subteranul drumurilor publice sau instalațiilor legate de acestea, fără a prejudicia aplicarea, dacă este cazul, a articolului 29.5 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

20.2 Execuția lucrărilor de către Operator pe drumurile publice este condiționată de acordarea autorizațiilor necesare, pe care acesta trebuie să le solicite, pe răspunderea sa.

20.3 Autoritatea Deleganta se angajează să depună toate diligențele în vederea obținerii autorizațiilor pentru realizarea lucrărilor de către Operator pe acele drumuri care nu fac parte din domeniul public sau privat al Autorității Delegante.

20.4 Operatorul este obligat să restabilească comunicațiile și traficul, în cazul în care acestea sunt întrerupte, diminuate sau perturbate pentru a permite executarea lucrărilor definite în prezentul

capitol, cu excepția situației în care o dispensă în acest sens este prevăzută de Dispozițiile Speciale — Partea de Apă sau Dispozițiile Speciale — Partea de Canalizare.

20.5. Oricine execută lucrări pe drumurile publice este obligat să aducă la starea inițială conductele și lucrările aferente acestora (de exemplu aducerea la adâncimea de pozare a conductei și aducerea la cota drumului a tuturor lucrărilor conform cotei drumului anterior).

Articolul 21 — Protecția Mediului

21.1 Operatorul este obligat să respecte legislația aplicabilă privind protecția siturilor și a mediului. Pe cheltuielile sale va trebui să ia măsurile necesare în vederea restaurării și reabilitării siturilor și terenurilor unde lucrările și echipamentele pe care le utilizează au un impact asupra mediului care reprezintă o încălcare a prevederilor mai sus menționate.

21.2 Operatorul este obligat să mențină gradul poluării de orice natură la un nivel minim care poate fi atins în mod rezonabil, îndeosebi cea legată de depunerile de nămol și emisiile de gaze. În orice caz, această poluare trebuie să se încadreze în limitele fixate de legislația aplicabilă sau, în lipsa acestora în recomandările Organizației Mondiale a Sănătății (OMS).

21.3 În cazul în care echipamente sau lucrări sunt distruse sau scoase din funcțiune, Operatorul va lua măsurile necesare pentru reducerea și remedierea impactului potențial ce rezultă din acestea asupra siturilor sau terenurilor, conform normelor legale și reglementare aplicabile.

CAPITOLUL V - EVALUAREA LUCRĂRILOR

Articolul 22 — Evaluarea lucrărilor referitoare la Bunurile de Retur

22.1 Lucrările executate de către Operator în aplicarea articolului 9 de mai sus sunt evaluate la valoarea lor de piață sau de execuție, în scopul evaluării patrimoniului Autorității Delegante.

22.2 Lucrările executate de Operator asupra Bunurilor de Retur, fără a recurge la o procedură concurențială, sunt evaluate după cum urmează, în scopul evaluării patrimoniului Autorității Delegante:

- a) pentru furnizarea de materiale și echipamente, conform datelor din contabilitatea analitică;
- b) pentru Bransamente/Racorduri, în conformitate cu lista de prețuri unitare aprobate de ADI fie, în lipsa unei liste de prețuri, conform unei cotații sau urmărind datele din contabilitatea analitică privind costurile din trecut.

22.3 În cazul executării lucrărilor pe baza unei cotații sau datelor din contabilitate, Operatorul va pune la dispoziția Autorității Delegante toate informațiile necesare evaluării.

Articolul 23 — Facturarea Lucrărilor finanțate de Utilizatori

23.1. Lucrările de brânzare/racordare, precum și Lucrările de Extindere sau Consolidare (Reabilitare), finanțate de Utilizatori în condițiile legii și executate de Operator, sunt facturate Utilizatorilor fie conform unei liste de prețuri unitare aprobate de ADI, fie pe baza unei cotații.

23.2. În cazul în care prețul unui echipament specific nu ar fi inclus pe o listă de prețuri, facturarea trebuie făcută conform unei cotații.

TITLUL III - REVIZUIREA CONTRACTULUI DE DELEGARE

Articolul 24 - Prețurile și Tarifele

Articolul 25 — Modificarea / Ajustarea Prețurilor și Tarifelor

Articolul 26 — Revizuirea la cinci ani

26.1 La fiecare 5 (cinci) ani, la datele prevăzute în articolul 49a) Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare, Părțile vor colabora în vederea negocierii, dacă este necesar, a structurii prețurilor și tarifelor, a nivelurilor prețurilor și tarifelor sau a condițiilor de modificare și/sau ajustare a prețurilor și tarifelor, fără a aduce atingere aplicării, atunci când este cazul, a articolului 63 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

26.2 În cazul unui acord asupra modificărilor potențiale ale sistemului de prețuri și tarife ce rezultă din revizuirea la cinci ani, modificările fac obiectul unui act adițional la Contractul de Delegare. În lipsa acordului, prețurile și tarifele, precum și regulile referitoare la prețuri și tarife vor continua să se aplice.

TITLUL IV - CALITATEA SERVICIILOR

CAPITOLUL I - GESTIUNEA SERVICIILOR

Articolul 27 — Calitatea gestiunii

27.1 Operatorul este obligat să gestioneze Serviciile folosind instrumente moderne și adaptate de management, îndeosebi instrumente informatice, conform normelor aplicabile și uzanțelor comerciale, în vederea atingerii Indicatorilor de Performanță ai Serviciului, definiți în articolele 33-37 de mai jos.

27.2 Nivelurile de performanță atinse de Operator în gestiunea sa economico-financiară sunt indicatori ai calității furnizării Serviciilor. Acești indicatori sunt monitorizați nu și aprobați, de Concedent cu ocazia controlului anual pe care îl efectuează asupra managementului Operatorului.

Articolul 28 — Sistemul Contabil

28.1 Conform prevederilor articolului 42 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare, Operatorul trebuie să pună în aplicare contabilitatea de gestiune pentru operațiile sale. O astfel de contabilitate de gestiune este avută în vedere pe de o parte pentru a permite gestiunea eficientă a Serviciilor de către Operator și pe de altă parte pentru a facilita controlul efectuat de Autoritatea Deleganta sau de terții desemnați în acest scop. Sistemele informatizate vor fi implementate în cursul Perioadei de Tranziție.

Contabilitatea de gestiune a Serviciilor include următorul nivel minim de detaliere:

- a) pe activitate: apă și canalizare
- b) pe activitate: producție, transport și furnizare

28.2 Contabilitatea de gestiune descrie de asemenea pe de o parte gestiunea mijloacelor fixe prevăzute în articolul 29 de mai jos și pe de altă parte procesul de producție.

28.3 Contabilitatea de gestiune se integrează în contabilitatea generală sau este în legătură cu aceasta printr-o interfață automată, îndeosebi pentru mijloacele fixe și mijloacele circulante. Orice consum de mijloace circulante trebuie să fie înregistrat sub forma unei cheltuieli în conturi. Rezultatele din contabilitatea generală și cele din contabilitatea de gestiune vor fi, dacă este necesar, armonizate periodic.

Articolul 29 — Gestiunea mijloacelor fixe

29.1 Operatorul gestionează totalitatea activelor Delegării în detaliu, pentru fiecare mijloc fix, prin intermediul unui Registru al Mijloacelor Fixe, care va conține:

- a) informațiile descriptive și tehnice necesare identificării fiecărui mijloc fix;
- b) detaliile fizice și tehnice despre toate echipamentele de apă și canalizare instalate, inclusiv structuri, construcții, echipamente mecanice și electrice, precum și detalii privind lungimile, diametrele și materialele din care sunt realizate rețelele de transport, alimentare, distribuție a apei sau de colectare a apei uzate, inclusiv fabricația, capacitatea proiectată și data instalării;
- c) informații contabile privind fiecare Bun de Retur, inclusiv amortizările, conform prevederilor legale în vigoare.

29.2 Instrumentul de gestiune a mijloacelor fixe este informatizat și permite generarea valorilor totale la fiecare nivel, îndeosebi pe grupuri și sub-grupuri, pe coduri de conturi și pe gruparea Zonelor Urbane.

Articolul 30 — Gestiunea Utilizatorilor

30.1 Gestiunea Utilizatorilor cuprinde totalitatea activităților tehnice, financiare și administrative legate de relația dintre Operator și Utilizatori.

30.2 Instrumentul informatizat de gestiune folosit pentru gestiunea Utilizatorilor are o interfață automată cu contabilitatea generală.

30.3 Funcțiile gestiunii Utilizatorilor cuprind mai ales:

- a) Dosarele Utilizatorilor, cu detalii despre localizarea acestora în măsura în care au legătură cu zonele tehnice;
- b) Caracteristicile Branșamentelor/ Racorduri lor, gestiunea branșări lor/racorduri lor individuale, a cererilor de branșare/racordare și a realizării Branșamentelor/ Racordurilor;
- c) Monitorizarea contoarelor, caracteristicile tehnice ale acestora și verificarea lor metrologică periodică,
- d) Citirea contoarelor;
- e) Controlul consumurilor, istoricul consumurilor și estimarea automată a consumului ce urmează a fi facturate, atunci când se impune;
- f) Facturarea, inclusiv următoarele elemente: datele Utilizatorilor, data citirii contorului, perioada de facturare, data facturării, data plății, indexul și elemente de identificare ale fiecărui punct de consum, consumul real sau estimat;
- g) Soluționarea și gestiunea litigiilor;
- h) Modul de tratare a plângerilor;
- i) Trimiterea facturilor.

Articolul 31 — Eficiența Sistemului

31.1 Pierderile de apă, care sunt folosite în definirea eficienței sistemului, sunt calculate ca diferența între cantitatea de apă intrată în sistemul de distribuție și volumul de apă facturat.

31.2 În raportul său anual către Autoritatea Delegantă, prevăzut în articolul 48 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare, (Operatorul va arăta eficiența furnizării Serviciilor și obiectivele îmbunătățirilor.

Articolul 32 — Gestiunea Comercială

Criteriile calitative ale gestiunii comerciale a Serviciilor includ:

- a) Acoperirea Contorizării: raportul dintre numărul de contoare instalate și numărul de Branșamente/Racorduri funcționale, în cursul ultimei luni a perioadei avute în vedere.
- b) Rata de Citire: raportul dintre numărul de citiri ale contoarelor și numărul contoarelor funcționale, în medie pentru toate citirile din anul anterior.
- c) Nivelul facturării în funcție de consumul real: raportul dintre consumul facturat pe baza unui index real al citirilor, fără luarea în considerare a consumului estimat, și consumului total facturat.

d) Nivelul recuperării pe categorii de clienți: procentul de facturi într-o anumită lună care sunt recuperate lună de lună în lunile următoare.

CAPITOLUL II - CALITATEA SERVICIILOR FURNIZATE UTILIZATORILOR

Articolul 33 — Standardele de furnizare a Serviciilor

33.1. Calitatea Serviciilor furnizate Utilizatorilor se definește prin standardele de furnizare standardele de întrerupere a serviciilor și timpul alocat Serviciilor.

33.2. Standardele de furnizare sunt stabilite prin reglementările aplicabile și prin garanțiile furnizate Utilizatorilor de către Operator prin Contractul de bransare/racordare și utilizare a serviciilor. Acestea sunt prevăzute în articolul 17 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apă și în articolul 13 din Dispozițiile Speciale — Partea de Canalizare. Aceste standarde au un regim permanent și obligatoriu.

33.3. Întreruperea serviciului și standardele de timp ale serviciului sunt definite ca o garanție a serviciului acordată de Operator Utilizatorilor. Acestea sunt prevăzute în Articolele 18 și 19 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apă, respectiv articolele 14 și 15 din Dispozițiile Speciale — Partea de Canalizare.

Articolul 34 — Controlul și Sancțiunile

34.1 Autoritatea Deleganta prin intermediul Asociației va efectua controalele necesare în scopul de a verifica respectarea de către Operator a standardelor de calitate a Serviciilor furnizate Utilizatorilor.

Autoritatea Deleganta exercită controlul asupra operatorilor fie în mod direct prin structurile interne ale Asociației, fie în mod indirect prin intermediul unor terți pe care Asociația îi desemnează pentru această activitate.

34.2 –

CAPITOLUL III - OBIECTIVELE SERVICIULUI

Articolul 35 — Indicatorii de Performanță ai Operatorului

35.1. Pentru a monitoriza performanța operatorului s-au selectat o serie de indicatori de performanță manageriali. Indicatorii sunt descriși în Anexa 2 a Contractului de Delegare.

35.2 Indicatorii de performanță ai operatorului vor fi calculați pentru întreaga Arie de Delegare.

35.3 Indicatorii de performanță sunt monitorizați anual de către Autoritatea Deleganta, prin intermediul Asociației.

Articolul 36 — Calculul Indicatorilor de Performanță ai Operatorului

36.1. -

36.2 Indicatorii de performanță privind managementul operatorului se calculează conform formulelor menționate la Anexa 2

36.3 Țintele Indicatorilor de performanță ai Operatorului sunt prevăzute în Anexa 3.

Articolul 37 — Indicatorii de Performanță ai Serviciilor

37.1 Țintele Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor, sunt prevăzute în Regulamentul Serviciului.

37.2 Țintele Indicatorilor de Performanță Serviciilor sunt obligatorii. Ele pot fi ajustate, prin acordul Părților, conform prevederilor Articolului 38.5 de mai jos.

37.3 În decursul primelor 12 (douăsprezece) luni ale Perioadei de Tranziție, o anchetă pentru fiecare UAT nou preluată va fi desfășurată prin acordul Părților. Scopul acesteia este, să confirme sau să revizuiască țintele Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor pentru sfârșitul Perioadei de Tranziție. În situația în care se observă diferențe semnificative între rezultatele acestei anchete și cifrele prevăzute în Regulamentul serviciului, va fi ajustată evoluția Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor în timp între sfârșitul Perioadei de Tranziție și cel de-al zecelea an de la Data Intrării în Vigoare, cu toate că Indicatorii de Performanță ai Serviciilor pentru cel de-al zecelea an de la Data Intrării în Vigoare nu pot fi modificați.

Articolul 38 - Anchetele de cinci ani

38.1 La fiecare 5 (cinci) ani după sfârșitul primei Perioadei de Tranziție, Autoritatea Delegantă va efectua o anchetă în scopul de a stabili indicatorii de performanță pentru următoarea perioadă.

38.2 Ancheta de cinci ani va fi efectuată de experți independenți desemnați de către Autoritatea Delegantă și aprobați de Operator, cu luarea în considerare a competenței lor. Metodologia stabilită de prima anchetă trebuie respectată cu ocazia următoarelor anchete, cu excepția modificărilor convenite de părți.

38.3 Rezultatele anchetei vor fi revizuite de Operator. Prin acordul Părților, elemente suplimentare pot fi cerute expertului care efectuează ancheta, dacă este necesar.

38.4 La finalul fiecărei perioade de cinci ani luate în considerare și pentru fiecare grup de Zone Urbane care definesc Aria Delegării, stabilirea următoarelor date prin constatările făcute în anchetă este finală:

- a) populația totală,
- b) populația deservită,
- c) numărul Brașamentelor/Racordurilor existente,

d) valorile Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor, conform calculului prevăzut în articolul 36 de mai sus.

38.5 La finalul fiecărei perioade de cinci ani țintele Indicatorilor de Performanță pentru următoarea perioadă de cinci ani pot fi ajustate, dacă este necesar, prin acordul Părților, luând în considerare mai ales evoluția previziunilor privind urbanizarea, dezvoltarea infrastructurii și puterea de cumpărare a Utilizatorilor.

Indicatorii de Performanță stabiliți prin acordul Părților pentru următoarea perioadă de cinci ani sunt obligatorii. În lipsa unui acord, Indicatorii de Performanță ai Operatorului previzionați cu ocazia ultimului acord pe cinci ani rămân aplicabili și obligatorii

Țintele indicatorilor de Performanță privind managementul operatorilor pot fi ajustați și în cazul unor noi angajamente pentru implementarea investițiilor

38.6 În cazul unui dezacord insurmontabil între părți cu privire la constatările anchetei de cinci ani, se va apela la un al doilea expert, ale cărui constatări vor fi transmise în termen de cel mult 3 (trei) luni de la data finalizării primei anchete. În cazul unui dezacord cu privire la constatările celei de-a doua anchete, părțile vor soluționa disputa lor conform articolului 69 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

Articolul 39 – Evaluarea financiară a neîndeplinirii Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor

39.1 Neîndeplinirea Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor la sfârșitul unei perioade de 5 ani, așa cum sunt ei stabiliți prin Regulamentul Serviciului și la care se face referire la art. 49 („Revizuirea la cinci ani”) din Contract - Dispozițiile Generale, va fi evidențiată de către Delegat într-un raport prezentat către Asociație ca mandatar al Delegatarului pentru atribuțiile de monitorizare. În acest raport vor fi prezentate motivele neîndeplinirii acestor Indicatori și va fi estimată pierderea potențială determinată de neîndeplinirea acestora privind conformarea cu cerințele de mediu, nivelul de investiții nerealizat și pierderea potențială de flux de numerar.

39.2 -

39.3 -

Articolul 40 – Penalități aplicabile

40.1 În cazul neîndeplinirii Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor, cu excepția cazurilor în care Delegatul este exonerat de răspundere pentru neîndeplinirea Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor, Autoritatea Deleganta va aplica, prin notificare și fără alte formalități, o penalitate egală cu 25% (douăzeci și cinci la sută) din valoarea pierderilor potențiale estimate, astfel cum sunt acestea definite în articolul 39 de mai sus.

În plus, Autoritatea Deleganta îi va notifica Operatorului obligația de a implementa măsurile necesare în termen de cel mult 18 (optsprezece) luni, în scopul de a atinge Indicatorii de Performanță ai Serviciilor obligatorii corespunzători perioadei de cinci ani.

40.2 În cazul în care, la expirarea termenului stabilit în articolul 40.1 de mai sus, în ciuda notificării prevăzute în articolul 40.1 de mai sus, măsurile necesare nu au fost realizate de Operator și

Indicatorii de Performanță ai Serviciilor obligatorii pentru perioada de cinci ani nu au fost atinși, poate fi pusă în aplicare procedura de încetare prevăzută în articolul 65a) Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare.

Articolul 41 — Monitorizarea anuală a Serviciilor

41.1 -

41.2 În raportul său anual către Autoritatea Deleganta, Delegatul va prezenta nivelul Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor pentru exercițiul financiar precedent.

CAPITOLUL IV - SISTEMUL PERIOADEI DE TRANZIȚIE

Articolul 42 — Perioada de Tranziție

42.1 -

42.2 -

42.3 În situația în care calitatea necorespunzătoare a furnizării sau întreruperile Serviciului pun în pericol sănătatea sau siguranța persoanelor, Operatorul, de urgență, va lua măsurile de prevenire și va executa lucrările necesare în scopul remedierii situației în cel mai scurt termen posibil din punct de vedere tehnic. Operatorul este obligat să-l informeze Autoritatea Deleganta în legătură cu această situație și cu măsurile luate.

42.4 -

42.5 În cursul Perioadei de Tranziție, Operatorul este exonerat de obligațiile privind standardele de întrerupere a serviciilor în cazul în care nu poate fi angajată răspunderea sa directă pentru deficiențele Serviciului sau aceste deficiențe se datorează în mod direct unei deficiențe sau unei capacități insuficiente a unui echipament ori a unei instalații care face obiectul unor lucrări de reparații, actualizare sau consolidare (reabilitare) tehnică.

TITLUL V - RELATIILE CU UTILIZATORII

CAPITOLUL I - REGULAMENTELE SERVICIILOR

Articolul 43 — Scopul Regulamentelor Serviciilor

43.1 Regulamentul Serviciilor reunește norme administrative, tehnice și juridice privind alimentarea cu apă potabilă și canalizarea, astfel cum sunt reglementate în linii generale de Dispozițiile Generale din Contractul de Delegare și Dispozițiile Speciale, și care au legătură cu relațiile dintre Operator și Utilizatori.

43.2 Regulamentul Serviciilor descrie, îndeosebi, sistemul de încheiere a contractelor de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apa și canalizare, prevederile tehnice privind Branșamentele/Racordurile, Sistemele de Contorizare și Control condițiile de plată pentru utilizatori, penalizările și orice alte prevederi aplicabile Utilizatorilor.

Articolul 44 — Normele privind Regulamentele Serviciilor

Articolul 45 — Comunicarea Regulamentului Serviciilor

Regulamentul Serviciilor trebuie să fie disponibil în vederea consultării sale de către Utilizatori la orice moment, la sediul Operatorului.

Articolul 46 — Dispoziții Tranzitorii

CAPITOLUL II - SISTEMUL GENERAL DE ÎNCHEIERE A CONTRACTELOR DE FURNIZARE/ PRESTARE A SERVICIULUI DE ALIMENTARE CU APA SI DE CANALIZARE

Articolul 47 — Obligația de a consimți la încheierea contractelor de furnizare/ prestare a serviciului de alimentare cu apa și de canalizare

47.1 Operatorul trebuie să consimtă la încheierea unui contract cu orice persoană care solicită să devină Utilizator, aflat în interiorul Perimetrului de Distribuție a Apei și al Perimetrului de Colectare a Apei Uzate, conform prevederilor articolului 19 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare și în termenele și condițiile prezentului articol, precum și celor stabilite de legislația în vigoare.

47.2 De asemenea, Operatorul trebuie să analizeze cererea de branșare a oricărei persoane ce dorește să devină Utilizator, aflată în interiorul Ariei Delegării, dar în exteriorul Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate aplicabile.

Această solicitare va fi tratată în termenul stabilit în anexa 4 la Dispozițiile Speciale Partea de Apă și în anexa 4 la Dispozițiile Speciale — Partea de Canalizare. În răspunsul său către persoana care dorește să devină Utilizator, Operatorul va arăta condițiile de cost și timp pentru realizarea Branșamentului/Racordului, conform tipului de branșare/racordare solicitată.

Dacă este cazul, Operatorul trebuie să explice în scris motivele pentru care nu va da curs solicitării venite din partea persoanei care dorește să devină Utilizator

47.3 -

47.4 Orice persoană care solicită încheierea unui contract de furnizare/prestarea serviciului de alimentare cu apa și de canalizare sau orice Utilizator care solicită modificarea caracteristicilor unui

Branșament/ Racord existent trebuie să plătească Operatorului cheltuielile aferente modificării solicitate.

47.5 Operatorul poate amâna obligația sa de a încheia contractul până la soluționarea tuturor potențialelor datorii sau litigii în legătură cu contracte anterioare, înregistrate în evidențele Operatorului, în legătură cu respectivul Utilizator sau cu respectiva persoană ce dorește să devină Utilizator.

47.6 Cu respectarea prevederilor articolului 47.7 de mai jos, Operatorul se angajează să asigure furnizarea apei potabile și canalizării:

a) Dacă există un Branșament/Racord, în termenul maxim prevăzut în anexa 4 la Dispozițiile Speciale — Partea de Apă și în anexa 4 la Dispozițiile Speciale — Partea de Canalizare

b) Dacă trebuie realizat un nou Branșament/Racord, în termenul maxim prevăzut în anexa 4 la Dispozițiile Speciale - Partea de Apă și în anexa 4 la Dispozițiile Speciale - Partea de Canalizare, care curge de la una dintre următoarele date:

plata taxelor de branșare/racordare, dacă este cazul, executarea Lucrărilor de Extindere sau de Consolidare (Reabilitare).

În sensul Contractului de Delegare, un Branșament/Racord nou înseamnă un branșament/racord realizat pentru prima dată într-un anumit amplasament.

47.7 În situația în care un Branșament/Racord nou necesită executarea de Lucrări de Extindere, Consolidare (Reabilitare) sau Modernizare, Operatorul va analiza modalitățile în care poate să dea curs acestei solicitări și îl informează pe solicitant asupra condițiilor de tehnice de realizare a lucrărilor respective. Dacă cererea nu poate fi satisfăcută într-un termen și cu un cost rezonabil, Operatorul va notifica solicitantului motivele refuzului, în termen de luni de la data cererii. Operatorul va ține la dispoziția Autorității Delegante toate documentele în legătură cu cererile de branșare/racordare refuzate.

47.8 Orice depășire nejustificată de către Operator a termenelor stabilite în articolele 47.6 și 47.7 de mai sus constituie o nerespectare de către Operator a obligațiilor sale născute din Contractul de Delegare, fără vreo limitare a obligațiilor sale față de solicitant.

47.9 Orice litigiu dintre Operator și solicitant în legătură cu un refuz al Operatorului de a consimți la branșarea/racordare respectivului solicitant sau în legătură cu termenele prevăzute de articolul 47.6(b) de mai sus, va fi dedus judecății instanței judecătorești competente.

Articolul 48 — Sistemul încheierii contractelor de furnizare/prestare serviciului de alimentare cu apă și de canalizare

48.1 Contractele de furnizare/prestarea serviciului de alimentare cu apă și de canalizare se încheie pe o durată nedeterminată și în orice moment al anului.

48.2 Utilizatorii pot pune capăt contractului de furnizare/prestarea serviciului de alimentare cu apă și de canalizare în orice moment, cu notificarea prealabilă a Operatorului conform contractului semnat între părți.

48.3 Operatorul poate pune capăt contractului de furnizare/prestarea serviciului de alimentare cu apa și de canalizare în situațiile prevăzute de legislația în vigoare și de acordurile părților, precum și conform termenilor contractului semnat între părți.

48.4 Contractele de furnizare/prestarea serviciului de alimentare cu apa și de canalizare pot cuprinde, pe o perioadă determinată și justificată, prevederi limitative sau de excepție stabilite prin Regulamentul Serviciului, atunci când Punctul de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator se află într-o zonă în care Operatorului i se permite să furnizeze un serviciu adaptat, conform articolului 49.5 de mai jos. Oricărui litigiu născut din determinarea perioadei prevăzute i se aplică prevederile articolului 47.9 de mai sus.

48.5 Contractul de furnizare/prestarea serviciului de alimentare cu apa și de canalizare trebuie să indice nivelurile de preturi și tarife pentru toate pragurile de consum care pot fi aplicate și metoda de calcul și de a cantităților de apă potabilă și uzată.

Prețurile și tarifele aplicate pentru furnizarea/prestarea serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare sunt cele practicate de Operator la data semnării Contractului cu Utilizatorul.

Orice modificare de preț/tarif va completa și/sau actualiza contractul în mod implicit, din momentul intrării lor în vigoare, fără a fi necesară încheierea unui act adițional la contractul de furnizare/prestare a serviciilor de alimentare cu apa și de canalizare. Modificarea prețurilor și tarifelor va fi adusă la cunoștința utilizatorului în scris sau prin mass media locală, cu minimum 15 zile înaintea începerii perioadei de facturare la noul preț.

48.6 Operatorul va utiliza în relația cu clienții modelul de contract de furnizare/prestare servicii de alimentare cu apa și de canalizare, aprobat prin Regulamentul Serviciului.

48.7 -

48.8 Operatorul va factura Utilizatorii pentru:

- a) serviciile de alimentare cu apă potabilă și de canalizare, conform prețurilor și tarifelor aplicabile,
- b) alte servicii furnizate de Operator Utilizatorilor, conform prețurilor și tarifelor aplicabile, aprobate de Asociație.

Perioada de facturare este stabilită de Operator, cu aprobarea Autorității Delegante.

48.9 Operatorului îi este permis să introducă și alte sisteme de plată.

Articolul 49 — Dispoziții speciale

49.1 Modificările/ajustările de prețuri și tarife se aplică contractelor de furnizare/prestare servicii de alimentare cu apa și de canalizare în vigoare de îndată ce aceste modificări/ajustări intră în vigoare. În nici un caz acestea nu pot avea efect retroactiv.

49.2 Operatorului i se permite de către Autoritatea Deleganta să suspende furnizarea apei potabile oricărui Utilizator care nu și-a achitat facturile, la termenele și în condițiile prevăzute în Regulamentul Serviciului, precum și cu prevederile legislației în vigoare.

49.3 Fără a aduce atingere aplicării articolului 49.2 de mai sus, Operatorul poate aplica o penalitate sub forma unei sume globale de maximum 10% (zece la suta) din sumele datorate, în termen de 30 de zile calendaristice data scadenței facturilor.

49.4 Orice contract prin care se convine asupra vânzării de apă potabilă de către Utilizator uneia sau mai multor persoane care au calitatea de terți față de contractul de furnizare/prestare servicii de alimentare cu apă și de canalizare, indiferent de motiv sau modalitate, este interzis, cu excepția cazului în care există autorizația prealabilă scrisă din partea Operatorului. Această interdicție este prevăzută de Regulamentul Serviciului, care stabilește de asemenea și sancțiunile pe care Operatorul le poate aplica celui care încalcă interdicția.

49.5 Operatorul poate oferi un serviciu adaptat anumitor categorii de Utilizatori sau în anumite Zone Urbane, cu aprobarea Autorității Delegante.

49.6 În cazul în care se descoperă o fraudă în legătură cu un Utilizator sau se constată fapte care coroborate duc la o prezumție de fraudă în legătură cu un Utilizator, Operatorul va aplica corecțiile corespunzătoare unui consum estimat, majorat cu o penalitate de 20% și va încasa de la Utilizator sumele ce corespund cheltuielilor necesare repunerii în starea normală a instalațiilor, conform listei de prețuri aprobate de ADI, fără a aduce atingere posibilității de a introduce o acțiune în justiție.

Desființarea bransamentului și/sau a racordului clandestin/illegal se poate face în condițiile prevăzute de lege, cu avizul Operatorului și cu achitarea taxelor de bransare/racordare, precum și cu plata retroactivă a contravalorii serviciilor de care a beneficiat, pe o perioadă de 6 luni, consum calculat în sistem pașal conform legislației în vigoare.

Articolul 50 — Plata facturilor de către Autorități

50.1 Autoritățile administrației centrale și locale vor plăti Operatorului pentru consumurile de apă și canalizare ale lor și ale compartimentelor pentru care răspund din punct de vedere bugetar, conform termenelor și condițiilor specifice stabilite printr-un protocol încheiat între Operator și respectivele autorități administrative în termen de an de la Data Intrării în Vigoare.

50.2 În caz de neplată a facturilor la termen, conform protocolului prevăzut în articolul 50.1 de mai sus sau în lipsa acestor dispoziții în condițiile contractului de furnizare/prestare a serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare, Operatorul este îndreptățit să suspende furnizarea apei potabile respectivelor compartimente sau autorități administrative aflate în culpă.

Articolul 51 — Recepția Utilizatorilor

În fiecare Zonă Urbană din Aria Delegării unde Operatorul nu are o structură permanentă, acesta va lua măsurile necesare pentru a asigura regulat Funcția de recepție, adaptată nevoilor Utilizatorilor.

ANEXE

Anexa 1 (a) — Zonele Urbane — Pentru Serviciul Public de Alimentare cu Apă Potabilă

Anexa 1 (b) – Zonele Urbane — Pentru Serviciul Public de Canalizare

Anexa 2 – Indicatori de Performanța de management

Anexa 3 – Țintele indicatorilor de performanta de management

Anexa 1 (a) — Zonele Urbane — Pentru Serviciul Public de Alimentare cu Apă Potabilă

Unitatea administrativ-teritorială
Municipiul Giurgiu
Orașul Bolintin Vale
Orașul Mihăilești
Comuna Slobozia
Comuna Malu
Comuna Vedea
Comuna Izvoarele
Comuna Gogoșari

Anexa 1 (b) – Zonele Urbane — Pentru Serviciul Public de Canalizare

Unitatea administrativ-teritorială
Municipiul Giurgiu
Orașul Bolintin Vale
Orașul Mihăilești
Comuna Slobozia
Comuna Malu

Anexa 2 – Indicatori de Performanța de management

INDICATORI PRIVIND PERFORMANȚA ECONOMICĂ ȘI FINANCIARĂ

Eficiența economică și financiară măsoară capacitatea unui operator de apă și canalizare de a furniza apă într-o manieră cât mai eficientă din punct de vedere al costurilor, asigurând în același timp respectarea standardelor de calitate și a clienților. Au fost considerați ca și indicatori de performanță privind managementul operatorului următorii indicatori financiari anuali:

1.1 Rata profitului din exploatare înainte de amortizare și redevență

Rata profitului din exploatare înainte de amortizare și redevență se calculează considerând următoarele elemente:

- **total venituri din exploatare (A)**
- **total cheltuieli din exploatare (cheltuieli de operare și întreținere și costurile forței de muncă interne) (B)**
- **cheltuielile cu amortizarea (C)**
- **cheltuielile cu redevență (D)**



1.2 Raportul Datorie financiară existentă / EBITDA

Raportul Datorie financiară existentă / EBITDA se calculează considerând următoarele elemente:

- **datoria financiară existentă (A) (RON/an)**
- **EBITDA (B) (RON/an)**



1.3 Perioada de încasare a creanțelor

Perioada de încasare a creanțelor indică de câte zile este nevoie ca o vânzare să se transforme în intrare de numerar. O valoare mică (<30) arată o companie cu lichiditate bună. Se calculează considerând următoarele elemente:

- **creanțe (A)**
- **vânzări anuale (B)**



1.4 Gradul de utilizare a fondurilor proprii

Nivelul anual al utilizării fondurilor proprii reflectă gradul de realizare a investițiilor și de rambursare a împrumuturilor, comparativ cu EBIDTA generată. Este de recomandat ca valoarea acestui indicator să fie de minim 70%.

Acest indicator se calculează considerând următoarele elemente:

- Investiții realizate din fonduri proprii + rambursare împrumut (A)
- EBIDTA (B)



INDICATORI PRIVIND EFICIENȚA OPERAȚIONALĂ

φ Calitate servicii

2.1 Conformarea cu calitatea apei potabile pentru fiecare UAT

Acest indicator se calculează considerând următoarele elemente:

- numărul de teste de apă (fizico-chimice) pe an care sunt conforme cu standardele de calitate (A)
- totalul testelor (fizico-chimice) prelevate într-un an (B)



2.2 Conformarea cu calitatea apei uzate epurate pentru fiecare aglomerare sau cluster

Acest indicator se calculează considerând următoarele elemente:

- numărul de teste de apă epurată pe an care sunt conforme cu standardele de calitate (A)
- totalul testelor prelevate într-un an (B)

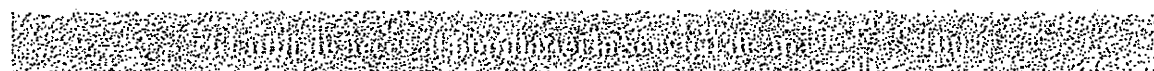


φ Acoperire servicii

2.3 Gradul de acces al populației la serviciul de apă

Gradul de acces al populației la serviciul de apă pe întreaga arie de operare este calculat considerând următoarele elemente:

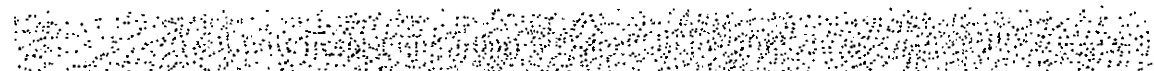
- numărul de proprietăți casnice cu acces la serviciul de apă (proprietățile care au serviciul de apă pe strada unde sunt localizate, dar care pot fi sau nu bransate la acesta) (nr.) (A)
- numărul total de proprietăți casnice din zona deservită (nr.) (B)



2.4 Gradul de acces al populației la servicii de canalizare pentru localități cu populație între 2.000 și 10.000 l.e

Gradul de acces al populației la servicii de canalizare calculat considerând:

- numărul de proprietăți casnice cu acces la serviciul de canalizare (proprietățile care au serviciul de canalizare pe strada unde sunt localizate, dar care pot fi sau nu racordate la acesta) (nr.) (A)
- numărul total de proprietăți casnice din zona deservită (cumulat pentru toate localitățile cu populație între 2.000 și 10.000 l.e) (B)



2.5 Gradul de acces al populației la servicii de canalizare pentru localități cu populație de peste 10.000 l.e

Gradul de acces al populației la servicii de canalizare calculat considerând:

- numărul de proprietăți casnice cu acces la serviciul de canalizare (proprietățile care au serviciul de canalizare pe strada unde sunt localizate, dar care pot fi sau nu racordate la acesta) (nr.) (A)
- numărul total de proprietăți casnice din zona deservită (cumulat pentru toate localitățile cu populație peste 10.000 l.e) (B)

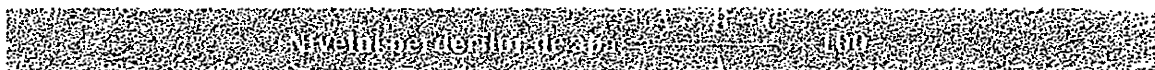


φ Performanță tehnică

2.6 Nivelul pierderilor de apă în total apă intrată în sistem

Acest indicator se calculează considerând următoarele elemente:

- Volumul de apă intrat în sistem în anul evaluat (total apă brută extrasă – apă brută exportată + apă brută importată + apă potabilă importată) (m³) (A)
- Volumul de apă facturat (B)
- consumul de apă propriu și tehnologic (C)



INDICATORI PRIVIND EFICIENȚA PERSONALULUI

3.1 Eficiența utilizării personalului (apă)

Acest indicator (nr./ 1.000 branșamente) se calculează considerând următoarele elemente:

- numărul mediu de angajați direcți aferenți activității de apă (A)
- numărul total de branșamente (B)

Indicadorul este calculat după formula: $\frac{A}{B} \times 1000$

3.2 Eficiența utilizării personalului (canalizare)

Acest indicator (nr./ 1.000 racorduri) se calculează considerând următoarele elemente:

- numărul mediu de angajați direcți pe activitatea de canalizare ai companiei (A)
- numărul total de racorduri (B)

Indicadorul este calculat după formula: $\frac{A}{B} \times 1000$

Anexa 3 – Țintele indicatorilor de performanță ai Operatorului

Nr.	Denumire Indicator	Unitate de măsură	Ținte pentru viitor	
			2025	2030
1.1	Rata profitului din exploatare înainte de amortizare și redevență (total apă și apă uzată)		31.0%	33.0%
1.2	Datorie financiară existentă/(EBITDA)	%	<4.5	<4.5
1.3	Perioada de încasare a creanțelor	zile	60	50
1.4	Gradul de utilizare a fondurilor proprii	%	80%	80%
2.1	Grad de conformare cu calitatea apei potabile	%	99%	99.50%
2.2	Gradul de conformare cu calitatea apei uzate epurate	%	85%	95%
2.3	Gradul de acces al populației la serviciul de apă	%	90%	95%
2.4	Gradul de acces al populației la servicii de canalizare pentru localități cu populație între 2.000 și 10.000 l.e	%	75%	85%
2.5	Gradul de acces al populației la serviciul de canalizare pentru localități cu populație de peste 10.000 l.e	%	95%	100%
2.6	Nivelul pierderilor de apă în total apă intrată în sistem	%	32%	28%
3.1	Eficiența utilizării personalului (apă)	nr. / 1000 branșamente	3.5	3.5
3.2	Eficiența utilizării personalului (apă uzată)	nr. / 1000 racorduri	4.5	4.5

ASOCIATIA DE DEZVOLTARE INTERCOMUNITARA

OPERATOR- APA SERVICE SA

„Sanatate Asigurata Prin Apa Curata”

DIRECTOR GENERAL

Presedinte Gratianu Cristian

POPESCU ALEXANDRU




**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE
ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE**

DISPOZIȚII SPECIALE - PARTEA DE APĂ

Versiune August 2023

**Prezentele Dispoziții Speciale fac parte din Contractul de Delegare și privesc obligațiile și
responsabilitățile Autorității Delegante și Operatorului în legătură cu serviciile publice de
alimentare cu apă din unitățile administrativ-teritoriale membre ale Asociației**

Județul GIURGIU

**Acest document va fi aplicat în coroborare cu
Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare
Dispozițiile Speciale — Partea Comună
Dispozițiile Speciale — Partea de Canalizare**

**Termenii utilizați în aceste Dispoziții Speciale sunt definiți în cadrul Dispozițiilor Generale
ale Contractului de Delegare**

CUPRINS

TITLUL I – SCOPUL SI ARIA	4
Articolul 1 - Scopul.....	4
Articolul 2 - Definiții.....	4
Articolul 3 — Aria delegării	4
Articolul 4 — Perimetrul de Distribuție a Apei	4
TITLUL II - FURNIZAREA SERVICIULUI	5
Articolul 5 — Definiția rețelelor de apă potabilă	5
Articolul 6 — Reamplasarea rețelei	5
Articolul 7 — Protecția instalațiilor de apă potabilă	5
Articolul 8 — Caracteristicile alimentării cu apă potabilă.....	6
Articolul 9 — Branșamentele	7
Articolul 10 - Contoarele.....	8
Articolul 11 — Verificarea Contoarelor.....	8
Articolul 12 — Instalațiile Interioare.....	9
Articolul 13 - Instalații destinate uzului public	10
Articolul 14 - Inspectarea Instalațiilor Interioare	10
Articolul 15 - Rețelele aflate sub drumurile publice.....	10
TITLUL III - PRETUL	11
Articolul 16 — Reguli	11
TITLUL IV - CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR	11
Articolul 17 — Standardele de alimentare	11
Articolul 18 - Întreruperile Serviciului.....	12
Articolul 19 — Termenele Serviciului.....	12
ANEXE.....	12
ANEXA 1 - PREȚUL PENTRU APA.....	Error! Bookmark not defined.
ANEXA 2 - PREȚUL PENTRU BRANȘARE ȘI ALTE SERVICII-APA.....	Error! Bookmark not defined.
ANEXA 3 - DURATELE DE VIAȚĂ TEHNICĂ - ECHIPAMENTE ȘI LUCRĂRI - APĂ.....	Error! Bookmark not defined.
ANEXA 4 - TERMENELE SERVICIULUI DE ALIMENTARE CU APĂ.....	14

TITLUL I – SCOPUL SI ARIA

Articolul 1 - Scopul

Prezentele Dispoziții Speciale — Partea de Apă prevăd condițiile pentru aplicarea Contractului de Delegare în ceea ce privește Serviciile de alimentare cu apă.

Articolul 2 - Definiții

„Apa Potabila” înseamnă apa care îndeplinește indicatorii de potabilitate prevăzuți de legislația în vigoare.

„ Branșament ” - este definit în art. 1al Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare.

„Punctul de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator” - este definit în art. 1al Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare.

„Sistemul de Contorizare și de Control” — desemnează instalațiile constituite din contoare, accesoriile acestora și dispozitivele aflate în legătură cu ele.

Articolul 3 — Aria delegării

Aria delegării este definită în articolul 6 al Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare și descrisă în articolul 4 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună. Autoritatea Deleganta este obligat să furnizeze Operatorului toate informațiile topografice în termen de 6 (șase) luni de la Data Intrării în Vigoare, cu localizarea tuturor Zonelor Urbane expres indicate în anexa 1 la Dispozițiile Speciale — Partea Comună.

Articolul 4 — Perimetrul de Distribuție a Apei

4.1 Perimetrul de Distribuție a Apei desemnează limita rețelei(lor) de apă potabilă a(le) fiecărei Zone Urbane și, prin extensie, toate suprafețele incluse între aceste limite. Acesta se va întinde până la o distanță de pana la 100 (o sută) de metri calculați în orice direcție de la oricare punct al rețelei(lor) de apă potabilă.

4.2 -

4.3. Perimetrele de Distribuție a Apei sunt extinse în mod regulat prin acordul Operatorului cu Autoritatea Deleganta, anticipând dezvoltarea noilor zone urbane și industriale și pentru a permite Operatorului să își atingă obiectivele Serviciului.

TITLUL II - FURNIZAREA SERVICIULUI

Articolul 5 — Definiția rețelelor de apă potabilă

5.1 Sistemul public de alimentare cu apă potabilă cuprinde ansamblul construcțiilor și terenurilor, instalațiilor tehnologice, echipamentelor funcționale și dotărilor specifice, prin care se realizează serviciul public de alimentare cu apă potabilă. Sistemul public de alimentare cu apă potabilă cuprinde de regulă următoarele componente:

- a) captări;
- b) aducțiuni;
- c) stații de tratare a apei brute;
- d) stații de pompare, cu sau fără hidrofor;
- e) rezervoare pentru înmagazinarea apei potabile;
- f) rețele de distribuție;
- g) branșamente până la punctul de delimitare;

5.2 Rețeaua publică de alimentare cu apă este definită în art. 1 din Dispozițiile Generale ale prezentului Contract.

5.3. Apa nefacturată

Operatorul, ca o parte a planului său de investiții, va identifica și va finanța un program de reducere a pierderilor, inclusiv orice echipament necesar a fi achiziționat în acest scop. Echipamentul de specialitate poate fi considerat o resursă principală. Măsurile luate în acest sens vor fi incluse în evaluarea performanței Operatorului pe durata Contractului de Delegare.

Articolul 6 — Reamplasarea rețelei

6.1 Reamplasările rețelelor de apă potabilă necesare atingerii unei cerințe legate de Serviciu din partea unei administrații sau comunități sunt executate de Operator pe cheltuiala solicitantului.

6.2 Reamplasările rețelelor de apă potabilă necesare atingerii unei cereri legate de Serviciu din partea unei persoane fizice sunt și executate de Operator pe cheltuiala solicitantului.

6.3. În situația în care Operatorul este obligat printr-o hotărâre judecătorească să mute o rețea, Autoritatea Deleganta respectiv UAT în proprietatea căreia/căroră se afla rețeaua, va/vor suporta cheltuielile pe care le implică mutarea respectivei rețele.

Articolul 7 — Protecția instalațiilor de apă potabilă

7.1 Operatorul va actualiza toate informațiile tehnice privind instalațiile de apă potabilă și lucrările aferente prevăzute în articolul 5 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună.

7.2 Instalațiile de producție, transport și alimentare cu apă potabilă sunt bunuri Publice. Acestea sunt inalienabile, imprescriptibile, insesizabile și protejate, conform prevederilor legale, împotriva daunelor de orice natură.

7.3 Când o autoritate administrativă sau o persoană fizică ori juridică intenționează să execute lucrări de excavație sau alte lucrări în proximitatea oricărei componente a unui sistem trebuie să respecte prevederile legale în vigoare. Acesta trebuie să obțină, mai ales, acordul prealabil scris al Operatorului. Costurile măsurilor de protecție rezonabile luate de Operator vor fi suportate de persoana care execută lucrările respective.

7.4 Este interzis oricărei persoane să intre fără acordul Operatorului, sub orice pretext, în interiorul clădirilor și șantierelor aferente sau asociate Serviciului de apă, să lase în interior animale, să folosească sau să deterioreze instalațiile sau să arunce gunoale în preajmă.

7.5 Orice daună adusă acestor instalații sau lucrări, în general orice prejudiciu sau tentativă de a aduce atingere integrității lor materiale sau funcționalității lor se pedepsește conform legii.

7.6 Împreună cu Autoritatea Deleganta, Operatorul va stabili, după necesități, perimetre de protecție împrejurul acestor instalații care fac parte din procesele de producție, transport și alimentare cu apă potabilă.

Articolul 8 — Caracteristicile alimentării cu apă potabilă

8.1 Cantitatea

Operatorul se angajează să furnizeze întreaga cantitate de apă potabilă care să satisfacă nevoile de apă potabilă în sectorul public și privat în acele localități unde îi este delegata alimentarea cu apă potabilă.

8.2 Presiunea

Presiunea minimă a apei potabile în condiții normale de funcționare, cu excepția situațiilor când sunt deschiși hidranții de alimentare cu apă sau de incendiu sunt deschiși, va fi de 1 kg/cm la punctul de alimentare situat în aval față de uzina secundară folosită de Operator,

În situațiile în care la etaje diferite ale unei clădiri apa potabilă nu poate fi furnizată în condiții normale la presiunea minimă mai sus menționată, o stație de hidrofor individuală va fi instalată pe cheltuiala solicitantului, care devine proprietarul acesteia și îi va asigura întreținerea, garanțiile și funcționarea.

Presiunea maximă a apei potabile, în condiții normale de funcționare a Serviciului, va fi de 6 kg/cm-la orice Punct de Alimentare.

Operatorul este responsabil pentru pagubele potențiale ce ar rezulta din variațiile presiunii hidraulice peste limitele permise, dacă se poate dovedi legătura de cauzalitate între deficiențele în alimentarea cu apă și prejudiciu. În acest sens le revine Utilizatorilor să ia precauțiile împotriva acestui fenomen prin instalarea de dispozitive corespunzătoare de protecție (cum ar fi aparate de reducere a presiunii; dispozitive pentru prevenirea loviturilor provocate de forța hidraulică și așa mai departe).

8.3 Calitatea apei

Apa furnizată trebuie să fie potabilă și să respecte întotdeauna standardele prevăzute de normele legale și reglementare române în vigoare.

Răspunderea Operatorului în ceea ce privește calitatea apei este limitată la nivelul Punctului de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator. Le revine Utilizatorilor să efectueze și să întrețină instalațiile lor Interioare astfel încât să nu se producă nici o degradare a calității apei.

Operatorul va monitoriza calitatea apei potabile conform legislației în vigoare și prevederilor contractului de delegare.

Operatorul este întotdeauna răspunzător pentru prejudiciile aduse utilizatorilor care ar rezulta din calitatea redusă a apei Furnizate, având dreptul de regres împotriva persoanelor răspunzătoare de eventuala poluare, dacă este cazul.

8.4 Debitul

Debitul de apă furnizată este prevăzut în contractul de furnizare/ prestare a serviciului de alimentare cu apă și canalizare.

Debitul poate fi întrerupt datorită lucrărilor sau incidentelor legate de rețelele publice.

Articolul 9 — Branșamentele

9.1 Un Branșament deservește un singur Utilizator. În cazuri bine justificate și atunci când condițiile tehnice nu permit altă soluție se poate admite alimentarea mai multor utilizatori prin același branșament.

9.2 Branșamentele sunt montate de Operator sau supervizate de Operator. Costurile montării sunt suportate fie de OR conform BVC aprobat, fie de Autoritatea Deleganta din bugetul propriu al fiecărui UAT responsabil, fie de utilizator, care va avea obligația predării către UAT a bunului respectiv, după execuția acestuia. Cheltuielile aferente se plătesc înainte de începerea lucrărilor. Orice cheltuieli legate de înlocuirea/schimbarea unui Branșament datorită creșterii nevoilor cad în sarcina Utilizatorului.

9.3 Branșamentele fac parte din bunurile încredințate Operatorului de către Autoritatea Deleganta. Reparațiile necesare ca urmare a intervenției utilizatorilor, modificările sau deplasările survenite la cererea utilizatorului, vor fi plătite de către acesta.

9.4 În interiorul Perimetrului de Distribuție a Apei, finanțarea execuției branșamentelor noi se va asigura de către Operator prin bugetul propriu, în limita unei sume anuale aprobate, sau din fonduri puse la dispoziție de către Autoritatea Deleganta.

În situația în care suma aprobată pentru finanțarea branșamentelor (Operator sau Autoritate Deleganta) este consumată, atunci finanțarea branșamentelor se poate realiza de către utilizatori, din fondurile proprii ale acestora.

9.5 În afara Perimetrului de Distribuție a Apei, lucrările de extindere și consolidare pentru branșamente, precum și noile branșamente vor fi finanțate de Utilizatorul care a solicitat branșarea, în condițiile tehnice impuse de OR.

- 9.6 La solicitarea utilizatorului, se va finanța un singur branșament nou.
- 9.7 Toate cheltuielile conexe execuției branșamentului (aviz, proiect, alte costuri și taxe solicitate de UAT, etc.) vor fi suportate integral de către Utilizator.

Articolul 10 – Contoarele de branșament

- 10.1 Exploatarea, întreținerea, repararea și verificarea metrologică a contoarelor de branșament sunt în sarcina exclusivă a Operatorului și vor fi realizate cu respectarea normelor și instrucțiunilor de metrologie legală. Costurile pe care le implică realizarea acestor operațiuni se regăsesc distinct în structura prețului serviciului prestat. Excepție fac situațiile în care deteriorarea contoarelor de apă, în orice mod, s-a produs din vina utilizatorului, acestuia revenindu-i costul sistemelor deteriorate și al lucrărilor de înlocuire.
- 10.2 În vederea unei bune exploatare, utilizatorul are obligația să se preocupe de asigurarea integrității contoarelor de branșament și să asigure în permanență personalului distribuitorului accesul la contorul de apă pentru toate operațiunile necesare (citiri index, verificări, înlocuiri, întreținere, etc.). De asemenea, utilizatorul are obligația să asigure în permanență curățenia în căminul de branșament sau incinta în care este montat contorul de apă și să mențină accesul liber la acesta. Accesul la contorul de apă trebuie să se facă în condiții de securitate și de igienă.
- 10.3 Contoarele de branșament vor fi achiziționate numai însoțite de documente care să ateste legalitatea introducerii pe piață și legalitatea punerii lor în funcțiune
- 10.4 -
- 10.5 Operatorul poate, fără îndeplinirea vreunor formalități și fără a limita dreptul la acțiune în justiție, să întrerupă alimentarea cu apă potabilă de îndată ce descoperă că a fost adusă o modificare la aparatele și accesoriile contoarelor de branșament de care este responsabil Utilizatorul sau dacă Utilizatorul îi împiedică accesul reprezentanților Operatorului la Contoarele sale.
- 10.6 În cazul în care Contorul de branșament este blocat, ilizibil sau inaccesibil, Operatorul va estima consumul Utilizatorului luând ca referință consumurile înregistrate în lunile precedente sau prin intermediul altor măsurători sau date conform unei metode ce va fi aprobată de Autoritatea Delegantă.
- 10.7 -
- 10.8 Operatorul poate înlocui un Contor de branșament pe cheltuiala sa dacă se constată o diferență semnificativă între consumul efectiv și debitul indicat în avizul de branșare/racordare și utilizare a Serviciului, pe baza evaluării unui istoric al consumurilor anterioare de minimum 12 luni.

Articolul 11 – Verificarea Contoarelor

- 11.1 Contoarele de branșament vor fi verificate de Operator cu o frecvență conformă reglementărilor Biroului Român de Metrologie Legală sau ori de câte ori consideră că este necesar.
- 11.2 În cazul verificărilor făcute la cererea utilizatorului, acesta va trebui să suporte cheltuielile ocazionale de verificare, dacă se dovedește că, contorul de apă înregistrează corect sau dacă înregistrează în favoarea utilizatorului. În cazul în care contorul de apă nu funcționează corect,

înregistrând în favoarea operatorului, cheltuielile vor fi suportate de acesta. Dacă utilizatorul contestă rezultatele verificării, el are dreptul să solicite o expertiză la Serviciul Județean de Metrologie. Cheltuielile de expertiză le va suporta utilizatorul dacă reclamația sa a fost neîntemeiată. În caz contrar, cheltuielile revin operatorului.

11.3 Orice violare a sigiliilor, precum și orice faptă care are ca scop sau ca rezultat consumul de apă potabilă peste cantitățile înregistrate de contor sau modificarea indicațiilor contorului vor da dreptul la o acțiune în despăgubiri prin orice mijloace legitime, fără a fi limitat dreptul Operatorului de a întreprinde acțiunile legale și de înceta de îndată furnizarea apei potabile, fără îndeplinirea altor formalități. Cheltuielile pentru verificarea metrologică a contorului de apăși întreruperea alimentării cu apă potabilă și redeschidereaalimentării vor fi plătite de Utilizator.

11.4 În situația în care verificarea, indiferent cine a solicitat-o, scoate la iveală un defect decontorizare, indiferent în prejudiciul cărei părți, care are ca rezultatnereflectarearealității în facturi, sumele facturate vor fi regularizate până la concurența deficitului și luând în considerare constatările înregistrate, precum și, eventual, prin la perioade comparabile, anterioare sau ulterioare celor în legătură cu care s-a constatat deficitul. Orice litigiu referitor la compensație care nu poate fi soluționat pe cale amiabilă va fi dedus judecătii în fata instanței competente. În acest caz Operatorul nu poate întrerupe alimentarea cu apă potabilă.

Articolul 12 — Instalațiile Interioare

12.1 Instalațiile Interioare, care prin definiție sunt situate în avalul Punctului de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator, nu fac parte din rețelele publice de alimentare. Ele sunt realizate, exploatate și întreținute pe cheltuiala și prin grija proprietarului sau Utilizatorului, conform standardelor și normelor tehnice aplicabile.

Instalarea și întreținerea Instalațiilor Interioare sunt efectuate astfel încât să se evite orice problemă în funcționarea serviciului public, să se prevină orice posibilă comunicare cu rețelele de apă uzată sau pluvială și să se prevină utilizarea ilicită și frauduloasă a apei potabile.

12.2 -

12.3 Utilizatorul nu poate instala nici un fel de mijloc de producție autonomă a apei potabile, printr-un puț sau un orificiu special, fără respectarea condițiilor tehnice specifice stabilite de Operator și fără obținerea autorizației din partea Autorității Delegante în Forma cerută de lege.

Instalațiile Interioare pot cuprinde aparate de pompare din rețele, cu condiția ca aceste aparate să respecte regulile stabilite de Operator și să fie puse în funcțiune de acord cu acesta.

12.4 Nu vor existainterconectări de nici un fel între instalațiile interioare de apa ale unui utilizator care se alimentează din rețeaua publica și instalațiile alimentate de o sursa proprie de apa. Orice instalație care constituie un pericol sau un inconvenient pentru funcționarea normală a Sistemului public de alimentare cu apă, fie va fi remediată imediat de utilizator, fie Operatorul va suspenda furnizarea serviciului către utilizator pana la remedierea situației.

12.5 Operatorul este îndreptățit să ceară Utilizatorilor să respecte standardele și normativele în vigoare.

Articolul 13 - Instalații destinate uzului public

13.1 Instalațiile de alimentare cu apă potabilă pentru uz public- precum hidranții sau cișmelele publice sunt considerate în cuprinsul Dispozițiilor Speciale Partea de Apă ca fiind Instalații Interioare.

Consumul înregistrat de contoarele montate la hidranți și cișmelele publice se suportă de către Autoritatea Delegantă, respectiv UAT proprietara a instalațiilor de alimentare cu apă potabilă pentru uz public.

13.2 Tipologia Punctelor de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator va fi aprobată de Operator. Acestea sunt echipate cu contoare, iar construcția și întreținerea lor sunt responsabilitatea Localităților. Alimentarea de la Punctele de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator este permisă doar pentru uz menajer. Operatorul este îndreptățit să întrerupă furnizarea prin Punctele de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator, dacă exploatarea lor se descoperă a fi defectuoasă.

13.3 Operațiile de deschidere a hidranților sunt executate cu respectarea unui grafic stabilit de comun acord între Operator și autoritățile implicate.

Articolul 14 - Inspectarea Instalațiilor Interioare

14.1 Apa potabilă este furnizată Utilizatorilor numai dacă aceștia respectă prevederile contractului de furnizare/ prestare a serviciului de alimentare cu apă și canalizare și a Regulamentului Serviciului.

14.2 După punerea sub presiune a Instalațiilor Interioare, Operatorul poate în orice moment să ceară inspecții la orice Utilizator. Un astfel de control are drept scop verificarea stării instalațiilor interioare ale Utilizatorului care trebuie să corespundă prescripțiilor tehnice avute în vedere la încheierea Contractului de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și canalizare.

Atunci când cere inspectarea unei Instalații Interioare, Operatorul va indica expres motivul pentru care Instalațiile Interioare aduc atingere rețelei publice. Dacă se constată cu ocazia controlului că cererea a fost justificată, costurile inspecției sunt suportate de Utilizator. În caz contrar, costurile inspecției sunt suportate de Operator.

14.3 Operatorul poate, fără îndeplinirea altor formalități, să refuze sau să întrerupă alimentarea cu apă potabilă dacă Utilizatorul nu a dat curs cererii îndreptățite a Operatorului în termenul limită solicitat sau dacă reprezentantul OR descoperă că Instalațiile Interioare sunt defectuoase sau nu respectă standardele și normele aplicabile.

14.4 Operatorul răspunde doar pentru deficiențele Instalațiilor Interioare care se datorează Operatorului.

Articolul 15 - Rețelele aflate sub drumurile publice

15.1. Operatorul va asigura ca drumurile și pavajul să fie refăcute și readuse la o stare inițială în acele locuri unde au fost săpate șanțuri conform Articolului 20.4 din Dispozițiile Speciale Partea Comună și a normelor privind drumurile.

15.2. Autoritatea Deleganta va asigura readucerea rețelelor de alimentare cu apă și de canalizare în starea lor inițială atunci când acestea suferă prejudicii ca urmare a lucrărilor de reabilitare a infrastructurii. Autoritatea Deleganta și Operatorul au obligația de informare reciprocă asupra lucrărilor întreprinse care pot afecta rețelele de alimentare cu apă și de canalizare.

15.3 Operatorul are obligația de a obține autorizațiile prevăzute de legislația în vigoare.

15.4 Deteriorarea rețelelor ca urmare a unor lucrări de reabilitare a infrastructurii se remediază de către și pe cheltuiala celui care a cauzat deteriorarea, în caz contrar de către OR, cu obligația de a fi suportate de cel care a cauzat deteriorarea.

Articolul 15^{A1} – Managementul nămolurilor

15^{A1.1} Nămolurile provenite din stațiile de tratare a apei, se tratează și se prelucrează în vederea neutralizării, deshidratării, depozitării controlate sau valorificării, potrivit reglementarilor legale în vigoare privind protecția și conservarea mediului, respectiv igiena și sănătatea populației.

TITLUL III - PRETUL

Articolul 16 — Reguli

16.1 La data Intrării în Vigoare a Contractului, Operatorul va aplica prețul indicat în Articolul 36— Preturile, Tarifele și alte surse de venit din Dispozițiile Generale.

16.2 Modificările/ajustările prețului se efectuează conform Articolului 36 - Preturile, Tarifele și alte surse de venit din Dispozițiile Generale.

16.3 Utilizatorii vor fi facturați pe baza înregistrărilor contoarelor de Branșament și, prin excepție, în sistem paușal atunci când nu există contoare de Branșament, până la instalarea acestora.

TITLUL IV - CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR

Articolul 17 — Standardele de alimentare

17.1 Operatorul este obligat să furnizeze alimentarea cu apă potabilă conform standardelor de calitate, presiune și temperatură prevăzute în Articolul 8 de mai sus, fără a limita aplicarea Articolului 42.5 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună.

17.2 Controalele privind respectarea calității apei potabile și a standardelor de securitate sunt efectuate de către autorități responsabile, stabilite prin lege.

15.1. Operatorul va asigura ca drumurile și pavajul să fie refăcute și readuse la o stare inițială în acele locuri unde au fost săpate șanțuri conform Articolului 20.4 din Dispozițiile Speciale Partea Comună și a normelor privind drumurile.

15.2. Autoritatea Deleganta va asigura readucerea rețelelor de alimentare cu apă și de canalizare în starea lor inițială atunci când acestea suferă prejudicii ca urmare a lucrărilor de reabilitare a infrastructurii. Autoritatea Deleganta și Operatorul au obligația de informare reciprocă asupra lucrărilor întreprinse care pot afecta rețelele de alimentare cu apă și de canalizare.

15.3 Operatorul are obligația de a obține autorizațiile prevăzute de legislația în vigoare.

15.4 Deteriorarea rețelelor ca urmare a unor lucrări de reabilitare a infrastructurii se remediază de către și pe cheltuiala celui care a cauzat deteriorarea, în caz contrar de către OR, cu obligația de a fi suportate de cel care a cauzat deteriorarea.

Articolul 15^{A1} – Managementul nămolurilor

15^{A1.1} Nămolurile provenite din stațiile de tratare a apei, se tratează și se prelucrează în vederea neutralizării, deshidratării, depozitarii controlate sau valorificării, potrivit reglementarilor legale în vigoare privind protecția și conservarea mediului, respectiv igiena și sănătatea populației.

TITLUL III - PRETUL

Articolul 16 — Reguli

16.1 La data intrării în vigoare a Contractului, Operatorul va aplica prețul indicat în Articolul 36— Preturile, Tarifele și alte surse de venit din Dispozițiile Generale.

16.2 Modificările/ajustările prețului se efectuează conform Articolului 36 - Preturile, Tarifele și alte surse de venit din Dispozițiile Generale.

16.3 Utilizatorii vor fi facturați pe baza înregistrărilor contoarelor de Branșament și, prin excepție, în sistem paușal atunci când nu există contoare de Branșament, până la instalarea acestora.

TITLUL IV - CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR

Articolul 17 — Standardele de alimentare

17.1 Operatorul este obligat să furnizeze alimentarea cu apă potabilă conform standardelor de calitate, presiune și temperatură prevăzute în Articolul 8 de mai sus, fără a limita aplicarea Articolului 42.5 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună.

17.2 Controalele privind respectarea calității apei potabile și a standardelor de securitate sunt efectuate de către autorități responsabile, stabilite prin lege.

17.3 În termen de 12 (douăsprezece) luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritatea Delegantă și Operatorul vor conveni asupra măsurilor pentru asigurarea calității alimentării cu apă potabilă, precum și respectării standardelor sanitare și de securitate pentru Utilizatori.

Articolul 18 - Întreruperile Serviciului

18.1 Operatorul este obligat să Furnizeze apă potabilă fiecărui Utilizator în permanentă conform condițiilor fixate prin contractul de furnizare/prestarea serviciului de alimentare cu apă și de canalizare și cu respectarea articolului 42.5 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună.

18.2

În vederea satisfacerii în condiții optime a necesităților de alimentare continuă cu apă potabilă, operatorul va urmări evidențierea distinctă a întreruperilor și limitărilor, a duratei și a cauzelor de întrerupere a utilizatorilor, inclusiv a celor cu cauze în instalațiile acestora, dacă au afectat funcționarea instalațiilor proprii.

18.3 Raportul anual adresat Autorității Delegante de către Operator va cuprinde evidența întreruperilor Serviciului.

18.4 Operatorul va ține la dispoziția Autorității Delegante, la cererea ADI, înregistrările și documentele referitoare la întreruperile Serviciului.

Articolul 19 — Termenele Serviciului

19.1 Operatorul se obligă să respecte termenele Serviciului față de Utilizatori, fixate în anexa 4 de mai jos, cu respectarea aplicării articolului 42.5 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună.

19.2 Pentru orice Branșament executat după expirarea termenelor indicate din culpa dovedită a sa, Operatorul va acorda o reducere Utilizatorului respectiv de 10% (zece la sută) din valoarea Branșamentului în cazul în care Branșamentul este instalat într-un termen ce depășește standardul, dar mai scurt decât dublul termenului garantat, și de 20% (douăzeci la sută) din valoarea Branșamentului dacă termenul depășește dublul termenului limită garantat.

19.3 Raportul anual adresat Autorității Delegante de către Operator va cuprinde evidența termenelor Serviciului față de Utilizatori, plângerilor și reducerilor acordate din pricina întârzierilor la Branșare.

ANEXE

Anexa 1 –

Anexa 2 –

Anexa 3 –

Anexa 4 — Termenele Serviciului de alimentare cu apă

ANEXA 4 - TERMENELE SERVICIULUI DE ALIMENTARE CU APĂ

Operația	Termenul limita	Data de la care începe să curgă termenul
Răspunsul la o cerere de încheiere a unui contract de branșare/racord și utilizare a serviciilor și pregătirea unei liste de preturi	15 zile lucrătoare	Data primirii cererii
Realizarea unui nou Branșament sau îndepărtarea unui Branșament existent	15 zile lucrătoare	Data plății cheltuielilor pentru Branșament Dacă este cazul, de la terminarea lucrărilor De la data eliberării unui certificat de conformitate
Repunerea în funcțiune a unui Branșament existent.	5 zile lucrătoare	Data plății cheltuielilor pentru punerea în funcțiune a Branșamentului
Răspunsul la o propunere	zile lucrătoare	De la data înregistrării

ASOCIATIA DE DEZVOLTARE INTERCOMUNITARA

OPERATOR- APA SERVICE SA

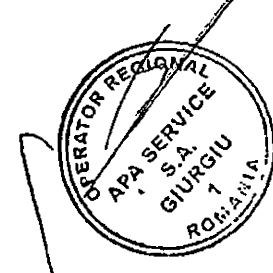
„Sanatate Asigurata Prin Apa Curata”

Presedinte Gratianu Cristian



DIRECTOR GENERAL

POPESCU ALEXANDRU



**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE
ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE**

DISPOZITII SPECIALE - PARTEA DE CANALIZARE

Versiune August 2023

Prezentele Dispoziții Speciale fac parte din Contractul de Delegare și privesc obligațiile și responsabilitățile Autorității Delegante și Operatorului în legătură cu serviciile publice de canalizare din unitățile administrativ-teritoriale membre ale Asociației

Județul GIURGIU

**Acest document va fi aplicat în coroborare cu
Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare**

Dispozițiile Speciale — Partea Comuni

Dispozițiile Speciale — Partea de Apă

Termenii utilizați în aceste Dispozițiile Speciale sunt definiți în cadrul Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare.

CUPRINS

TITLUL I - SCOPUL ȘI ARIA	4
Articolul 1 - Scopul	4
Articolul 2 - Definiții	4
Articolul 3 — Aria Delegării	4
Articolul 4 — Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate	4
TITLUL II - FURNIZAREA SERVICIULUI	5
Articolul 5 - Definiția rețelelor de canalizare	5
Articolul 6 — Reamplasarea rețelei	5
Articolul 7 - Protecția instalațiilor de canalizare	6
Articolul 8 — Racordurile	6
Articolul 9 — Instalațiile Interioare	7
Articolul 10 — Inspectarea Instalațiilor Interioare	7
Articolul 11 — Rețelele aflate sub drumurile publice	7
Articolul 11[^]1 — Managementul nămolurilor	8
TITLUL III - TARIFUL	8
Articolul 12 - Reguli	8
TITLUL IV - CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR	8
Articolul 13 — Standardele de Furnizare a Serviciilor	8
Articolul 14 — Întreruperile Serviciului	8
Articolul 15 — Termenele Serviciului	9
Articolul 16 — Contractarea serviciului de preluare a apelor pluviale de pe suprafața domeniului public din aria delegării	9
ANEXE	10
ANEXA 4 - TERMENELE SERVICIULUI DE CANALIZARE	11

TITLUL I - SCOPUL ȘI ARIA

Articolul 1 - Scopul

Prezentele Dispoziții Speciale Condiții — Partea de Canalizare prevăd condițiile pentru aplicarea Contractului de Delegare în ceea ce privește Serviciile de canalizare.

Articolul 2 - Definiții

„Racord” - este definit în art. 1 al Dispozițiilor Generale ale prezentului Contract de Delegare.

„Ape Uzate” înseamnă:

- ape uzate menajere - apele de canalizare rezultate din folosirea apei în gospodării, instituții publice și servicii, care rezultă mai ales din metabolismul uman și din activități menajere și igienico-sanitare;
- ape uzate industriale - apele de canalizare rezultate din activități economico-industriale sau corespunzând unei alte utilizări a apei decât cea menajeră;
- ape uzate orășenești - apele de canalizare rezultate din amestecul apelor uzate menajere cu apele uzate industriale sau agrozootehnice, preepurate sau nu, precum și apele care provin din stropirea și spălarea drumurilor publice sau private, a aleilor, a grădinilor și a curților imobilelor;
- ape pluviale - apele de canalizare care provin din precipitații atmosferice;

Articolul 3 — Aria Delegării

Aria Delegării este definită în articolul 6 al Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare și descrisă în articolul 4 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună. Operatorul este obligat să furnizeze Autorității Delegante toate informațiile topografice în termen de 6 (șase) luni de la Data Intrării în Vigoare, cu localizarea tuturor Zonelor Urbane expres indicate în anexa 1 la Dispozițiile Speciale — Partea Comună.

Articolul 4 — Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate

4.1 Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate desemnează limita rețelei(lor) de canalizare a(le) fiecărei Zone Urbane și, prin extensie, toate suprafețele incluse între aceste limite. Aceasta se va întinde până la o distanță de până la 100 (o sută) de metri calculată în orice direcție de la orice punct aflat pe rețeaua(le) de transport al apei uzate.

4.2 -

4.3 Perimetrele de Colectare a Apelor Uzate sunt extinse în mod regulat prin acordul Operatorului cu Autoritatea Deleganta, anticipând dezvoltarea noilor zone urbane și industriale și pentru a permite Operatorului să își atingă obiectivele Serviciului.

TITLUL II - FURNIZAREA SERVICIULUI

Articolul 5 - Definiția rețelelor de canalizare

5.1 Sistemul public de canalizare cuprinde ansamblul construcțiilor și terenurilor aferente, instalațiilor tehnologice, echipamentelor funcționale și dotărilor specifice, prin care se realizează serviciul public de canalizare. Sistemul public de canalizare cuprinde de regulă următoarele componente:

- a) racorduri de canalizare de la punctul de delimitare;
- b) rețele de canalizare;
- c) stații de pompare a apelor uzate;
- d) stații de epurare;
- e) colectoare de evacuare spre emisar;
- f) guri de vărsare în emisar;
- g) depozite de nămol deshidratat.

5.2 Rețeaua publică de canalizare este definită în art. 1 din Dispozițiile Generale ale prezentului Contract de Delegare.

5.3 Infiltrații / Exfiltrații

Operatorul, ca o parte a planului său de investiții, va identifica și va finanța un program pentru reducerea infiltrațiilor și/sau exfiltrațiilor din orice sistem de colectare și transport, inclusiv orice echipament necesar atingerii acestui scop, atunci când fie una, fie ambele probleme sunt identificate ca atare de Autoritatea Delegantă. Echipamentul de specialitate poate fi considerat ca resursă principală. Măsurile luate în acest sens vor fi incluse în evaluarea performanței Operatorului pe durata Contractului de Delegare.

Articolul 6 — Reamplasarea rețelei

6.1 Reamplasările rețelelor de canalizare necesare atingerii unei cerințe legate de Serviciu din partea unei administrații sau comunități de utilizatori/ utilizatori individuali sunt executate de Operator pe cheltuiela solicitantului.

6.2 -

6.3. În situația în care Operatorul este obligat printr-o hotărâre judecătorească să mute o rețea, Autoritatea Delegantă respectiv UAT în proprietatea căreia/ cărora se afla rețeaua/ vor suporta cheltuielile pe care le implică mutarea respectivei rețele.

Articolul 7 - Protecția instalațiilor de canalizare

7.1 Operatorul va actualiza toate informațiile tehnice despre rețelele de canalizare și lucrărilor aferente prevăzute în articolul 5 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună.

7.2 Instalațiile de colectare a Apelor Uzate și de tratare sunt bunuri publice. Acestea sunt inalienabile, imprescriptibile, insesizabile și protejate, conform prevederilor legale, împotriva daunelor de orice natură.

7.3 Când o autoritate administrativă sau o persoană fizică ori juridică intenționează să execute lucrări de excavație sau alte lucrări în proximitatea oricărei componente a sistemului de canalizare trebuie să respecte prevederile legale în vigoare. Acesta trebuie să obțină, mai ales acordul prealabil scris al Operatorului. Costurile măsurilor de protecție rezonabile luate de Operator vor fi suportate de persoana care execută lucrările respective.

7.4 Este interzis oricărei persoane să intre fără acordul Operatorului, sub orice pretext, în interiorul clădirilor și șantierelor aferente sau asociate Serviciului de canalizare, să lase în interior animale, să folosească sau să deterioreze instalațiile sau să arunce gunoarie în preajmă.

7.5 Orice daună adusă acestor instalații sau lucrări, în general orice prejudiciu sau tentativă de a aduce atingere integrității lor materiale sau funcționalității lor se pedepsește conform legii penale.

7.6 Împreună cu Autoritatea Delegantă, Operatorul va stabili, după necesități, perimetre de protecție în jurul acestor lucrări care fac parte din procesul de transport, tratare și deversare a apei uzate.

Articolul 8 – Racordurile

8.1 Un Racord deservește de regulă un singur Utilizator.

8.2 Racordurile sunt montate de Operator sau supervizate de Operator. Costurile montării sunt suportate fie de OR conform BVC aprobat, fie de Autoritatea Delegantă din bugetul propriu al fiecărui UAT responsabil, fie de utilizator, care va avea obligația predării către UAT a bunului respectiv, după execuția acestuia. Cheltuielile aferente se plătesc înainte de începerea lucrărilor. Orice cheltuieli legate de înlocuirea/ schimbarea unui Racord datorită creșterii nevoilor cad în sarcina Utilizatorului.

8.3 Racordurile fac parte din bunurile încredințate Operatorului de către Autoritatea Delegantă. Reparațiile necesare ca urmare a intervenției utilizatorilor, modificările sau deplasările survenite la cererea utilizatorului vor fi plătite de persoana care solicită lucrările antemenționate.

8.4 În interiorul Perimetrului de Colectare a Apei Uzate, finanțarea execuției racordurilor noi se va asigura de către Operator prin bugetul propriu, în limita unei sume anuale aprobate, sau din fonduri puse la dispoziție de către Autoritatea Delegantă. În situația în care suma aprobată pentru finanțarea racordurilor (Operator sau Autoritate Delegantă) este consumată, atunci finanțarea racordurilor se poate realiza de către utilizatori, din fondurile proprii ale acestora

8.5 În afara Perimetrului de Colectare a Apei Uzate, lucrările de extindere și consolidare pentru racorduri, precum și noile racorduri vor fi finanțate de Utilizatorul care a solicitat racordarea, în condițiile tehnice impuse de OR.

- 8.6. La solicitarea utilizatorului, se va finanța un singur racord nou.
- 8.7. Toate cheltuielile conexe execuției racordului (aviz, proiect, alte costuri și taxe solicitate de UAT, etc.) vor fi suportate integral de către Utilizator.

Articolul 9 — Instalațiile Interioare

9.1 Instalațiile interioare, care prin definiție sunt situate în amonte de Punctul de Delimitare a Instalațiilor publice de Canalizare dintre Operator și utilizator, nu fac parte din rețelele publice de canalizare. Ele sunt realizate, exploatate și întreținute pe cheltuiala și prin grija proprietarului sau Utilizatorului, conform standardelor și normelor tehnice aplicabile. (Instalarea și întreținerea Instalațiilor Interioare sunt efectuate astfel încât să se evite orice problemă în funcționarea serviciului public, să se prevină orice posibilă contaminare a rețelelor de apă potabilă și de canalizare.

9.2 Utilizatorul nu poate instala nici un fel de mijloc de salubritate la fața locului, prin instalarea unui rezervor, fără respectarea condițiilor tehnice specifice stabilite de Operator și fără obținerea autorizației din partea Autorității Delegante în forma cerută de lege. Demararea acestui tip de lucrare este în toate cazurile supusă încheierii unui contract operațional special între Utilizator și Operator.

9.3 Operatorul este îndreptățit să ceară Utilizatorilor să respecte standardele și normativele în vigoare.

Articolul 10 — Inspectarea Instalațiilor Interioare

10.1 Apele Uzate sunt colectate de la Utilizatori numai dacă aceștia respectă standardele stabilite de contractul de branșare/racordare și utilizare a Serviciului. Operatorul poate colecta Apele Uzate numai după inspectarea acestor instalații interioare de către un organ având aprobarea specială a Autorității Delegante sau, în lipsa acestuia, de către Operator sub controlul Autorității Delegante.

10.2 Operatorul răspunde doar pentru deficiențele Instalațiilor Interioare care se datorează Operatorului.

10.3 Operatorul poate, fără îndeplinirea altor formalități, să refuze preluarea apelor uzate dacă Utilizatorul nu a dat curs cererii îndreptățite a Operatorului în termenul limită solicitat sau dacă reprezentantul OR descoperă că Instalațiile Interioare sunt defectuoase sau nu respectă standardele și normele aplicabile.

Articolul 11 — Rețelele aflate sub drumurile publice

11.1 Operatorul va asigura ca drumurile și pavajul să fie refăcute și readuse la o stare inițială în acele locuri unde au fost săpate șanțuri conform Articolului 20.4 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună și a normelor privind drumurile.

Autoritatea Deleganta va asigura readucerea rețelelor de canalizare și a accesoriilor acestora (capace canal, guri scurgere, etc.) în starea lor inițială atunci când acestea suferă prejudicii ca urmare a

lucrărilor de reabilitare a infrastructurii. Autoritatea Deleganta și Operatorul au obligația de informare reciprocă asupra lucrărilor întreprinse care pot afecta rețelele de canalizare.

Articolul 11^A – Managementul nămolurilor

11^A.1 Nămolurile provenite din sistemele de canalizare și din stațiile de epurare a apelor uzate orășenești se tratează și se prelucrează în vederea neutralizării, deshidratării, depozitarii controlate sau valorificării, potrivit reglementărilor legale în vigoare privind protecția și conservarea mediului, respectiv igiena și sănătatea populației.

TITLUL III - TARIFUL

Articolul 12 - Reguli

12.1 La data Intrării în Vigoare a Contractului, Operatorul va aplica tariful indicat în Articolul 36– Preturile, Tarifele și alte surse de venit din Dispozițiile Generale.

12.2 Modificările / ajustările tarifare se efectuează conform Articolului 36 - Preturile, Tarifele și alte surse de venit din Dispozițiile Generale.

12.3 Facturarea Utilizatorilor se face pe baza înregistrărilor aparatelor de măsură acolo unde acestea există sau pentru cantitatea de Apă Uzată calculată ca procentaj din apa potabilă furnizată conform clauzelor contractuale și a prevederilor legale și reglementărilor aplicabile, luându-se în considerare caracteristicile sistemului local de canalizare.

TITLUL IV - CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR

Articolul 13 — Standardele de Furnizare a Serviciilor

13.1 În termen de 6 luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritatea Deleganta și Operatorul vor conveni asupra măsurilor pentru asigurarea calității Serviciilor de Canalizare, precum și respectării standardelor de mediu, în aria delegării.

13.3 -

13.2 Controalele privind respectarea standardelor de furnizare a serviciilor de canalizare sunt efectuate de către autorități responsabile, stabilite prin lege.

Articolul 14 — Întreruperile Serviciului

14.1 Operatorul este obligat să presteze serviciul de canalizare fiecărui Utilizator în permanență conform condițiilor fixate prin contractul de furnizare/prestare a serviciului de alimentare

cu apă și de canalizare și, cu respectarea articolului 42 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

14.2 În vederea satisfacerii în condiții optime a necesităților de preluare a apelor uzate, operatorul urmărește evidențierea distinctă a întreruperilor și limitărilor, a duratei și a cauzelor de întrerupere a utilizatorilor, inclusiv a celor cu cauze în instalațiile acestora, dacă au afectat funcționarea instalațiilor proprii.

14.3 Operatorul va pune la dispoziția Autorității Delegante, la cererea ADI, înregistrările și documentele referitoare la întreruperile Serviciului.

Articolul 15 — Termenele Serviciului

15.1 Operatorul se obligă să respecte termenele de furnizare a Serviciului către Utilizatori, fixate în anexa 4 de mai jos, cu respectarea aplicării articolului 42.5 din Dispozițiile Speciale — Partea Comună.

15.2 Pentru orice Racord executat după expirarea termenelor indicate din culpa dovedită a sa, Operatorul va acorda o reducere Utilizatorului respectiv de 10% (zece la sută) din valoarea Racordului în cazul în care Racordul este instalat într-un termen ce depășește standardul, dar mai scurt decât dublul termenului garantat, și de 20% (douăzeci la sută) din valoarea Racordului dacă termenul depășește dublul termenului limită garantat.

15.3 În raportul său anual adresat Autorității Delegante, Operatorul va arăta statisticile privitoare la termenele de furnizare a Serviciului față de Utilizatori, plângerile și reducerile acordate din cauza întârzierilor la racordare.

Articolul 16 – Contractarea serviciului de preluare a apelor pluviale de pe suprafața domeniului public din aria delegării

16.1. Autoritățile administrației publice locale, în calitate de Autoritate Delegantă au obligația de a încheia cu Operatorul contractul de preluare a apelor pluviale de pe suprafața domeniului public a localității.

16.2. Contractul se încheie prin utilizarea modelului de contract aprobat în plan local de către Autoritatea Delegantă pentru prestarea serviciului de alimentare cu apă și canalizare. Încheierea contractului se face pe perioada nedeterminată.

16.3. Modificările suprafețelor domeniului public pe care se prestează serviciul de preluare a apelor pluviale se convin între părți.

16.4. Nealocarea de sume suficiente în bugetul local pentru plata serviciului de preluare a apelor pluviale va angaja răspunderea Autorității Delegante pentru prestarea necorespunzătoare a serviciului și totodată pentru plata din alte surse a serviciilor prestate și facturate de Operator conform contractului.

16.5. Nealocarea de sume la bugetul local nu exonerează autoritatea publică locală de obligația plății serviciilor prestate de Operator pentru preluarea apelor pluviale de pe suprafața domeniului public a localității și canalizarea acestora.

ANEXE

Anexa 1 –

Anexa 2 –

Anexa 3 –

Anexa 4 – Termenele Serviciului de Canalizare

ANEXA 4 - TERMENELE SERVICIULUI DE CANALIZARE

Operația	Termenul limită	Data de la care începe să curgă termenul
Răspunsul la o cerere de încheiere a unui contract de branșare/racord și utilizare a serviciilor și pregătirea unei liste de preturi	15 zile lucrătoare	Data primirii cererii
Realizarea unui nou Racord sau îndepărtarea unui Racord existent	15 zile lucrătoare	Data plății cheltuielilor pentru Racord Dacă este cazul, de la terminarea lucrărilor De la data eliberării unui certificat de conformitate
Răspunsul la o plângere	15 zile lucrătoare	De la data înregistrării plângerii

ASOCIATIA DE DEZVOLTARE INTERCOMUNITARA

OPERATOR- APA SERVICE SA

„Sanatate Asigurata Prin Apa Curata”

Presedinte Gratianu Cristian

DIRECTOR GENERAL

POPESCU ALEXANDRU



PRESEDINTE
DE SEDINTA



SECRETAR
GENERAL

[Handwritten signature]